



our ideas, your solutions

THE SUPPORT YOU CAN RELY ON



CATALOGUE 2025

**IT. Copyright © 2025 SIMOL S.p.A.
Tutti i diritti riservati.**

I dati tecnici contenuti in questo catalogo possono essere soggetti in qualsiasi momento a variazione, senza obbligo alcuno di preavviso da parte nostra.

SIMOL S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da errato impiego, modifiche o manomissioni.

Le portate statiche massime indicate si intendono con la vite in posizione pari alla metà della corsa massima consentita.

**EN. Copyright © 2025 SIMOL S.p.A.
All rights reserved.**

All technical information contained in this catalogue can be modified at any moment without any obligation of notice from us.

SIMOL S.p.A. takes no responsibility for any damage caused by improper or incorrect use, modifications or alterations, wrong handling.

Listed max. static load capacities are indicated with the screw in mid position of the stroke.

**DE. Copyright © 2025 SIMOL S.p.A.
Alle Vervielfältigungsrechte vorbehalten.**

Die technischen Angaben in diesem Katalog können jederzeit geändert werden, ohne jede Mitteilungspflicht von uns aus.

SIMOL S.p.A. übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch falsche Anwendung, Änderungen oder nicht rechtmäßige Handhabung entstehen.

Die angegebenen maximalen statischen Tragfähigkeiten beziehen sich auf die Spindel an der Mitte von ihrem Spindelhub.

**FR. Copyright © 2025 SIMOL S.p.A.
Tous les droits réservés.**

Les données techniques contenues dans ce catalogue peuvent être modifiées à chaque instant sans aucune obligation de préavis de notre part.

SIMOL S.p.A. ne répond pas d'éventuels dommages causés par une mauvaise utilisation, des modifications ou des altérations.

Les charges statiques maxi indiquées se rapportent à la vis qui se trouve à la moitié de sa course.



our ideas, your solutions



INDICE

INDEX _ VERZEICHNIS _ TABLE DE MATIÈRES



6

- **SIMOL. IL VOSTRO SUPPORTO TECNICO.** 06.

SIMOL. Your technical support.
SIMOL. Ihre technische Unterstützung.
SIMOL. Votre support technique.
- **INNOVATORI. DA SEMPRE.** 07.

Innovators. Forever.
Erneuerer. Seit jeher.
Innovateurs. Depuis toujours.
- **AGGIUNGETE VALORE AL VOSTRO PRODOTTO.** 08.

Add value to your product.
Verleihen Sie Ihrem Produkt einen Mehrwert.
Ajoutez de la valeur à votre produit.
- **NOVEL JACK 2.0: TOMORROW IS TODAY.** 10.

NOVEL JACK 2.0: tomorrow is today.
NOVEL JACK 2.0: tomorrow is today.
NOVEL JACK 2.0: tomorrow is today.
- **SIMOL-Q: L'UNICA GAMMA CONFORME ISO-12140.** 14.

SIMOL-Q: the only one that complies with ISO-12140.
SIMOL-Q: die einzige, die mit ISO-12140 konform ist.
GAMME SIMOL-Q: la unique conforme à la norme internationale ISO-12140.
- **SIMOL-W: UNA MARCIA IN PIÙ!** 16.

SIMOL-W: one more speed!
SIMOL-W: ein zusätzlicher Gang!
SIMOL-W: une vitesse en plus!
- **DROP LEG SAFETY SYSTEM.** 18.

DROP LEG SAFETY SYSTEM.
DROP LEG SAFETY SYSTEM.
DROP LEG SAFETY SYSTEM.

RUOTE E PIEDI D'APPOGGIO PER MACCHINE E RIMORCHI AGRICOLI, MACCHINE PER L'EDILIZIA, PER LA MANUTENZIONE STRADALE E L'INNEVAMENTO.

EN. Wheel jacks and jacks for agricultural machines and trailers, machines for building industry, implements for road maintenance and snow.

DE. Stützräder und Stützfüsse für landwirtschaftliche Maschinen und Anhänger, Maschinen für Bauindustrie, Strasseninstandsetzung und Schneeräumungsmaschinen.

FR. Roues et pieds-béquilles pour machines et remorques agricoles, machines pour l'industrie du bâtiment, équipements pour l'entretien routier et l'enneigement.



➤ RUOTE DI APPOGGIO

WHEEL JACKS _ STÜTZRÄDER _ ROUES-BÉQUILLES

• CON MANIGLIA SUPERIORE

Wheel jacks with top handle _ Stützräder mit waagerechter Kurbel _ Roues-béquilles avec manivelle horizontale

- FO 23.

Con ribaltamento

Wheel jacks with turnover _ Stützräder mit Klappverriegelung _ Béquilles avec relevage de la roue

- A 24.
- M 1 - M 2 25.
- M 3 26.
- S 27.

• CON MANIGLIA LATERALE E RIDUZIONE

Wheel jacks with side handle and reduction gears _ Stützräder mit seitlicher Kurbel und Untersetzungsgetriebe _ Roues-béquilles avec manivelle latérale et réducteur

- DM 2 28.
- DV 29.

Con ribaltamento

Wheel jacks with turnover _ Stützräder mit Klappverriegelung _ Béquilles avec relevage de la roue

- DM 3 30.
- DM 4 31.

• ACCESSORI

Accessories _ Zubehör _ Accessoires

Flange d'attacco

Connection brackets _ Befestigungsteile _ Brides de fixation

- F 1 - F 2 - F 4 - F 5 32.

Ruote e perni di ricambio

Spare wheels and axles _ Ersatzräder und Achsen _ Roues et axes de rechange

- 34.

• RUOTE DI REGOLAZIONE DI PROFONDITÀ

Depth control wheels _ Tasträder _ Roues-béquilles de réglage de profondeur

- ZB 36.



➤ APPOGGI MECCANICI A PIEDE

PARKING JACKS _ STÜTZFÜSSE _ PIEDS-BÉQUILLES

• CON MANIGLIA SUPERIORE

Parking jacks with top handle _ Stützfüsse mit waagerechter Kurbel _ Pieds-béquilles avec manivelle horizontale

Senza riduzione

Without reduction gears _ Ohne Untersetzungsgetriebe _ Sans réducteur

- P 37.
- PE 38.
- P 3SF 39.



Ribaltabili

Swivel jacks _ Klappbare Stützfüsse _ Pieds-béquilles basculants

- ST 40.
- SF 41.

Con riduzione

Parking jacks with reduction unit _ Stützfüsse mit Untersetzungsgetriebe _ Pieds-béquilles avec réducteur

- PR 42.
- PR 3SF 43.

• CON MANIGLIA LATERALE

Parking jacks with side handle _ Stützfüsse mit seitlicher Kurbel _ Pieds-béquilles avec manivelle latérale

Senza riduzione

Without reduction gears _ Ohne Untersetzungsgetriebe _ Sans réducteur

- DT 44.
- DG 5 45.

Ribaltabili

Swivel jacks _ Klappbare Stützfüsse _ Pieds-béquilles basculants

- LT 46.
- LF 47.
- LR 48.
- NEW** ▪ DG 5/2Z 51.

Con riduzione

Parking jacks with reduction unit _ Stützfüsse mit Untersetzungsgetriebe _ Pieds-béquilles avec réducteur

Singola velocità

Single-speed _ Einzel-Geschwindigkeit _ Monovitesse

- DG 52.
- DG 3SF 53.

Ribaltabili

Swivel jacks _ Klappbare Stützfüsse _ Pieds-béquilles basculants

- DN 5 54.
- DS 5 55.
- DS 6 56.

ISO-12140 / Doppia velocità

ISO-12140/2-Speed jacks _ ISO-12140/Zwei-gängige Stützfüsse _
ISO-12140/Pieds-béquilles avec deux vitesses

- QDG 7XW 57.
- QDG 6W 58.
- QDG 7W 59.

Doppia velocità

2-Speed jacks _ Zwei-gängige Stützfüsse _ Pieds-béquilles avec deux vitesses

- DG 6W 60.
- DG 6/3SFW 61.
- DG 7W 62.
- DG 3SFW 63.

Ribaltabili

Swivel jacks _ Klappbare Stützfüsse _ Pieds-béquilles basculants

- DG 6/5WZ 64.
- DG 6/3SF1W 65.

• ACCESSORI

Accessories _ Zubehör _ Accessoires

- Attacchi 66.

Mounting tubes and mounting plates _ Befestigungsteile _ Brides de fixation

LEVE

LEVERS _ SPINDELWINDEN _ VÉRINS

- P 521S 67.
- Leve Registro _ Register levers _ Spindelwinde zum Höhenverstellen _ Vérins pour réglage 68.
- BR 69.

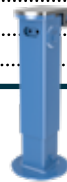




APPOGGI MECCANICI A PIEDE HEAVY DUTY

HEAVY DUTY PARKING JACKS _ HEAVY DUTY STÜTZFÜSSE _ PIEDS-BÉQUILLES HEAVY DUTY

▪ KRA 7	70.
▪ KRA 8	71.
▪ KRA 850	72.



APPOGGI IDRAULICI A PIEDE

HYDRAULIC JACKS _ HYDRAULISCHE STÜTZFÜSSE _ BÉQUILLES HYDRAULIQUES

▪ NJ2T	73.
▪ NOVEL JACK 2.0	74.
▪ H	75.
▪ H 2	78.

• RIBALTABILI

Swivel jacks _ Klappbare Stützfüsse _ Béquilles hydrauliques basculantes

▪ DH 7	80.
▪ DH 8	81.

82

RUOTE PER CARAVAN, RIMORCHI AUTO, MACCHINE PER L'EDILIZIA E AIRCRAFT DOCKING SYSTEMS.

EN. Jockey wheels for caravans, car trailers, machines for building industry and aircraft docking systems.

DE. Stützräder für Wohnwagen, PKW-Anhänger, Maschinen für Bauindustrie, Dockanlagen und Wartungsbühnen.

FR. Roues et pieds-béquilles, remorques-auto, machines pour l'industrie du bâtiment, docks et escabeaux pour avion.



RUOTE DI APPOGGIO

JOCKEY WHEELS _ STÜTZRÄDER _ ROUES-BÉQUILLES

• CON MANIGLIA SUPERIORE

Jockey wheels, top handle _ Stützräder mit waagerechter Kurbel _ Roues-béquilles avec manivelle horizontale

▪ FC	85.
------------	-----

Con ribaltamento

Jockey wheels with turnover _ Stützräder mit Klappverriegelung _ Roues-béquilles avec relevage

▪ AC	91.
▪ S	92.

• CON MANIGLIA LATERALE

Jockey wheels, with side handle _ Stützräder mit seitlicher Kurbel _ Béquilles avec manivelle latérale

▪ LC	93.
------------	-----

• ACCESSORI

Accessories _ Zubehör _ Accessoires

▪ RUOTE E PERNI DI RICAMBIO	94.
-----------------------------------	-----

Spare wheels and axles _ Ersatzräder und Achsen _ Roues et axes de rechange



STABILIZZATORI

STABILIZERS _ SCHNELLHUBSTÜTZE _ PIEDS STABILISATEURS

▪ SF	95.
▪ P 2	96.
▪ P 5	97.
▪ DG 570	98.

Accessori

Accessories _ Zubehör _ Accessoires

▪ MORSETTI (MR)	99.
-----------------------	-----

Clamps _ Klemmhalterungen _ Supports coulissants



SOLLEVATORI TELESCOPICI PER SEMI-RIMORCHI, RIMORCHI TANDEM E RIMORCHI TRASPORTO LEGNAME.

EN. Landing gears for semi-trailers, tandem and forest trailers.

DE. Stützvorrichtungen für Sattelauflieger, Tandemanhänger und Rückeanhänger.

FR. Béquilles télescopiques pour semi-remorques, remorques à essieu central et pour le transport du bois.

SEMIRIMORCHI

SEMI-TRAILERS _ SATTELAUFLIEGER _ SEMI-REMORQUES

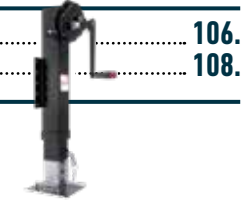
- K 3 106.
- K 2 108.



RIMORCHI TANDEM

TANDEM TRAILERS _ TANDEMANHÄNGER _ REMORQUES À ESSIEU CENTRAL

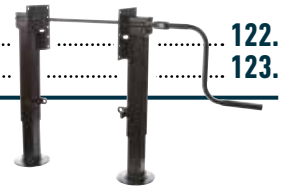
- K 4 111.
- K 6 112.
- KRA Z 113.
- KRA 1100 114.
- KRA 1200 115.
- KRA 7 116.
- KRA 8 117.
- KRA 850 118.
- DG 8 119.
- NEW** ▪ DG 1000/1 120.
- NEW** ▪ DG 1000X2 121.



Ribaltabili

Swivel jacks _ Klappbare Stützfüsse _ Pieds-béquilles basculants

- DS 5RC/L 122.
- DS 6AL 123.



PIEDI D'APPOGGIO IN COPPIA

JACKS SET _ SÄTZE VON STÜTZFÜSSEN _ JEUX DE BÉQUILLES

- DG 2 124.
- DT 4 125.



SOLLEVATORI PER CONTAINER ISO

LEVELLING JACK FOR ISO CORNER CONTAINERS _ NIVELLIERSTÜTZE FÜR CONTAINER MIT ISO-ECKEN
BÉQUILLE POUR CONTENEURS AVEC COINS ISO

- NEW** ▪ K 600/1 126.
- NEW** ▪ DG 706/8 127.



ESEMPI DI APPLICAZIONE.

Application examples.

Anwendungsbeispiele.

Exemples d'applications.

SIMOL. IL VOSTRO SUPPORTO TECNICO.

Dagli anni '60 siamo i leader europei nella progettazione e produzione di ruote e piedi di appoggio. Lavoriamo ogni giorno per continuare ad esserlo.

Siamo partner di riconosciuta professionalità e competenza nel nostro settore, spaziando in molti campi di applicazione differenti in molte parti del mondo.

Un successo che ci rende orgogliosi, ma che nasce e si mantiene solo con un'attenzione continua nelle azioni di ogni giorno. Nella cura delle rifiniture, nella scelta di investire continuamente in ricerca, in ogni singola relazione con ognuno di voi, **perchè crediamo non siate mai semplicemente clienti e lavoriamo per non essere mai semplicemente fornitori.**

EN. **SIMOL. YOUR TECHNICAL SUPPORT.**

Since the 1960's we are the European leaders in the design and manufacture of supporting wheels and jacks. And we work hard each day to continue to be so.

We are a partner with a reputation for professionalism and competence in our sector, serving many different application fields all over the world.

*The success of our company is of course a source of pride, but we always remember that it can only be maintained if we continue to apply the same obsessive attention to our actions, day by day. In terms of our attention to the finishes, in our decision to invest constantly in R&D, in the relationship forged with each and every one of our customers; **because we understand that they are far more than just customers and we work hard to ensure we are more than just a supplier for them.***

DE. **SIMOL. IHRE TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG.**

Seit den 60er Jahren sind wir das führende europäische Unternehmen im Bereich der Planung und Fertigung von Stützrädern und Stützfüßen. Wir arbeiten jeden Tag daran, damit wir es auch in Zukunft bleiben.

Wir sind in unserer Branche Partner von anerkannter Professionalität und Kompetenz und sind in vielen Teilen der Welt in zahlreichen Anwendungsbereichen vertreten.

*Dieser Erfolg erfüllt uns mit Stolz, kann jedoch nur anhand einer kontinuierlichen Aufmerksamkeit für die alltäglichen Handlungen entstehen und aufrecht erhalten werden. Dieses Bestreben spiegelt sich in der sorgfältigen Feinarbeit sowie in der kontinuierlichen Investition in die Forschung und in eine jede einzelne Beziehung zu Ihnen wider, **denn für uns sind Sie niemals einfach nur Kunden und wir bemühen uns, niemals einfach nur Lieferanten zu sein.***

FR. **SIMOL. VOTRE SUPPORT TECHNIQUE.**

Depuis les années 60 nous sommes les leaders européens de la conception et de la production de roues et pieds-béquilles. Nous travaillons tous les jours pour continuer à l'être.

En fait, nous sommes un partenaire reconnu dans le secteur pour son professionnalisme et ses compétences qui s'étendent à de nombreux champs d'application différents un peu partout dans le monde.

*Un succès dont nous sommes certes fiers, mais qui passe dès l'origine seulement par l'attention continue dans les actions ou tâches de tous les jours, sans jamais s'affaiblir. En particulier, dans le soin apporté aux finitions, dans le choix d'investir constamment dans la recherche, dans chaque relation avec chacun d'entre vous, **parce que nous croyons que vous n'êtes pas de simples clients et que nous travaillons pour ne jamais être de simples fournisseurs.***



INNOVATORI. DA SEMPRE.

Il nostro primo brevetto risale al 1968. Da allora non abbiamo mai smesso di migliorare i nostri prodotti, investendo in ricerca e tutelando le nostre idee con brevetti a livello internazionale.



EN.
INNOVATORS.
FOREVER.

Our first patent dates back to 1968. Since that time we have never stopped refining our products, investing in research and protecting our ideas with international patents.

DE.
ERNEUERER.
SEIT JEHER.

Unser erstes Patent stammt aus dem Jahr 1968. Seit damals haben wir nie aufgehört, unsere Produkte zu verbessern, indem wir in die Forschung investiert und unsere Ideen durch internationale Patente geschützt haben.

FR.
INNOVATEURS.
DEPUIS TOUJOURS.

Notre premier brevet remonte déjà à 1968. Nous n'avons depuis lors jamais cessé d'améliorer nos produits à travers l'investissement dans la recherche et la protection de nos idées innovantes par des brevets au niveau international.

➤ AGGIUNGETE VALORE AL VOSTRO PRODOTTO.

Vogliamo offrirvi la massima qualità in qualsiasi campo e in ogni condizione. Per questo per i nostri prodotti abbiamo scelto soluzioni di alto profilo.

EN.
**ADD VALUE
TO YOUR PRODUCT.**

Our aim is to provide you with the maximum quality, whatever the application sector or conditions. That's why we've incorporated several high-profile solutions into our products.

DE.
**VERLEIHEN SIE IHREM
PRODUKT EINEN MEHRWERT.**

Wir möchten Ihnen in allen Bereichen und unter jeglichen Bedingungen die maximale Qualität anbieten. Aus diesem Grund haben wir für unsere Produkte Lösungen von hoher Qualität gewählt.

FR.
**AJOUTEZ DE LA VALEUR
À VOTRE PRODUIT.**

Notre vocation est de vous offrir une qualité maximale dans tous domaines d'activité confondus et en toute condition. C'est pourquoi, nous avons choisi des solutions performantes pour nos produits.



**RIPROFILAZIONE DEI TUBI,
FINE CORSA E SISTEMI DI SICUREZZA
SULLA TERZA SFILATA PER EVITARE
CEDIMENTI O CADUTE**

EN. Reprofilage of tubes, limit stop and safety systems on the third section to prevent failures or collapses

DE. Neuprofilierung der Rohre, Endanschlag und Sicherheitssysteme an der dritten Stufe zur Verhinderung von Absenkungen oder Abstürzen

FR. Reprofilage des tubes, butée de fin de course et systèmes de sécurité sur la troisième section pour éviter toutes défaillances ou chutes

**TRATTAMENTO ANTIRUGGINE E
INGRANAGGI IN ACCIAIO TEMPRATO
PER UNA ELEVATA RESISTENZA
ALL'USURA**

EN. Anti-corrosion treatment and hardened steel gears for exceptional wear resistance

DE. Rostschutzbehandlung und Getriebe aus gehärtetem Stahl für eine hohe Verschleissfestigkeit

FR. Traitement antirouille et engrenages en acier trempé pour une haute résistance à l'usure

**MOVIMENTI CON GRASSO GRAFITATO
DI ALTA QUALITÀ PER RIDURRE
LA MANUTENZIONE ORDINARIA**

EN. Mechanisms packed with premium quality graphite grease to reduce routine maintenance requirements

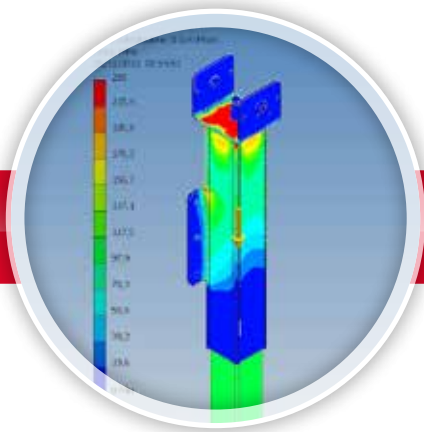
DE. Bewegungen mit hochwertigem Graphitfett zur Reduzierung der ordentlichen Wartungen

FR. Mouvements lubrifiés à la graisse graphitée de haute qualité, afin de réduire l'entretien courant

➤ **Manopola brevettata
EASYFIT**

*Patented EASYFIT knob - Patentierte Kurbel
EASYFIT - Manivelle brevetée EASYFIT*





PROGETTAZIONE ALL'AVANGUARDIA

Il valore del nostro lavoro è nell'esperienza, nelle idee e nel saper guardare al futuro. Progettiamo e simuliamo in 3D e siamo in grado di studiare con cura le sollecitazioni specifiche di ogni applicazione.

EN. FUTURE-ORIENTED DESIGN

The value of our work lies in our experience, our ideas, and our ability to keep our eye on the future. We produce 3D drawings and simulations that enable us to analyse the specific stresses present in each application.

DE. BAHNBRECHENDE PLANUNG

Der Wert unserer Arbeit beruht auf der Erfahrung, den Ideen und der Fähigkeit, in die Zukunft zu blicken. Wir planen und simulieren in 3D und sind in der Lage, die spezifischen Belastungen bei einer jeden Anwendung sorgfältig zu ermitteln.

FR. CONCEPTION D'AVANT-GARDE

La valeur de notre travail réside à la fois dans notre expérience, dans les idées et dans la capacité d'appréhender les besoins futurs. Nous concevons et simulons en 3D et nous sommes en mesure d'étudier minutieusement les sollicitations spécifiques de chaque application.



IMPIANTI PRODUTTIVI INNOVATIVI

Non smettiamo mai di investire in conoscenza e in tecnologie all'avanguardia, come il taglio laser fibra di ultima generazione: sistema sviluppato per il taglio di tubi di vari materiali con la massima rapidità e precisione.

EN. INNOVATIVE PRODUCTION PLANTS

We never cease investing in know-how and advanced technology, as reflected in the latest generation of fibre laser cutting equipment, a system developed for cutting tube in various materials with unparalleled speed and precision.

DE. INNOVATIVE PRODUKTIONSANLAGEN

Wir hören nie auf, in Wissen und zukunftsweisende Technologien zu investieren, wie den Faserlaserschnitt der jüngsten Generation: Ein System, das zum Schneiden von Rohren unterschiedlicher Materialien bei höchster Geschwindigkeit und Präzision entwickelt wurde.

FR. UN OUTIL INDUSTRIEL INNOVANT

Nous ne cessons jamais d'investir en connaissance et en technologies d'avant-garde, telles que la découpe laser fibre de dernière génération: système développé et mis au point pour la coupe de tubes de différents matériaux avec la plus grande rapidité et précision possibles.

FINITURE CROMATICHE PERSONALIZZATE

Gestiamo colori personalizzati, perchè ogni supporto sia già pronto per essere il partner ideale della vostra macchina.

EN. CUSTOMIZED CHROMATIC FINISHES

We can finish our units in custom colours to ensure that each jack or jockey wheel is factory supplied to provide a seamless fit with your machine or vehicle.

DE. INDIVIDUELLE FARBAUSFÜHRUNGEN

Wir arbeiten mit individuellen Farbausführungen, damit eine jede Stützvorrichtung bereits ein fertiger und idealer Partner für Ihr Gerät ist.

FR. FINITIONS CHROMATIQUES PERSONNALISÉES

Nous gérons une palette de couleurs personnalisées de telle sorte que chaque support ou béquille soit déjà apte à devenir le partenaire idéal de votre machine.



NOVEL JACK 2.0: TOMORROW IS TODAY.



ISOBUS è il primo passo verso la nuova rivoluzione agricola, alla quale noi di SIMOL, innovatori da sempre, intendiamo contribuire. Per questo abbiamo creato NOVEL JACK 2.0: il piede d'appoggio interattivo ed automatizzato che comunica con la Tractor-ECU (TECU) secondo il protocollo ISOBUS. **Un grande passo verso l'agricoltura del domani.**

EN.
**NOVEL JACK 2.0:
TOMORROW IS TODAY.**

ISOBUS represents the first step in a new agricultural revolution, to which SIMOL, with its tradition of innovation, intends to contribute. We have carefully designed NOVEL JACK 2.0, the fully automatic and interactive hydraulic jack that is able to communicate with the tractor ECU controller (TECU) according to the ISOBUS protocol. A big step towards tomorrow's agriculture.

DE.
**NOVEL JACK 2.0:
TOMORROW IS TODAY.**

ISOBUS ist der erste Schritt in Richtung einer echten landwirtschaftlichen Revolution, der sich SIMOL, aufgrund seines großen Innovationswillens, angenommen hat. Daher haben wir NOVEL JACK 2.0 sorgfältig entworfen, den interaktiven und automatisierten hydraulischen Stützfuß, der einzige, der mit der Traktor-ECU (TECU) gemäß dem ISOBUS-Protokoll kommunizieren kann. Ein wichtiger Schritt hin zur Landwirtschaft von Morgen.

FR.
**NOVEL JACK 2.0:
TOMORROW IS TODAY.**

ISOBUS constitue le premier pas vers une vraie révolution du monde agricole, à laquelle SIMOL, grâce à la grande valeur accordée depuis toujours à l'innovation, vise à contribuer. Nous avons soigneusement conçu NOVEL JACK 2.0, le pied hydraulique automatisé et interactif, capable de communiquer avec la TECU, l'unité de commande électronique (ECU) du tracteur conformément au protocole ISOBUS. Une avancée majeure vers l'agriculture de demain.

AGRICOLTURA DI PRECISIONE: LA NUOVA RIVOLUZIONE IN AGRICOLTURA

Attrezzature che dialogano con il trattore, raccolta dati attraverso sensoristica avanzata, ottimizzazione di costi e risorse garantendo sostenibilità.

NOVEL JACK 2.0 è pronto a raccogliere la sfida dell'agricoltura che sa innovare.

EN.
**PRECISION AGRICULTURE:
THE NEW AGRICULTURAL
REVOLUTION**

Communication between tractor and implement, data collection through advanced sensors, optimising costs and resources while increasing sustainability. NOVEL JACK 2.0 is up for the challenge: innovative farming technologies.

DE.
**PRECISION
AGRICULTURE: DIE NEUE
LANDWIRTSCHAFTLICHE
REVOLUTION**

Neue Geräte, die in der Lage sind, auf eine fortschrittliche Weise mit dem Traktor zu kommunizieren, Datensammlung aufgrund innovativer Sensorik, Optimierung von Zeiten und Verbrauch. NOVEL JACK 2.0 nimmt die Herausforderung der ständigen Weiterentwicklung in der Landwirtschaft an.

FR.
**AGRICULTURE DE
PRÉCISION: LA NOUVELLE
RÉVOLUTION EN
AGRICULTURE**

Communication entre le tracteur et les outils, collecte de données par des capteurs les plus innovants, gestion fonctionnelle des paramètres de travail, dans le but d'accroître la production tout en réduisant les coûts. Innover pour l'agriculture : un défi que NOVEL JACK 2.0 est prêt à relever.

NOVEL JACK 2.0: TECNOLOGIA AL SERVIZIO DELL'AGRICOLTURA

EN.
**NOVEL JACK 2.0:
CUTTING-EDGE
TECHNOLOGY IN
AGRICULTURE**

DE.
**NOVEL JACK 2.0:
INNOVATIVE
TECHNOLOGIE FÜR DIE
LANDWIRTSCHAFT**

FR.
**NOVEL JACK 2.0:
TECHNOLOGIE AU
SERVICE DE
L'AGRICULTURE**

CERTIFICAZIONE ISOBUS: IL PRIMO SUPPORTO IDEATO PER RISPONDERE AGLI STANDARD ISO-11783

EN.
ISOBUS CERTIFICATION:
*the first jack compliant with
the ISO-11783 standards*

DE.
ISOBUS ZERTIFIZIERUNG: der
erste Stützfuss, der den ISO-
11783-Standards entspricht

FR.
CERTIFICATION ISOBUS: le pre-
mier pied-béquille compatible
avec la norme ISO-11783

MOVIMENTAZIONI COMANDABILI DALLA CABINA DEL TRATTORE TRAMITE VIRTUAL TERMINAL ISOBUS

EN.
**Cabin controlled through the
ISOBUS Virtual Terminal**

DE.
**Bedienung von der
Traktorkabine aus, über das
ISOBUS Virtual Terminal**

FR.
**Contrôlé depuis le Terminal
Virtual ISOBUS dans la
cabine du tracteur**

MONITORAGGIO DELLA SICUREZZA TRAMITE SENSORISTICA AVANZATA PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCIDENTI

EN.
**Safety monitoring through
advanced sensors to reduce
the risk of farmers'accidents**

DE.
**Sicherheitsüberwachung
durch fortschrittliche
Sensoren, um Unfallgefahr zu
reduzieren**

FR.
**Supervision de la sécurité par
des capteurs avancés pour
réduire le risque d'accidents**

I VANTAGGI DELLA TECNOLOGIA ISOBUS

Grazie alla standardizzazione del protocollo di comunicazione tra implement e trattori ISOBUS compatibili si riducono significativamente tempo e fatica nell'esecuzione delle operazioni, aumentando al contempo la sicurezza.

EN.
ADVANTAGES OF ISOBUS TECHNOLOGY
*The standardized communication protocol
between ISOBUS compatible implements and
tractors leads to a significant reduction of time
and effort in the execution of operations, while
increasing safety.*

DE.
VORTEILE DER ISOBUS-TECHNOLOGIE
Durch die Standardisierung des
Kommunikationsprotokolls zwischen Geräten
und Traktoren, die ISOBUS kompatibel sind,
wird der Aufwand für die Ausführung von
Operationen erheblich reduziert und gleichzeitig
die Sicherheit erhöht.

FR.
AVANTAGES DE LA TECHNOLOGIE ISOBUS
*Grâce à la standardisation du protocole de
communication entre les outils et les tracteurs
ISOBUS compatibles, le temps et les efforts
nécessaires sont considérablement réduits
lors de l'exécution des opérations, tout en
accroissant la sécurité.*

➤ CENTRALINA E SENSORISTICA AVANZATA, GARANZIA DI SICUREZZA

Novel Jack 2.0 è dotato di centralina e sensori che lo rendono interattivo. Rileva il carico applicato e le anomalie del terreno su cui poggia, controlla l'altezza del gancio di traino dell'attrezzo, facilitando le operazioni di aggancio/sgancio e garantendo un alto livello di sicurezza.

EN. CONTROL UNIT AND ADVANCED SENSORS, SAFETY GARANTEE

The electronical control unit and the sensors installed on Novel Jack 2.0 make the jack interactive. It measures the applied load and checks any anomalies in the ground on which it rests. It detects the height of the implement towing hitch, for easier, quicker and safer coupling/uncoupling steps.

DE. ELEKTRONISCHE STEUERINHEIT UND FORTSCHRITTLICHE SENSOREN, UM SICHERHEIT ZU GEWÄHRLEISTEN

Novel Jack 2.0 ist mit einer elektronischen Steuereinheit und Sensoren ausgestattet, die ihn interaktiv machen. Er ermittelt die aufgebrachte Last und mögliche Bodenunregelmäßigkeiten, sowie die Anhängerkupplungshöhe. Dies erleichtert und beschleunigt das An- und Abkuppeln des Geräts und bietet hohe Sicherheit.

FR. UNITÉ DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE ET CAPTEURS AVANCÉS, UNE GARANTIE DE SÉCURITÉ

Novel Jack 2.0 est équipé d'une unité de commande et de capteurs qui le rendent interactif. Il détecte la charge appliquée, toute anomalie dans le sol, la hauteur de l'anneau d'attelage de l'outil, offrant ainsi facilité et rapidité dans les opérations d'attelage/désaccouplement de l'outil en toute sécurité.



POSIZIONE DI LAVORO

EN. WORKING POSITION _ DE. BETRIEBSSTELLUNG _ FR. POSITION DE TRAVAIL

1. IL PIEDE SI POSIZIONA VERTICALMENTE PRIMA DI INIZIARE IL SOLLEVAMENTO DELL'ATTREZZO

EN. The jack is moved to its vertical operative position before starting to lift the implement
DE. Bewegung des Stützfußes in senkrechter Richtung vor Beginn des Anhebens des Geräts
FR. Positionnement vertical du pied avant de commencer à soulever l'outil



2. IL PIEDE SOLLEVA IL CARICO

EN. The jack lifts the load
DE. Der Stützfuß hebt die Last
FR. Le pied-bequille soulève la charge



Virtual Terminal _ Virtual terminal
Virtual Terminal _ Virtual terminal



Connettore Standard ISOBUS
ISOBUS standard cable connector
ISOBUS Standardstecker
Connecteur ISOBUS standard

COMPATIBILITÀ ISOBUS: PRODUTTIVITÀ, EFFICIENZA E SICUREZZA

Il piede comunica secondo il protocollo ISOBUS con il Virtual Terminal situato nella cabina del trattore, un display che mostra le informazioni degli implement collegati e consente di gestirne i movimenti. Le operazioni di discesa e risalita di NOVEL JACK 2.0 sono infatti eseguibili tramite Virtual Terminal, aumentando produttività ed efficienza in completa sicurezza.

EN. ISOBUS COMPATIBILITY: PRODUCTIVITY, EFFICIENCY AND SAFETY

Novel Jack 2.0 communicates according to ISOBUS protocol with the Virtual Terminal situated in the tractor cabin. The Virtual Terminal assists the operator by displaying all information about every tractor implement connected. The operations of moving Novel Jack from its stowed position to its operating position are run from the tractor cabin through the Virtual Terminal. The fully automated Novel Jack 2.0 offers a significant reduction of physical labour, allowing greater productivity and efficiency in complete safety.

DE. ISOBUS-KOMPATIBILITÄT: PRODUKTIVITÄT, HOHE LEISTUNGS- FÄHIGKEIT UND SICHERHEIT

Novel Jack 2.0 ist in der Lage, gemäß des Kommunikationsprotokolls ISOBUS mit dem Virtual Terminal des Traktors zu kommunizieren. Auch ISOBUS-Universalterminal genannt, ersetzt das Virtual Terminal die Vielzahl anbaugerätespezifischer Terminals auf dem Traktor. Mit einem Terminal, egal ob das eines Traktor- oder eines Anbaugeräteherstellers, können alle anderen ISOBUS-Anbaugeräte bedient werden. Die Auf- und Abwärtsbewegungen des Stützfußes werden in der Tat über das Virtual Terminal bedient: dies führt zu höherer Produktivität und Effizienz in kompletter Sicherheit.

FR. COMPATIBILITÉ ISOBUS – PRODUCTIVITÉ ET EFFICACITÉ ACCUES EN TOUTE SÉCURITÉ

Novel Jack 2.0 communique selon le protocole de communication ISOBUS avec le Virtual Terminal situé dans la cabine du tracteur, un dispositif électronique permettant d'afficher les informations des outils connectés. Le Virtual Terminal permet de contrôler les opérations du Novel Jack 2.0, en offrant une productivité et une efficacité accrues en toute sécurité.

POSIZIONE DI RIPOSO

EN. STOWED POSITION _ DE. ANGEKLAHPTE STELLUNG _ FR. POSITION RENTRÉE

1. LA ROTAZIONE DEL PIEDE VERSO LA POSIZIONE ORIZZONTALE AVVIENE IN PARTE CONTEMPORANEAMENTE ALLA RISALITA DELLO STELO

EN. The jack is moved to its stowed position parallel to the ground, partly simultaneously with the rod retracting

DE. Aufwärtsbewegung des Stützfußes teilweise gleichzeitig mit Aufstieg der Zylinderstange

FR. Rotation du pied vers la position horizontale et remontée partiellement simultanée de la tige



INTERATTIVITÀ E MONITORAGGIO COSTANTE DELLE OPERAZIONI

EN. INTERACTIVITY AND CONTINUOUS
MONITORING OF THE OPERATIONS

DE. INTERAKTIVITÄT UND
KONTINUERLICHE ÜBERWACHUNG
DER HAUPTFUNKTIONEN

FR. INTERACTIVITÉ ET
SURVEILLANCE CONSTANTE
DES OPERATIONS

SIMOL-Q: **L'UNICA GAMMA** **CONFORME ISO-12140.**



Per portare i nostri prodotti ad un livello superiore, investiamo da sempre in ricerca e sviluppo.

Per questo abbiamo iniziato una collaborazione con l'Università di Bologna che ci ha permesso di creare la prima gamma al mondo di piedi d'appoggio conformi alla certificazione ISO-12140 per macchine agricole, rimorchi agricoli e attrezzature trainate.

EN.
SIMOL-Q: THE ONLY ONE
THAT COMPLIES WITH
ISO-12140

We have always been investing in Research & Development in pursuit of a continuous upgrade of our products.

For this purpose we have started a collaboration with the University of Bologna that has allowed us to produce the first range of ISO-12140 compliant jacks for agricultural machinery, agricultural trailers and trailed equipment.

DE.
SIMOL-Q: DIE EINZIGE,
DIE MIT ISO-12140
KONFORM IST

Wir investieren von jeher in Forschung und Entwicklung, um unsere Produkte auf ein immer höheres Leistungsniveau zu bringen.

Aus diesem Grund haben wir eine Kooperation mit der Universität Bologna eingenommen, die zur Entwicklung der weltweit ersten Produktlinie von Stützfüßen geführt hat, die die Anforderungen für eine Zertifizierung nach ISO-12140 für Landmaschinen, landwirtschaftliche Anhänger und angehängte Geräte erfüllen.

FR.
SIMOL-Q: LA UNIQUE
CONFORME À LA NORME
INTERNATIONALE ISO-12140

Pour pouvoir proposer des produits toujours plus pointus, nos investissements en recherche et développement constituent depuis toujours notre priorité stratégique.

Raison pour laquelle nous avons entamé une collaboration fructueuse avec l'Université de Bologne, qui a débouché sur la création de la première gamme au monde de béquilles conformes à la certification ISO-12140 pour machines agricoles, remorques agricoles et matériels traînés.



STRESS TEST RIGOROSI

In partnership con l'Università di Bologna abbiamo realizzato un banco prova progettato appositamente per l'attuazione degli stress test utili a verificare la conformità ISO-12140.

EN.
RIGOROUS STRESS TESTS

Working in partnership with the University of Bologna, we built a test rig that is specifically designed to perform stress tests to assess compliance with ISO-12140.

DE.
STRENGE STRESSTESTS

Gemeinsam mit der Universität Bologna haben wir einen zweckbestimmten Prüfstand für die Durchführung der Stresstests entwickelt, um die Konformität mit ISO-12140 nachzuweisen.

FR.
TESTS STRESS RIGOREUX

De plus, travaillant en partenariat avec l'Université de Bologne, nous avons réalisé un banc d'essai expressément conçu pour l'exécution des «stress test» utiles à vérifier la conformité à la norme internationale ISO-12140.

GARANZIA DI SICUREZZA

Montare un piede d'appoggio della gamma SIMOL-Q significa offrire ai propri clienti una maggiore garanzia in termini di sicurezza e affidabilità.

EN. SAFETY GUARANTEE

Fitting a SIMOL-Q jack means offering your customers an even greater guarantee of safety and reliability.

DE. SICHERHEITSGARANTIE

Die Montage eines Stützfußes der SIMOL-Q Produktlinie bedeutet, den eigenen Kunden mehr Sicherheit und mehr Zuverlässigkeit zu gewährleisten.

FR. GARANTIE DE SÉCURITÉ

Donc, monter une béquille de la gamme SIMOL-Q, c'est avant tout et surtout offrir à ses propres clients une plus grande garantie de sécurité totale et de fiabilité à toute épreuve.

UNO SGUARDO AL FUTURO

La voglia di innovare ci ha portato ad investire costantemente per migliorare ergonomia, usabilità, resistenza e qualità dei nostri prodotti. Questo approccio ci ha permesso di essere i primi ed unici a poter offrire prodotti ISO conformi.

EN. FUTURE-ORIENTED APPROACH

Our commitment to innovation has lead us to invest further in improving the ergonomics, usability, resistance and quality of our products. This approach allows us to be the first offering ISO compliant products in our sector.

DE. EIN BLICK IN DIE ZUKUNFT

Unsere starke Absicht, unsere Produkte zu erneuern, hat uns ermöglicht, deren Ergonomie, Nutzbarkeit, Widerstandsfähigkeit und Qualität auf ein immer höheres Niveau zu bringen. Dank dieser Einstellung, sind wir die ersten und einzigen Anbieter von ISO-konformen Produkten.

FR. OUVERTURE VERS LE FUTUR

Forts de notre vocation à innover, nous sommes particulièrement et constamment orientés vers l'amélioration à la fois de l'ergonomie, l'utilisabilité, la résistance et la qualité de nos produits. Cette approche nous a permis d'être les premiers, et même les seuls, à pouvoir offrir des produits ISO conformes.



Prodotti SIMOL-Q _ Products SIMOL-Q
SIMOL-Q Produkte _ Produits SIMOL-Q

P. 57/59

CONFORMITÀ ISO SIMOL

Grazie al banco prova possiamo migliorare progetti già esistenti per renderli conformi ISO-12140 e offrire un servizio di progettazione ad hoc, per creare piedi d'appoggio che soddisfino qualsiasi esigenza di carico.

EN. SIMOL ISO CONFORMITY

Through our test rig we can improve existing products and bring them into compliance with ISO-12140 as well as offer specific design of jacks, that can be able to meet any load requirement.

DE. ISO-KONFORMITÄT SIMOL

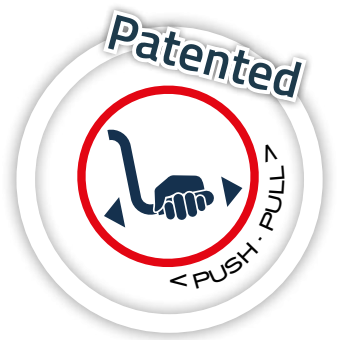
Dank der Prüfbank können wir bereits bestehende Projekte verbessern, damit sie der Norm ISO-12140 entsprechen und einen Ad-hoc-Planungsservice anbieten, um Stützfüße für jede Lastbedingung zu entwickeln.

FR. CONFORMITÉ ISO SIMOL

Grâce au banc d'essai, nous sommes en mesure de faire évoluer au mieux des projets existants pour les rendre conformes à la norme internationale ISO-12140 et d'offrir un service de conception ad hoc, dans le dessein de créer des béquilles pouvant pleinement répondre à toutes exigences de charge.



SIMOL-W: **UNA MARCIA IN PIÙ!**



Brevetto internazionale SIMOL di cambio di velocità rapido.

SIMOL-W è un innovativo cambio di velocità a un solo asse orizzontale che permette di ridurre le dimensioni della scatola ingranaggi.

EN.
SIMOL-W:
ONE MORE SPEED!

SIMOL international patented rapid gear change system.

SIMOL-W is an innovative gear change system with a single horizontal shaft that allows us to slim down the size of the gearbox.

DE.
SIMOL-W:
EIN ZUSÄTZLICHER GANG!

International, patentiertes, Schnellwechselsystem.

SIMOL-W ist ein innovatives Schnellwechselsystem mit nur einer horizontalen Achse, dass eine Reduzierung der Abmessungen des Getriebegehäuses ermöglicht.

FR.
SIMOL-W:
UNE VITESSE EN PLUS!

Brevet international "SIMOL" changement de vitesse rapide.

SIMOL-W est un système à changement de vitesses de descente et montée innovant à un seul axe horizontal permettant de réduire les dimensions du carter d'engrenages.

3

VOLTE PIÙ VELOCE

EN.
3
TIMES FASTER

DE.
3
MAL SCHNELLER

FR.
3
FOIS PLUS RAPIDE

70%

RIDUZIONE DEL TEMPO DI POSIZIONAMENTO

EN.
70% REDUCTION
OF WORKING TIME

DE.
70%
ZEITERSPARNIS

FR.
70%
DE TEMPS ÉCONOMISÉ

10%

SFORZO IN MENO PER SOLLEVARE IL CARICO

EN.
10%
REDUCTION OF
OPERATING POWER

DE.
ANSTRENGUNG BEIM
LASTGANG BIS ZU
10% REDUZIERT

FR.
10%
D'EFFORT EN MOINS

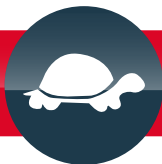


INGRANAGGI IN ACCIAIO OTTENUTI DA FORGIATURA E TEMPRATI.

EN.
THE GEARS ARE
MADE OF STEEL AND
OBTAINED BY FORGING
AND HARDENED.

DE.
GEHÄRTETE
ZÄHNRÄDER
AUS STAHL DURCH
SCHMIEDEN
HERGESTELLT.

FR.
LES ENGRÉNAGES
SONT EN ACIER,
RÉALISÉS PAR FUSION
ET TREMPÉS.

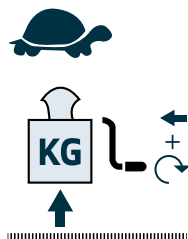


SIMOL-W



MARCIA RIDOTTA: SOLLEVAMENTO DEL PESO

EN. LOW SPEED: ADJUSTING THE JACK UNDER LOAD
DE. VERRINGERTER GANG: REGULIERUNG DER LAST
FR. VITESSE RÉDUITE : RÉGLAGE DE LA
BÉQUILLE AVEC CHARGE



1. SPINGERE LA MANIGLIA ALL'INTERNO (LA SUA POSIZIONE NATURALE)

EN. Push the handle
(standard position)

DE. Schieben Sie die Kurbel nach innen
(Standardposition)

FR. Pousser la manivelle
(position standard)

2. RUOTARLA IN SENSO ORARIO PER IL SOLLEVAMENTO DEL CARICO

EN. Rotate clockwise to lift the load

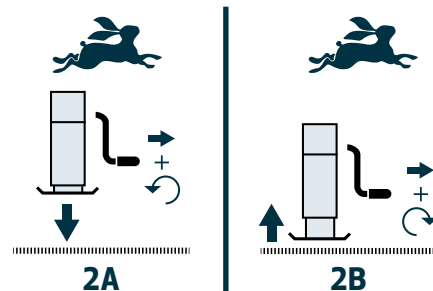
DE. Kurbel im Uhrzeigersinn drehen
um die Last anzuheben

FR. Tourner la manivelle dans le sens
des aiguilles d'une montre pour
soulever la charge



MARCIA VELOCE: AVVICINAMENTO AL SUOLO

EN. HIGH SPEED: LOWERING THE JACK TO THE GROUND
DE. SCHNELLGANG: HEBEN/SENKEN OHNE LAST
FR. VITESSE RAPIDE : TÉLÉSCOPAGE DE LA
BÉQUILLE SANS CHARGE



1. TIRARE LA MANIGLIA

EN. Pull the handle

DE. Ziehen Sie die Kurbel nach außen

FR. Tirer la manivelle

2A. GIRARE IN SENSO ANTI ORARIO PER AVVICINARE L'APPOGGIO AL TERRENO

EN. Rotate counterclockwise to lower
the jack to the ground

DE. Linksdrehung um das Stützfuß zu senken

FR. Tourner la manivelle en sens inverse
des aiguilles d'une montre pour approcher
la béquille au sol

2B. GIRARE IN SENSO ORARIO PER ALLONTANARE L'APPOGGIO DAL TERRENO

EN. Rotate clockwise to lift the jack from the ground

DE. Rechtsdrehung um das Stützfuß zu heben

FR. Tourner la manivelle dans le sens des aiguilles
d'une montre pour éloigner la béquille au sol

SIMOL
W



Prodotti SIMOL-W _ Products SIMOL-W
SIMOL-W Produkte _ Produits SIMOL-W

P. 60/65

➤ DROP LEG SAFETY SYSTEM: INNOVATIVO SISTEMA DI SICUREZZA SUL TERZO SFILO.

Il sistema di sostegno è un punto cruciale nella sicurezza di un macchinario.

Una responsabilità che da sempre SIMOL prende con la massima serietà per fornire supporti sempre più resistenti ed affidabili e per evitare al massimo l'errore umano.

Per tale motivo abbiamo deciso di migliorare il sistema di sicurezza sulla terza sfilata, ideando il "Drop leg safety system".

Rispetto al tradizionale sistema di sicurezza a catena, già in uso sugli appoggi a tre sfilate per evitare cadute accidentali della base, il "Drop leg safety system" è completamente integrato nel terzo sfilo.

Offre così il notevole vantaggio di non avere ingombri esterni al piede, evitando qualsiasi inconveniente dovuto alla presenza di catenella esterna (impigliamento, usura, perdita, furto).

EN. DROP LEG SAFETY SYSTEM: INNOVATIVE SAFETY SYSTEM ON THE THIRD SECTION

The support system is a crucial factor in the safety of a machine.

A responsibility that SIMOL has always taken very seriously in order to offer stronger and more reliable jacks and minimise the risk of human error.

It's for this reason that we decided to improve the safety system on the third section (already in use to prevent the foot accidentally dropping) and designed the new "Drop leg safety system".

This innovative device is completely integrated in the jack third section, providing so the great benefit of avoiding any inconvenience due to the outer chain mechanism (entanglement, wear, loss, theft).

DE. DROP LEG SAFETY SYSTEM: INNOVATIVES SICHERHEITSSYSTEM AN DER DRITTEN STUFE

Stützsysteme spielen eine entscheidende Rolle für die Sicherheit einer Maschine.

Eine Verantwortung, die SIMOL von jeher mit größter Ernsthaftigkeit trägt, um widerstandsfähigere und zuverlässigere Stützvorrichtungen anzubieten und menschliche Fehler weitgehend auszuschließen. Wir haben aus diesem Grund das „Drop leg safety System“, ein neues verbessertes Sicherheitssystem an der dritten Stufe, entwickelt.

Im Vergleich zum herkömmlichen Sicherheitssystem, ist das „Drop leg safety system“ in die dritte Stufe vollständig integriert. Es bietet so den wesentlichen Vorteil, nicht nur versehentliche Herunterfallen zu verhindern, sondern auch etwaige Probleme, die mit einer externen Kette gebunden sind (Hängenbleiben, Abnutzung, Verlust, Diebstahl).

FR. DROP LEG SAFETY SYSTEM: SYSTÈME INNOVANT DE SÉCURITÉ SUR LA TROISIÈME SECTION

Les roues et pieds béquilles sont un élément crucial pour la sécurité d'une machine.

Une responsabilité que SIMOL assume, depuis toujours avec le plus grand sérieux pour offrir des supports plus résistants, plus fiables et en mesure d'éviter le plus possible l'erreur humaine.

C'est pour cette raison que nous avons apporté des améliorations au système de sécurité sur la troisième section et ainsi conçu le « Drop leg safety system ».

Par rapport au système traditionnel de sécurité sur la troisième extension qui permet déjà d'éviter toute défaillance ou chute accidentelle de la béquille, le nouveau Drop leg safety est pleinement intégré dans la troisième section de la béquille. L'avantage le plus significatif qu'il offre est ainsi d'éviter tout inconvénient lié à la présence d'une chaîne externe au pied-béquille (accrochage, usure, perte, vol).

➤ NESSUN INGOMBRO ESTERNO AL PIEDE

EN. NO EXTERNAL ENCUMBERING PARTS

DE. KEIN ÄUSSERLICHES HINDERNIS DURCH DEN EINBAU IN DIE DRITTE STUFE

FR. AUCUN ENCOMBREMENT EXTÉRIEUR



MASSIMA SICUREZZA IN OGNI SITUAZIONE



EN.
GREAT SAFETY
IN EVERY SITUATION

DE.
HÖCHSTE SICHERHEIT
IN JEDER SITUATION

FR.
MAXIMUM DE SÉCURITÉ
DANS TOUTES LES
SITUATIONS

COMPLETAMENTE INTEGRATO

EN.
COMPLETELY INTEGRATED

DE.
VOLLSTÄNDIG INTEGRIERT

FR.
COMPLÈTEMENT INTÉGRÉ

SEMPRE IN FUNZIONE

EN.
ALWAYS WORKING

DE.
IMMER FUNKTIONSFÄHIG

FR.
FONCTIONNEMENT CONTINU

MAGGIORE FACILITÀ E RAPIDITÀ NEL DISASSEMBLAGGIO DELLA TERZA SFILATA PER MANUTENZIONE

EN.
**EASY DISASSEMBLY OF THE
JACK THIRD SECTION FOR
MAINTENANCE**

DE.
**EINFACHE ZERLEGUNG FÜR
WARTUNGSZWECKE**

FR.
**DÉMONTAGE AISÉ DE LA
TROISIÈME SECTION DE LA
BÉQUILLE POUR ENTRETIEN**

Attualmente previsto come standard sul nuovo QDG 7/35FW e disponibile su richiesta per gli altri modelli di piedi d'appoggio. _
Provided as standard equipment for the QDG 7/35FW range, available on request for further models. _ Für die Modelle QDG 7/35FW
als Standard ausgeführt. Auf Anfrage für andere Modelle erhältlich. _ Ce dispositif est un équipement standard pour la gamme
QDG 7/35FW et disponible sur demande pour d'autres modèles.





*Ruote e piedi
d'appoggio*

**PER MACCHINE E RIMORCHI AGRICOLI,
MACCHINE PER L'EDILIZIA,
PER LA MANUTENZIONE
STRADALE E L'INNEVAMENTO.**

WHEEL JACKS AND JACKS FOR AGRICULTURAL MACHINES AND TRAILERS, MACHINES FOR BUILDING INDUSTRY, IMPLEMENTS FOR ROAD MAINTENANCE AND SNOW.

STÜTZRÄDER UND STÜTZFÜSSE FÜR LANDWIRTSCHAFTLICHE MASCHINEN UND ANHÄNGER, MASCHINEN FÜR BAUINDUSTRIE, STRASSENINSTANDSETZUNG UND SCHNEERÄUMUNGSMASCHINEN.

ROUES ET PIEDS-BÉQUILLES POUR MACHINES ET REMORQUES AGRICOLES, MACHINES POUR L'INDUSTRIE DU BÂTIMENT, ÉQUIPEMENTS POUR L'ENTRETIEN ROUTIER ET L'ENNEIGEMENT.





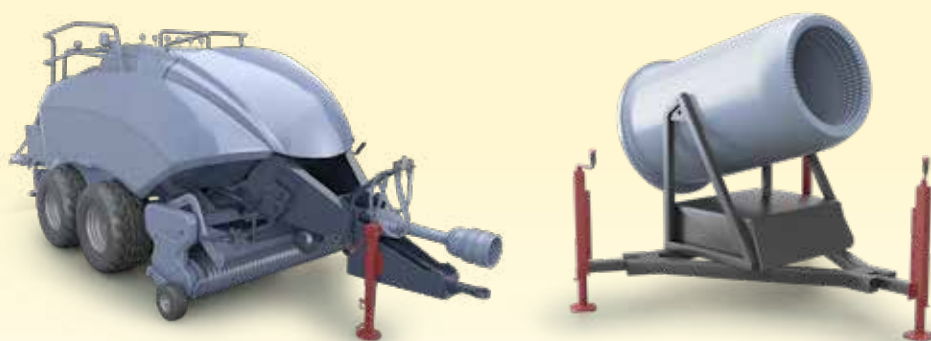
RUOTE DI APPOGGIO _ WHEEL JACKS
STÜTZRÄDER _ ROUES-BÉQUILLES / P. **23/36**

APPOGGI MECCANICI A PIEDE _ PARKING JACKS
STÜTZFÜSSE _ PIEDS-BÉQUILLES / P. **37/66**

LEVE _ LEVERS
SPINDELWINDEN _ VÉRINS / P. **67/69**

APPOGGI MECCANICI A PIEDE _ HEAVY DUTY PARKING
JACKS _ HEAVY DUTY STÜTZFÜSSE _ PIEDS-BÉQUILLES HEAVY DUTY / P. **70/72**

APPOGGI IDRAULICI A PIEDE _ HYDRAULIC JACKS
HYDRAULISCHE STÜTZFÜSSE _ BÉQUILLES HYDRAULIQUES / P. **73/81**



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133
Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133



our ideas, your solutions



PORTATA STATICA MASSIMA _ MAX. STATIC LOAD CAPACITIES
MAXIMALE STATISCHE TRAGFÄHIGKEITEN _ CHARGES STATIQUES MAXI

IT. Le portate statiche massime indicate nel catalogo si intendono con la **vite in posizione pari alla metà della corsa massima** consentita.

EN. Max. static load capacities listed in the catalogue are indicated with **the screw in mid position of the stroke.**

DE. Die im Katalog angegebenen maximalen statischen Tragfähigkeiten beziehen **sich auf die Spindel an der Mitte von ihrem Spindelhub.**

FR. Les charges statiques maxi indiquées dans ce catalogue se rapportent à la **vis qui se trouve à la moitié de sa course.**



DIRETTIVA MACCHINE 2006/42/CE _ MACHINERY DIRECTIVE 2006/42/CE
EG RICHTLINIE 2006/42/CE _ DIRECTIVE MACHINES 2006/42/CE

IT. Gli appoggi a piede e a ruota sono da considerarsi **quasi macchine** secondo la Direttiva 2006/42/CE. La quasi macchina non deve essere messa in servizio finché la macchina finale in cui deve essere incorporata non è stata dichiarata conforme, se del caso, alle disposizioni della citata Direttiva.

EN. Jacks and jockey wheels are **partly completed machineries** in compliance with Provisions of the Machinery Directive 2006/42/CE. *The partly completed machinery must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the Provisions of the Machinery Directive, where appropriate.*

DE. Stützräder und Stützfüsse sind **unvollständige Maschinen** in Übereinstimmung mit EG Richtlinie 2006/42/CE. Die Inbetriebnahme dieser Maschine ist so lange untersagt, bis es sichergestellt ist, dass die Anlage, in die sie eingebaut wurde oder wovon sie ein Teil ist, den Bestimmungen der EG Richtlinie entspricht.

FR. Les béquilles sont à considérer **quasi-machines** selon la Directive Machines 2006/42/CE. *Il est interdit de mettre les appareils en fonctionnement avant que la machine dans laquelle ils sont incorporés ou dont ils font partie ne soit déclarée conforme à la Directive mentionnée.*



INGRASSAGGIO _ LUBRICATION _ SCHMIERUNG _ GRAISSAGE

IT. È necessario ingrassare i piedi e le ruote d'appoggio **prima dell'uso e quando necessario** (almeno una volta all'anno). Per l'ingrassaggio utilizzare gli appositi ingrassatori.

EN. It is necessary to lubricate the jacks and jockey wheels **before use and when necessary** (at least once a year) through dedicated greasing points.

DE. Stützfüsse und Stützräder sollen **vor der Benützung und mind.** einmal im Jahr durch die dafür vorgesehenen Schmiernippel geschmiert werden.

FR. Pieds et roues-béquilles doivent être lubrifiés **avant l'utilisation et quand nécessaire** (au moins une fois par an) en utilisant les graisseurs prévus.



ATTENZIONE _ ATTENTION _ ACHTUNG _ ATTENTION

IT. Le Condizioni di Vendita e le Istruzioni d'Uso e Manutenzione sono disponibili su **www.simol.com**. È possibile farne richiesta scritta all'indirizzo **simol@simol.com**

EN. The general Sales Conditions and the Maintenance and Use Instructions are available at **www.simol.com** or can be requested in writing to **simol@simol.com**

DE. Die allgemeinen Verkaufsbedingungen und die Montage- und Betriebsanleitungen sind unter **www.simol.com** zu finden oder an die folgende Adresse schriftlich anzufragen: **simol@simol.com**

FR. Les Conditions Générales de Vente et les Instructions d'Utilisation et de Maintenance sont disponibles sur **www.simol.com** ou peuvent être demandées par écrit à l'adresse **simol@simol.com**

I dati tecnici contenuti in questo catalogo possono essere soggetti in qualsiasi momento a variazione, senza obbligo alcuno di preavviso da parte di SIMOL S.p.A.

All technical information contained in this catalogue can be modified at any moment without any obligation of notice from SIMOL S.p.A.

Die technischen Angaben in diesem Katalog können jederzeit geändert werden, ohne jede Mitteilungspflicht seitens SIMOL S.p.A.

Les données techniques contenues dans ce catalogue peuvent être modifiées à chaque instant sans aucune obligation de préavis de la part de SIMOL S.p.A.

Ruote d'appoggio senza ribaltamento, con maniglia superiore

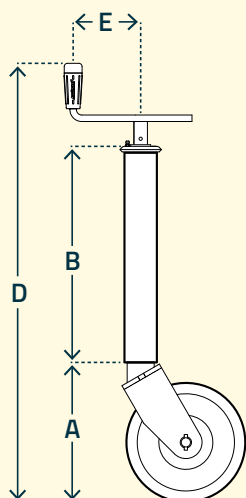
Wheel jacks without turnover, with horizontal handle

Stützräder ohne Klappvorrichtung, mit waagrechter Kurbel

Roues-béquilles sans relevage, avec manivelle horizontale

FO

Prodotto // Product
Produkt // Produit



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.
FO 270



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.
FO 260/Z

Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

FO Codice Code Bestell NR. Réf.	Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieure mm	Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis mm ±10	Ruote ferro Steel wheels Stahlblechräder Roues acier mm	Ruote gomma Rubber wheels Vollgummiräder Roues avec bandage caoutchouc mm	Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire Kg	Portata statica max Maxi. static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi Kg	A	B	D	E
							mm	mm	mm	mm
Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard										
FO 240	∅ 48	180	-	200 X 50	5,5	400	230	330	715	115
FO 260	∅ 60	210	220 X 60	-	9	800	265	395	820	125
FO 270	∅ 70	280	275 X 70	-	12,5	1000	305	460	930	130
FO 280	∅ 70	280	-	250 X 65	13	800	275	460	895	185
Modelli a richiesta _ Models on request _ Ausführungen auf Anfrage _ Modèles sur demande										
FO 260/Z*	∅ 60	210	220 X 60	-	9	800	265	395	820	125
FO 270/Z*	∅ 70	280	280 X 75	-	14,3	1000	300	460	930	130

* Zincato _ Galvanised _ Galvanisch verzinkt _ Galvanisé



FO 240/1



FO 260/AZ



FO 247/1Z



FO 260/7Z



FO 270/5

**ARTICOLI
PERSONALIZZATI**

**CUSTOMIZED
SOLUTIONS**

**SONDER-
AUSFÜHRUNGEN**

**MODÈLES
PERSONNALISÉS**

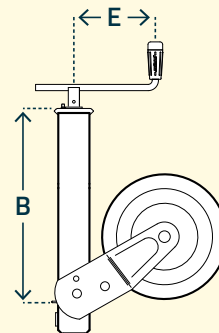
A

Prodotto // Product
Produkt // Produit



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.
A 100

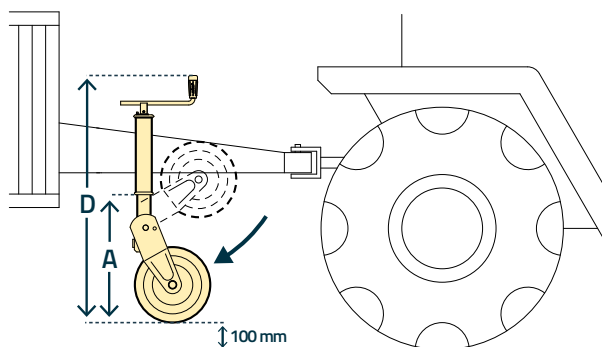
Codice
Code
Bestell NR.
Réf.
A 110



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

A Codice Code Bestell NR. Réf.	Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieur mm	Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis mm ±10	Ruote ferro Steel wheels Stahlblechräder Roues acier mm	Ruote gomma Rubber wheels Vollgummiräder Roues avec bandage caoutchouc mm	Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire Kg	Portata statica max Maxi. static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi Kg	A	B	D	E
							mm	mm	mm	mm
Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard										
A 100	∅ 70	230	275 X 70	-	17,2	1000	485	465	1100	185
A 101	∅ 70	230	310 X 90	-	17,2	1200	520	465	1135	185
Modelli a richiesta _ Models on request _ Ausführungen auf Anfrage _ Modèles sur demande										
A 105	□ 70	230	275 X 70	-	16	1000	485	465	1100	185
A 110	∅ 70	230	-	280 X 65	18	1000	510	465	1105	185
A 115	□ 70	230	-	280 X 65	17,6	1000	510	465	1105	185

MONTAGGIO
INSTALLATION
EINBAU
MONTAGE



Montaggio: la ruota non deve toccare il suolo durante la fase di ribaltamento.

Installation: the wheel must not touch the ground during turnover.

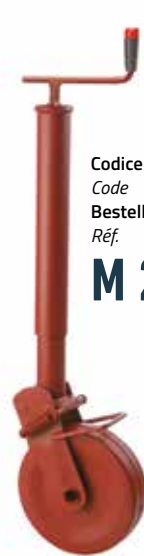
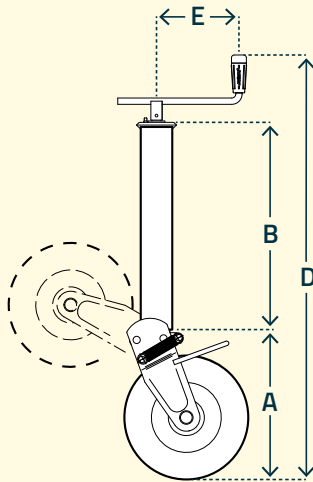
Einbau: das Rad muss während des Klappens den Boden nicht berühren.

Montage: la roue ne doit pas toucher le sol pendant le basculement.

Ruote d'appoggio con ribaltamento semiautomatico e bloccaggio a molla, con maniglia superiore
Wheel jacks with semiautomated turnover and spring locking, with horizontal handle
Stützräder mit halbautomatischem Klappvorgang und Federverriegelung, mit waagrechter Kurbel
Roues-béquilles à relevage semi-automatique et blocage par ressort, avec manivelle horizontale

M 1 / M 2

Prodotto // Product
 Produkt // Produit



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.
M 214



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.
M 224

Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

M 1/M 2

Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.



Tubo esterno
 Outer tube
 Aussenrohr
 Tube extérieur

| mm |



Corsa della vite
 Screw stroke
 Spindelhub
 Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
 Steel wheels
 Stahlblechräder
 Roues acier

| mm |



Ruote gomma
 Rubber wheels
 Vollgummiräder
 Roues avec
 bande
 caoutchouc

| mm |



Peso unitario
 Unitary weight
 Einheitsgewicht
 Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
 Maxi. static load
 Maxi. Statische
 Tragfähigkeit
 Charge statique maxi

| Kg |

A	B	D	E
mm	mm	mm	mm

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

Model	A	B	D	E
M 190	Ø 60	220	220 X 60	-
M 195	□ 60	220	220 X 60	-
M 205	□ 60	220	-	200 X 50
M 206	Ø 60	220	-	250 X 65
M 214	Ø 70	300	275 X 70	-
M 216	□ 70	300	275 X 70	-
M 224	□ 70	300	-	250 X 85
M 232E	Ø 90	300	310 X 90	-
M 236	Ø 82	300	310 X 90	-
M 237	□ 80	300	310 X 90	-
M 238	Ø 70	300	310 X 90	-



M 232E/FL1



M 223/Z



M 216/1



M 195/2

**ARTICOLI
 PERSONALIZZATI**
**CUSTOMIZED
 SOLUTIONS**
**SONDER-
 AUSFÜHRUNGEN**
**MODÈLES
 PERSONNALISÉS**

M 3

Prodotto // Product
Produkt // Produit



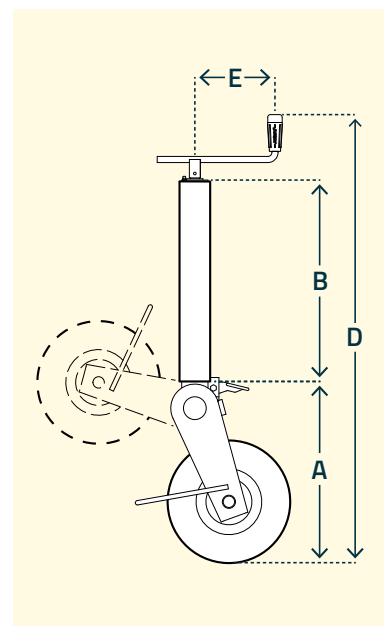
Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

M 305



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

M 341LL



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

M 3

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieur

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblechräder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummiräder
Roues avec bandage caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. static load
Maxi. Statische Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

A

| mm |

B

| mm |

D

| mm |

E

| mm |

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

	A	B	D	E						
M 300	∅ 70	240	280 X 80	-	17,6	1500	420	465	1050	185
M 305	∅ 70	240	310 X 90	-	17,8	1500	435	465	1065	185
M 310	∅ 70	240	-	280 X 65	19	1200	420	465	1050	185
Modelli a richiesta _ Models on request _ Ausführungen auf Anfrage _ Modèles sur demande										
M 305LL	∅ 70	400	310 X 90	-	22	1500	435	705	1305	185
M 341LL	∅ 82	400	400 X 100	-	34	1500	535	660	1360	185

ARTICOLI PERSONALIZZATI

CUSTOMIZED SOLUTIONS

SONDER-AUSFÜHRUNGEN

MODÈLES PERSONNALISÉS



M 310Z/1



M 300/1



M 300/4



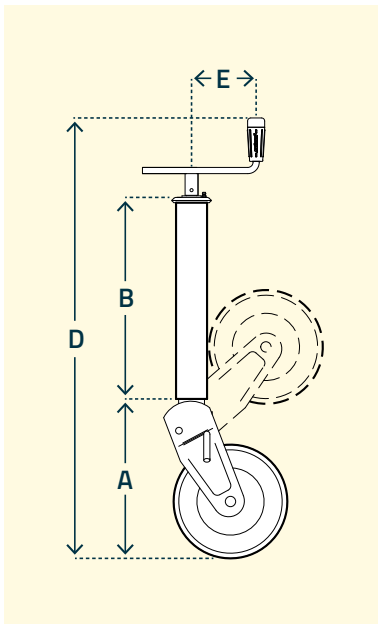
M 310/Z2

Ruote d'appoggio con ribaltamento manuale e bloccaggio a spina, con maniglia superiore
Wheel jacks with manual turnover and pin locking, with horizontal handle
Stützräder von Hand zu klappen und durch Steckbolzen zu verriegeln, mit waagrechter Kurbel
Roues-béquille à relevage manuel et blocage par goupille, avec manivelle horizontale

SIMOL
 our ideas, your solutions

S

Prodotto // Product
 Produkt // Produit



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.
S 156



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.
S 156/Z



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.
S 125E

Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

S Codice Code Bestell NR. Réf.	Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieur mm	Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis mm ± 10	Ruote ferro Steel wheels Stahlblechräder Roues acier mm	Ruote gomma Rubber wheels Vollgummiräder Roues avec bandage caoutchouc mm	Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire Kg	Portata statica max Maxi. static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi Kg	A	B	D	E
							mm	mm	mm	mm
Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard										
S 120R	∅ 70	300	275 X 70	-	16	1000	375	460	985	185
S 121	∅ 70	300	310 X 90	-	16,4	1000	395	460	1010	185
S 156	∅ 70	300	-	250 X 80	18	1200	365	460	990	185
S 160	∅ 48	200	-	200 X 50	5,8	400	260	330	730	115
S 165	□ 50	200	-	200 X 50	6,8	400	260	330	740	115
S 167	□ 60	220	220 X 60	-	8,6	800	280	385	830	125
S 168	∅ 60	220	-	200 X 60	8,8	250	280	385	830	125
S 170	∅ 90	300	310 X 90	-	23,2	2000	430	500	1030	185
Modelli a richiesta _ Models on request _ Ausführungen auf Anfrage _ Modèles sur demande										
S 156/Z*	∅ 70	300	-	250 X 80	17,7	1200	365	460	990	185
S 125E	□ 70	300	275 X 70	-	13,5	1000	370	460	985	185
S 126	□ 70	300	310 X 90	-	17,5	1000	395	460	1010	185
S 130E	∅ 70	300	-	280 X 65	13	900	375	460	990	185
S 135E	□ 70	300	-	280 X 65	13,4	900	375	460	990	185

* Zincato _ Galvanised _ Galvanisch verzinkt _ Galvanisé



S 156/Z2



S 156/Z3



S 156/Z5

**ARTICOLI
 PERSONALIZZATI**
**CUSTOMIZED
 SOLUTIONS**
**SONDER-
 AUSFÜHRUNGEN**
**MODÈLES
 PERSONNALISÉS**

DM 2

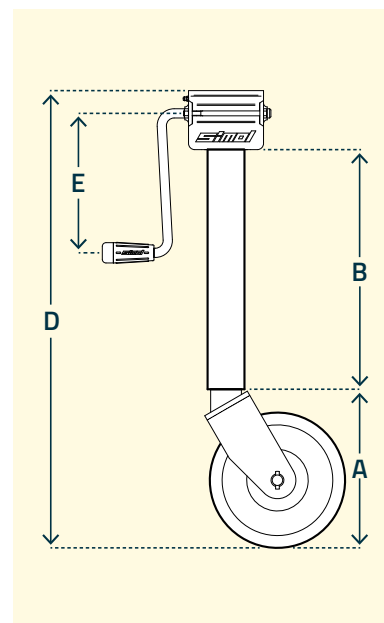
Prodotto // Product
Produkt // Produit

Ruote d'appoggio senza ribaltamento, con maniglia laterale
Wheel jacks without turnover, with side handle
Stützräder ohne Klappvorgang, mit seitlicher Kurbel
Roues-béquilles sans relevage, avec manivelle latérale



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

DM 270FO



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

DM 2

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieur

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblechräder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummiräder
Roues avec bandage caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. static load
Maxi. Statische Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

A	B	D	E
mm	mm	mm	mm

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

DM 270FO	Ø 70	260	275 X 70	-	16,2	1000	305	455	865	220
-----------------	------	-----	----------	---	------	------	-----	-----	-----	-----

ARTICOLI PERSONALIZZATI

CUSTOMIZED SOLUTIONS

SONDER-AUSFÜHRUNGEN

MODÈLES PERSONNALISÉS



DM 270FO/1



DM 270FO/2

Ruote d'appoggio senza ribaltamento, con maniglia laterale

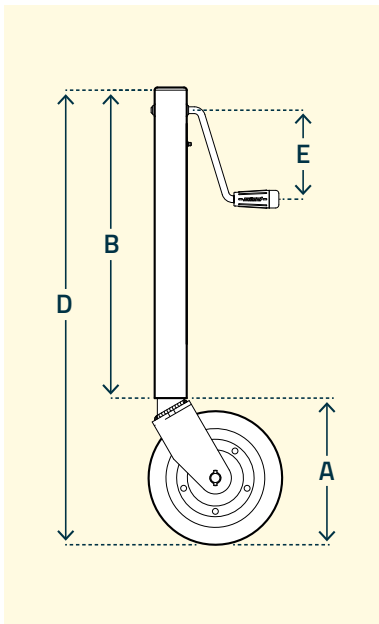
Wheel jacks without turnover, with side handle

Stützräder ohne Klappvorrichtung, mit seitlicher Kurbel

Roues-béquilles sans relevage, avec manivelle latérale

DV

Prodotto // Product
Produkt // Produit



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.
DV 320

Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

DV Codice Code Bestell NR. Réf.	Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieure mm	Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis mm ± 10	Ruote ferro Steel wheels Stahlblechräder Roues acier mm	Ruote gomma Rubber wheels Vollgummiräder Roues avec bandage caoutchouc mm	Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire Kg	Portata statica max Maxi. static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi Kg	A	B	D	E
	mm	mm	mm	mm	Kg	Kg	mm	mm	mm	mm
Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard										
DV 320*	□ 60	340	-	250 X 65	12	800	275	545	820	175

* Senza riduzione _ Without reduction gears _ Ohne Untersetzungsgetriebe _ Sans réducteur



DV 305/SR



DV 306Z/3



DV 306/Z



DV 323/Z

**ARTICOLI
PERSONALIZZATI**
**CUSTOMIZED
SOLUTIONS**
**SONDER-
AUSFÜHRUNGEN**
**MODÈLES
PERSONNALISÉS**

DM 3

Prodotto // Product
Produkt // Produit

Ruote d'appoggio con ribaltamento semiautomatico e bloccaggio a pedale, con maniglia laterale
Wheel jacks with semiautomated turnover and pedal locking, with side handle
Stützräder mit halbautomatischem Klappvorgang und vorgespannter Feder, mit seitlicher Kurbel
Roues-béquilles à relevage semi-automatique et blocage par pédale, avec manivelle latérale



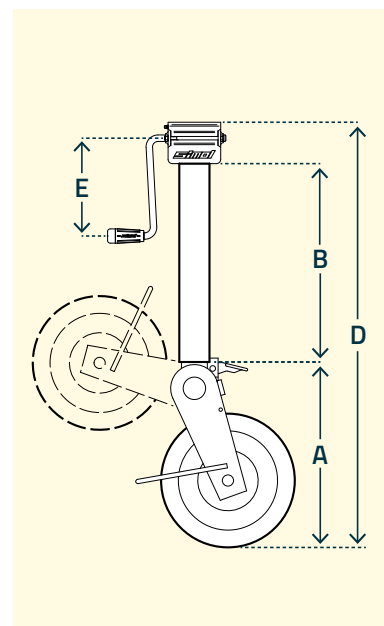
Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

DM 365



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

DM 367



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

DM 3

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieur

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblechräder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummiräder
Roues avec
bandage
caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. static load
Maxi. Statische
Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

A

| mm |

B

| mm |

D

| mm |

E

| mm |

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

	Ø	Stroke	Wheels	Weight	Load	A	B	D	E
DM 364	70	240	310 X 90	30	1500	435	460	990	225
DM 365	90	340	310 X 90	42	2000	435	590	1120	225
DM 367	90	340	400 X 100	44	2000	535	590	1220	225

**ARTICOLI
PERSONALIZZATI**

**CUSTOMIZED
SOLUTIONS**

**SONDER-
AUSFÜHRUNGEN**

**MODÈLES
PERSONNALISÉS**



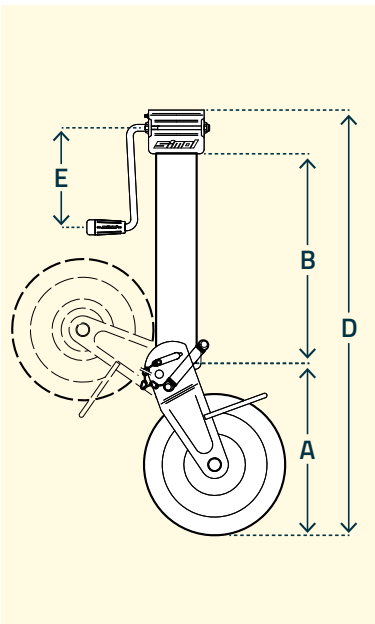
DM 367/1

Ruote d'appoggio con ribaltamento semiautomatico e bloccaggio a molla, con maniglia laterale
Wheel jacks with semiautomated turnover and spring locking, with side handle
Stützräder mit halbautomatischem Klappvorgang und Federverriegelung, mit seitlicher Kurbel
Roues-béquilles à relevage semi-automatique et blocage par ressort, avec manivelle latérale

SIMOL
 our ideas, your solutions

DM 4

Prodotto // Product
 Produkt // Produit



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.
DM 432



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.
DM 437

Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

DM 4
 Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.



Tubo esterno
 Outer tube
 Aussenrohr
 Tube extérieure

| mm |



Corsa della vite
 Screw stroke
 Spindelhub
 Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
 Steel wheels
 Stahlblechräder
 Roues acier

| mm |



Ruote gomma
 Rubber wheels
 Vollgummiräder
 Roues avec bandage caoutchouc

| mm |



Peso unitario
 Unitary weight
 Einheitsgewicht
 Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
 Maxi. static load
 Maxi. Statische Tragfähigkeit
 Charge statique maxi

| Kg |

A	B	D	E
mm	mm	mm	mm

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

DM 432	∅ 90	300	310 X 90	-	25	2000	370	455	920	225
Modelli a richiesta _ Models on request _ Ausführungen auf Anfrage _ Modèles sur demande										
DM 437	□ 80	300	310 X 90	-	23	1900	370	460	925	225
DM 414	∅ 70	300	275 X 70	-	14	1000	330	460	880	225
DM 437/1	□ 80	300	-	250 X 80	23	1200	345	460	900	225



DM 437/1

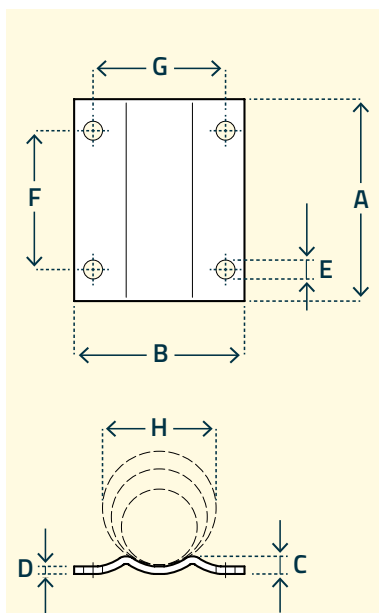
**ARTICOLI
 PERSONALIZZATI**
**CUSTOMIZED
 SOLUTIONS**
**SONDER-
 AUSFÜHRUNGEN**
**MODÈLES
 PERSONNALISÉS**

F 1 / F 2

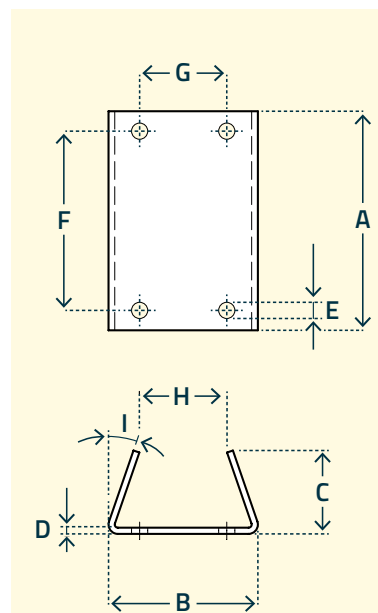
Accessori // Accessories
Zubehör // Accessoires

Flange d'attacco per ruote d'appoggio
Connection brackets for wheel jacks
Befestigungsteile für Stützräder
Brides de fixation pour roues-béquilles

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.
F 1



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.
F 2



Codice Code Bestell NR. Réf.	kg Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire	A	B	C	D	E	F	G	H	I
		mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	°
Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard										
F 1	1	160	135	14	6	15	110	105	Ø 70 Ø 82,5 Ø 90	-

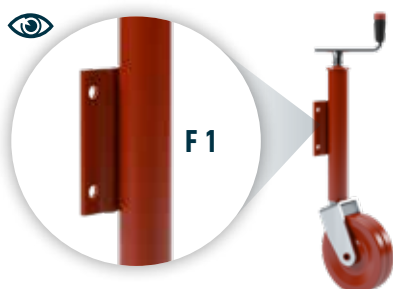
Codice Code Bestell NR. Réf.	kg Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire	A	B	C	D	E	F	G	H	I
		mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	°
F 2	1,7	176	119	67	5	13	144	70	67	19°

ESEMPI APPLICAZIONE

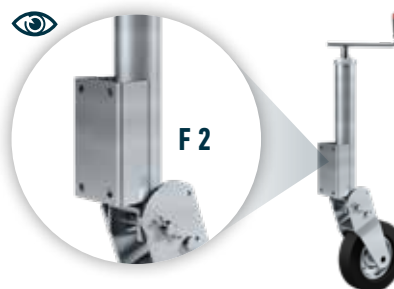
EXAMPLES
OF USE

ANWENDUNGS-
BEISPIELE

EXEMPLES
D'UTILISATION



FO 260/9

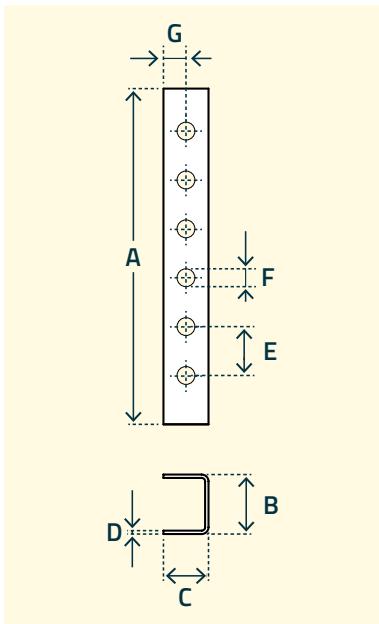


S 156/Z3

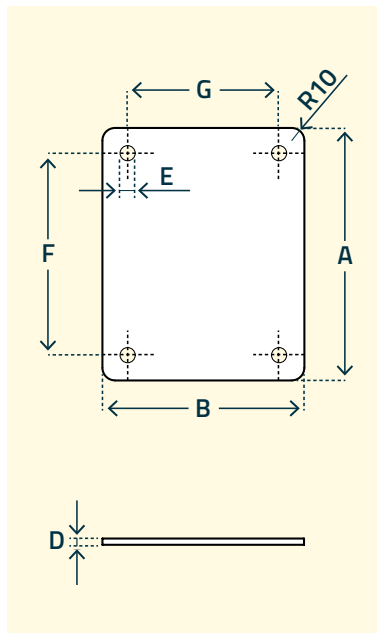
Flange d'attacco per ruote d'appoggio
Connection brackets for wheel jacks
Befestigungsteile für Stützräder
Brides de fixation pour roues-béquilles

F 4 / F 5

Accessori // Accessories
 Zubehör // Accessoires



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.
F 4



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.
F 5

Codice Code Bestell NR. Réf.	Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire Kg	A	B	C	D	E	F	G	H	I
		mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
F 4	1,9	395	70	53	4	57,5	21	19	-	-

Codice Code Bestell NR. Réf.	Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire Kg	A	B	C	D	E	F	G	H	I
		mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
F 5	1,5	200	160	-	6	12	160	120	-	-



**ESEMPI
 APPLICAZIONE**
**EXAMPLES
 OF USE**
**ANWENDUNGS-
 BEISPIELE**
**EXEMPLES
 D'UTILISATION**

Ruote e perni di ricambio
Replacement wheels and axles
Ersatzräder und Axen
Roues et axes de rechange



RUOTE CON GOMMA
RUBBER WHEELS
VOLLGUMMIRÄDER
ROUES AVEC BANDAGE EN CAOUTCHOUC

Codice
Code
Bestell Nr.
Référence

Dimensione ruota
Wheel size
Radgröße
Dimension roue
| mm |

Per ruota d'appoggio
For jack wheel
Für Stützrad
Pour roue-béquille

Perni
Wheel axle
Radachse
Axe de la roue

Modelli _ Models _ Ausführungen _ Modèles

Codice Code Bestell Nr. Référence	Dimensione ruota Wheel size Radgröße Dimension roue mm	Per ruota d'appoggio For jack wheel Für Stützrad Pour roue-béquille	Perni Wheel axle Radachse Axe de la roue	
RRG 900DLR		200 X 50	M 205	RP/0811000Z
			FO 240	RP/0804000Z
			S 160	RP/0805000Z
			S 165	
RRG 903		200 X 60	S 168	RP/0804000Z
RRG 910		250 X 65	DV 320	RP/0816000Z
			FO 280	
			M 206	RP/0811000Z
RRG 911DL		250 X 85	M 224	RP/0819000Z
RRG 915		250 X 80	S 156	RP/0815000Z
RRG 916		250 X 80	DM 437/1	RP/0814000Z
RRG 917		250 X 80	S 156/Z	RP/0815000Z
RRG 921		280 X 65	A 110	RP/0801000Z
			A 115	
			S 130E	
			S 135E	
RRG 922/1		280 X 65	M 310	RP/0817100Z

**RUOTE IN LAMIERA
METAL WHEELS
STAHLBLECHRÄDER
ROUES EN ACIER**



Ruote e perni di ricambio
Replacement wheels and axles
Ersatzräder und Axen
Roues et axes de rechange



Codice Code Bestell Nr. Référence	Dimensione ruota Wheel size Radgröße Dimension roue mm	Per ruota d'appoggio For jack wheel Für Stützrad Pour roue-béquille	Perni Wheel axle Radachse Axe de la roue	
Modelli _ Models _ Ausführungen _ Modèles				
RRL 805A		200 X 60	FO 260	RP/0816000Z
			M 190	RP/0811000Z
			M 195	
			S 167	RP/0804000Z
RRL 805Z		220 X 60	FO 260/Z	RP/0816000Z
RRL 815		275 X 70	A 100	RP/0801000Z
			A 105	
			S 120R	
			S 125E	RP/0810000Z
			DM 270-FO	
			FO 270	
			DM 414	
M 214	RP/0812000Z			
M 216				
RRL 817		275 X 70	M 300	RP/0817100Z
RRL 832		310 X 90	DM 432	RP/0814000Z
			DM 437	
			M 232E	
			M 236	
			M 237	
			M 238	RP/0802000Z
			A 101	
			S 121	
			S 126	RP/0804010Z
			S 170	
			DM 364	
			DM 365	RP/0817100Z
			M 305	
M 305LL				
RRL 844		400 X 100	DM 367	RP/0827000Z
			M 341LL	

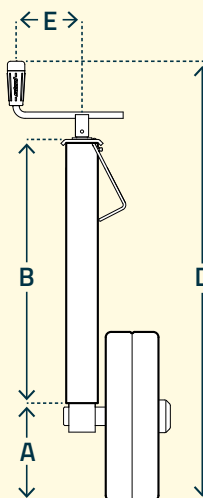
ZB

Prodotto // Product
Produkt // Produit

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.
ZB 405



Ruote di regolazione di profondità
Depth control wheels
Tasträder
Roues de réglage de profondeur



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

ZB
Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieur

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblechräder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummiräder
Roues avec
bandage
caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. Static load
Maxi. Statische
Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

A

| mm |

B

| mm |

D

| mm |

E

| mm |

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

	A	B	D	E						
ZB 405	□ 60	360	320 X 90	-	15	500	185	500	820	125
ZB 415	□ 80	360	400 X 100	-	22	900	225	500	860	175

**ARTICOLI
PERSONALIZZATI**

**CUSTOMIZED
SOLUTIONS**

**SONDER-
AUSFÜHRUNGEN**

**MODÈLES
PERSONNALISÉS**

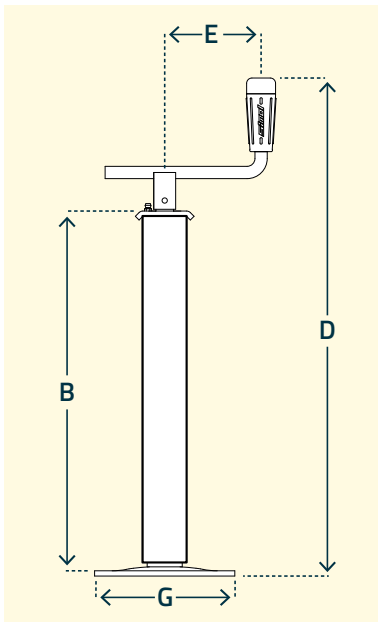


ZR 250DX

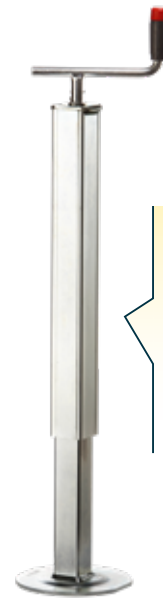


ZR 250SX

Piedi d'appoggio con maniglia superiore
Parking jacks with horizontal handle
Stützfüsse mit waagrechter Kurbel
Pieds-béquilles avec manivelle horizontale



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.
P 545



Versione zincata a richiesta
 Zinc plated version on request
Verzinkte Ausführung auf Anfrage
 Versión zinguée sur demande

Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

P Codice Code Bestell NR. Réf.	 Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieur mm	 Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis mm ± 10	 Ruote ferro Steel wheels Stahlblechräder Roues acier mm	 Ruote gomma Rubber wheels Vollgummiräder Roues avec bandage caoutchouc mm	 Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire Kg	 Portata statica max Maxi. Static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi Kg	B	D	E	G
							mm	mm	mm	mm
Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard										
P 519**	□ 40	210	-	-	2,4	200	400	560	115	95
P 520*	□ 50	210	-	-	4	300	400	570	115	160
P 521	□ 50	230	-	-	5,2	500	400	570	125	160
P 525*	□ 50	255	-	-	4,6	300	460	630	115	160
P 526	□ 50	310	-	-	6,5	500	500	675	125	160
P 545*	□ 60	255	-	-	5,2	600	460	630	115	160
P 546	□ 60	330	-	-	7,2	800	500	675	125	160
P 560	□ 70	310	-	-	8,2	1000	500	675	185	160
P 575	□ 80	300	-	-	11	1200	500	675	185	220
Modelli a richiesta _ Models on request _ Ausführungen auf Anfrage _ Modèles sur demande										
P 548	□ 60	420	-	-	8,2	800	600	780	125	160
P 561	□ 70	430	-	-	9,6	1000	600	770	185	160
P 562	□ 70	515	-	-	12	1000	700	875	185	220

* Senza cuscinetto _ Without bearing _ Ohne Lager _ Sans roulement

** Senza cuscinetto e ingrassatore _ Without bearing and greaser _ Ohne Lager und Schmiernippel _ Sans roulement et graisseur



P 300



P 521/4



P 519/1



P 548/8



P 546/5

**ARTICOLI
 PERSONALIZZATI**
**CUSTOMIZED
 SOLUTIONS**
**SONDER-
 AUSFÜHRUNGEN**
**MODÈLES
 PERSONNALISÉS**

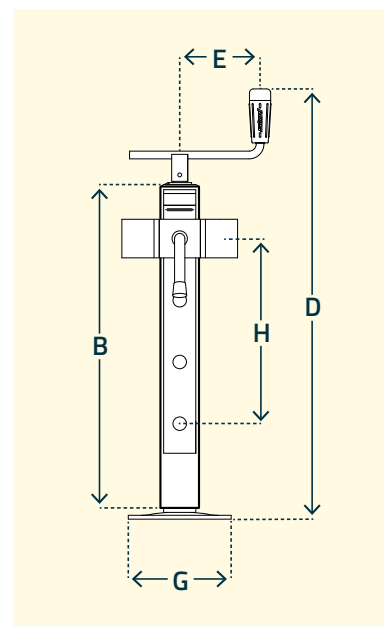
PE

Prodotto // Product
Produkt // Produit



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.
PE 595

Piedi d'appoggio con attacco regolabile
Parking jacks with adjustable connection
Stützfüsse mit regulierbarem Befestigungsteil
Pieds-béquilles avec fixation réglable



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

PE
Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieur

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblechräder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummiräder
Roues avec
bandage
caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. Static load
Maxi. Statische
Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

B	D	E	G	H
mm	mm	mm	mm	mm

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

	B	D	E	G	H						
PE 580	□ 60	325	-	-	10,2	600	500	670	125	160	288
PE 595	□ 70	310	-	-	11,5	1000	500	670	185	160	288
PE 600	□ 80	300	-	-	16,6	1200	500	670	185	220	288

**ARTICOLI
PERSONALIZZATI**
**CUSTOMIZED
SOLUTIONS**
**SONDER-
AUSFÜHRUNGEN**
**MODÈLES
PERSONNALISÉS**

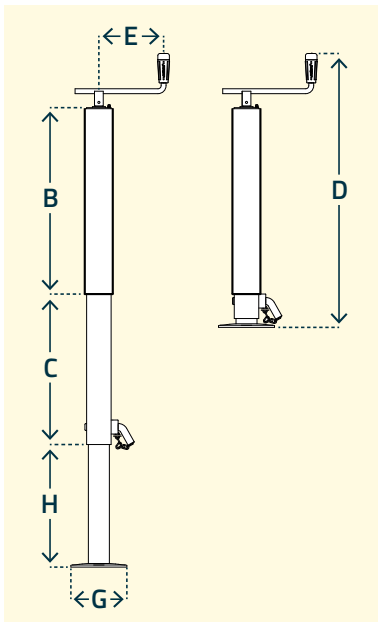


Piedi d'appoggio con maniglia superiore, a 3 sfilate
Parking jacks with horizontal handle, three stages
Stützfüsse mit waagrechter Kurbel, dreistufig
Pieds-béquilles avec manivelle horizontale, à trois éléments



P 3SF

Prodotto // Product
 Produkt // Produit



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.
P 560/3SF

Versione zincata
 a richiesta
*Zinc plated version
 on request*
 Verzinkte
 Ausführung auf
 Anfrage
 Version zinguée
 sur demande

Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

P 3SF Codice Code Bestell NR. Réf.	 Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieure	 Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis	 Ruote ferro Steel wheels Stahlblechräder Roues acier	 Ruote gomma Rubber wheels Vollgummiräder Roues avec bandage caoutchouc	 Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire	 Portata statica max Maxi. Static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi	B	C	D	E	G	H
							mm	mm	mm	mm	mm	mm
Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard												
P 560/3SF	□ 70	310	-	-	11,2	800	500	310	730	185	160	300
P 575/3SF	□ 80	360	-	-	16,7	1000	530	360	800	185	160	320



**ARTICOLI
 PERSONALIZZATI**
**CUSTOMIZED
 SOLUTIONS**
**SONDER-
 AUSFÜHRUNGEN**
**MODÈLES
 PERSONNALISÉS**

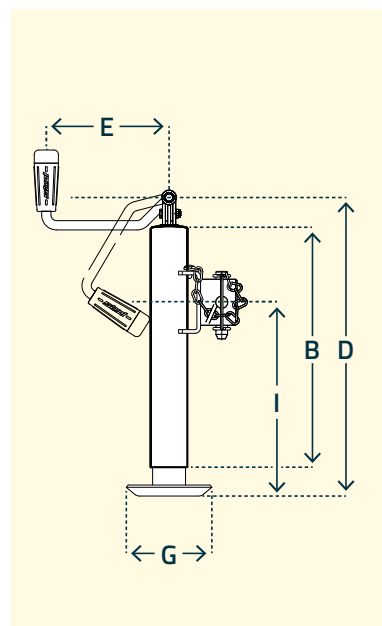
ST

Prodotto // Product
Produkt // Produit



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

ST 3154



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

ST
Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieur

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblechräder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummiräder
Roues avec
bandage
caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. Static load
Maxi. Statische
Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

B	D	E	G	I
mm	mm	mm	mm	mm

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

ST 2104*	Ø 51	250	-	-	4,9	900	330	410	168	120 X 140	265
ST 2154*	Ø 51	360	-	-	5,8	900	455	535	168	120 X 140	390
ST 3104*	Ø 57	250	-	-	5,4	1300	330	410	168	120 X 165	265
ST 3154*	Ø 57	360	-	-	6,4	1300	455	535	168	120 X 165	390

* Zincato _ Galvanised _ Galvanisch verzinkt _ Galvanisé

**TUBO
DI FISSAGGIO**
**MOUNTING
TUBE**
ANSCHLUSSROHR
**TUBE DE
FIXATION**

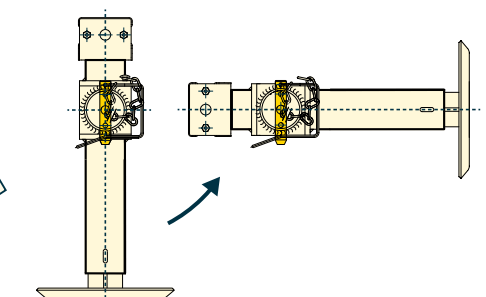


LT/ST0141



**Istruzioni di
montaggio e uso**
*Installation and
use instructions*

**Einbau und
Bedienungsanleitung**
*Instructions de
montage et
d'utilisation*



Dettagli a pag. 66 _ Details on page 66 _ Detail auf Seite 66 _ Détails page 66

Piedi d'appoggio ribaltabili, montaggio con flangia, maniglia pieghevole

Swivel jacks, bracket mounting, folding handle

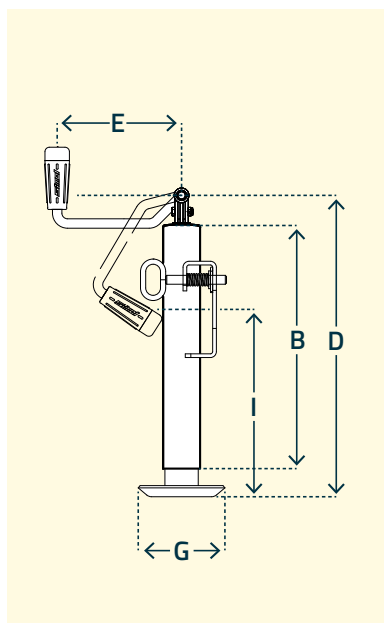
Klappbare Stützfüsse, Flansch Anschluss, klappbare Kurbel

Pieds-béquilles basculants, fixation par bride, manivelle repliable

SIMOL
our ideas, your solutions

SF

Prodotto // Product
Produkt // Produit



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

SF 3152

Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

SF Codice Code Bestell NR. Réf.	Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieure mm	Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis mm ±10	Ruote ferro Steel wheels Stahlblechräder Roues acier mm	Ruote gomma Rubber wheels Vollgummiräder Roues avec bandage caoutchouc mm	Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire Kg	Portata statica max Maxi. Static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi Kg	B	D	E	G	I
							mm	mm	mm	mm	mm
Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard											
SF 2102*	Ø 51	250	-	-	5,1	900	330	410	168	120 X 140	255
SF 2152*	Ø 51	360	-	-	6	900	455	535	168	120 X 140	380
SF 3102*	Ø 57	250	-	-	5,6	1300	330	410	168	120 X 165	255
SF 3152*	Ø 57	360	-	-	6,6	1300	455	535	168	120 X 165	380

* Zincato _ Galvanised _ Galvanisch verzinkt _ Galvanisé



LF/SF0121

**FLANGIA DI
CONNESSIONE**
**MOUNTING
BRACKET**
ANSCHLUSSFLANSCH
**BRIDE DE
FIXATION**

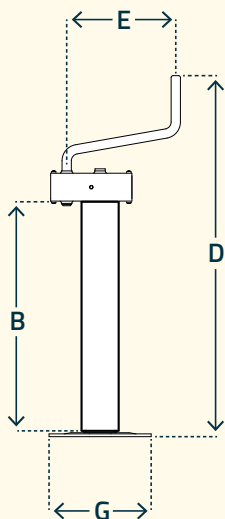
Dettagli a pag. 66 _ Details on page 66
Detail auf Seite 66 _ Détails page 66

PR

Prodotto // Product
Produkt // Produit

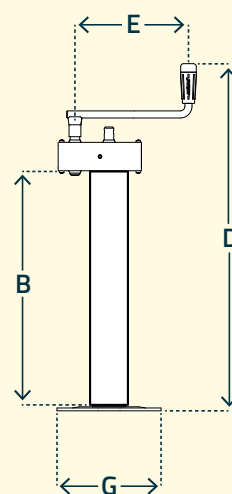
Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

PR 695/1



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

PR 695W



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

PR
Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieur

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblechräder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummiräder
Roues avec bandage caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. Static load
Maxi. Statische Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

B

| mm |

D

| mm |

E

| mm |

G

| mm |

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

	B	D	E	G
PR 695/1	□ 80	300	-	-
PR 695W*	□ 80	300	-	-

* Due velocità _ Double speed _ Zweigängig _ Double vitesse

**ARTICOLI
PERSONALIZZATI**

**CUSTOMIZED
SOLUTIONS**

**SONDER-
AUSFÜHRUNGEN**

**MODÈLES
PERSONNALISÉS**



PR 679



PR 685/1



PR 695/2

Piedi d'appoggio con maniglia superiore, con riduttore, 3 sfilate

Parking jacks with reduction unit, three stages

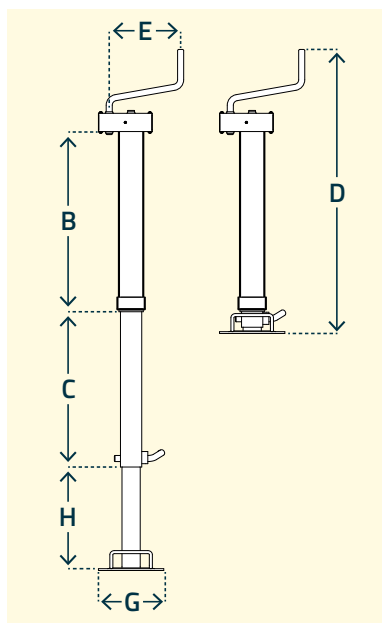
Stützfüsse mit Untersetzungsgetriebe, dreistufig

Pieds-béquilles avec réducteur, à trois éléments



PR 3SF

Prodotto // Product
Produkt // Produit



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

PR 695/3SF1

Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

PR 3SF

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieure

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblechräder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummiräder
Roues avec
bandage
caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. Static load
Maxi. Statische
Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

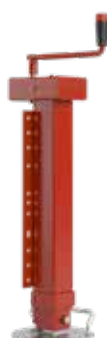
B	C	D	E	G	H
mm	mm	mm	mm	mm	mm

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

PR 695/3SF1	□ 80	460	-	-	23	4000	593	460	935	235	220	320
--------------------	------	-----	---	---	----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----



PR 951



PR 695X3



PR 695/3SF2



PR 950



PR 952

ARTICOLI
PERSONALIZZATI

CUSTOMIZED
SOLUTIONS

SONDER-
AUSFÜHRUNGEN

MODÈLES
PERSONNALISÉS

DT

Prodotto // Product
Produkt // Produit

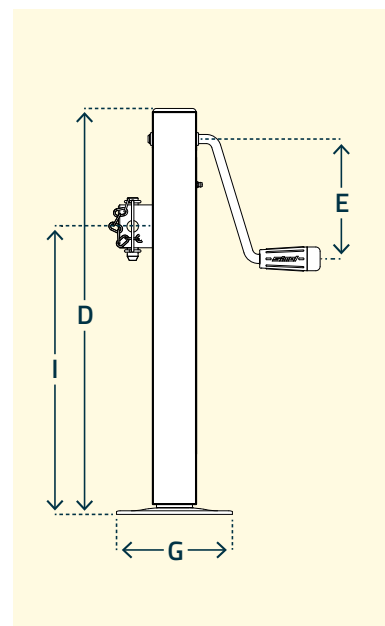
Piedi d'appoggio con maniglia laterale
Parking jacks with side handle
Stützfüße mit senkrechter Kurbel
Pieds-béquilles avec manivelle latérale



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.
DT 490



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.
DT 496HE/Z



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

DT Codice Code Bestell NR. Réf.							D	E	G	I
	Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieur	Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis	Ruote ferro Steel wheels Stahlblechräder Roues acier	Ruote gomma Rubber wheels Vollgummiräder Roues avec bandage caoutchouc	Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire	Portata statica max Maxi. Static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi	mm	mm	mm	mm
Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard										
DT 490	□ 60	350	-	-	7	800	560	175	160	-
Modelli a richiesta _ Models on request _ Ausführungen auf Anfrage _ Modèles sur demande										
DT 496HE/Z*	□ 60	350	-	-	8	800	560	175	160	385

* Zincato _ Galvanised _ Galvanisch verzinkt _ Galvanisé

**ARTICOLI
PERSONALIZZATI**
**CUSTOMIZED
SOLUTIONS**
**SONDER-
AUSFÜHRUNGEN**
**MODÈLES
PERSONNALISÉS**

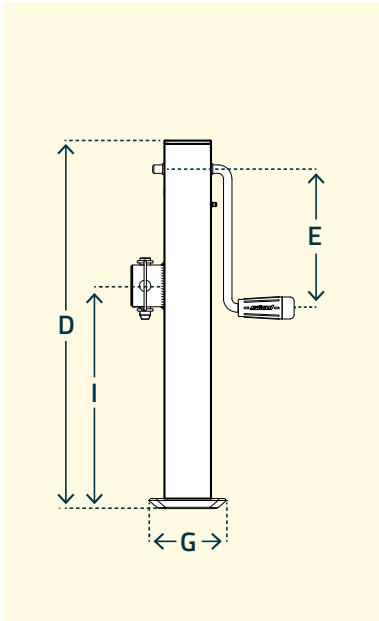


Piedi d'appoggio con maniglia laterale
Parking jacks with side handle
Stützfüsse mit senkrechter Kurbel
Pieds-béquilles avec manivelle latérale

SIMAL[®]
 our ideas, your solutions

DG 5

Prodotto // Product
 Produkt // Produit



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.
DG 590



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.
DG 590/Z

Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

DG 5
 Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.



Tubo esterno
 Outer tube
 Aussenrohr
 Tube extérieure

| mm |



Corsa della vite
 Screw stroke
 Spindelhub
 Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
 Steel wheels
 Stahlblechräder
 Roues acier

| mm |



Ruote gomma
 Rubber wheels
 Vollgummiräder
 Roues avec
 bandage
 caoutchouc

| mm |



Peso unitario
 Unitary weight
 Einheitsgewicht
 Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
 Maxi. Static load
 Maxi. Statische
 Tragfähigkeit
 Charge statique maxi

| Kg |

D

| mm |

E

| mm |

G

| mm |

I

| mm |

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

DG 590	□ 70	360	-	-	10	1500	555	167	120X165	-
---------------	------	-----	---	---	----	------	-----	-----	---------	---

Modelli a richiesta _ Models on request _ Ausführungen auf Anfrage _ Modèles sur demande

DG 590/Z*	□ 70	360	-	-	10,5	1500	555	167	120X165	378
------------------	------	-----	---	---	------	------	-----	-----	---------	-----

* Zincato _ Galvanised _ Galvanisch verzinkt _ Galvanisé



DG 590/ZSA19



DG 590/5



DG 590S/P



DG 591/Z1

**ARTICOLI
 PERSONALIZZATI**

**CUSTOMIZED
 SOLUTIONS**

**SONDER-
 AUSFÜHRUNGEN**

**MODÈLES
 PERSONNALISÉS**

LT

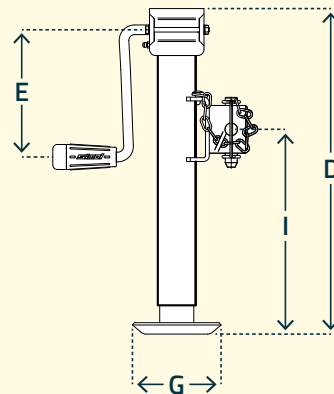
Prodotto // Product
Produkt // Produit

Piedi d'appoggio ribaltabili a maniglia laterale, montaggio a tubo
Swivel jacks with side handle, tube mounting
Klappbare Stützfüsse mit senkrechter Kurbel, Rohranschluss
Pieds-béquilles basculants à manivelle latérale, fixation par tube



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

LT 2153



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

LT
Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieur

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblechräder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummiräder
Roues avec
bandage
caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. Static load
Maxi. Statische
Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

D	E	G	I
mm	mm	mm	mm

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

LT 2103*	Ø 51	250	-	-	5,6	900	425	165	120 X 140	265
LT 2153*	Ø 51	365	-	-	6,5	900	550	165	120 X 140	390
LT 3103*	Ø 57	250	-	-	6,1	1300	425	165	120 X 165	265
LT 3153*	Ø 57	365	-	-	7,1	1300	550	165	120 X 165	390

* Zincato _ Galvanised _ Galvanisch verzinkt _ Galvanisé

**TUBO
DI FISSAGGIO**
**MOUNTING
TUBE**
ANSCHLUSSROHR
**TUBE DE
FIXATION**

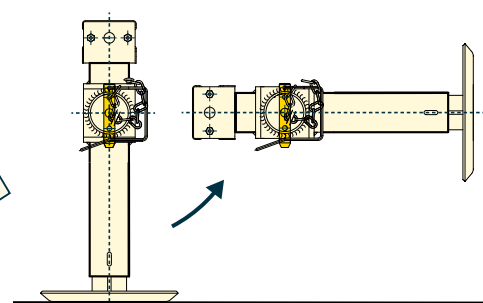


LT/ST0141



**Istruzioni di
montaggio e uso**
Installation and
use instructions

**Einbau und
Bedienungsanleitung**
Instructions de
montage et
d'utilisation



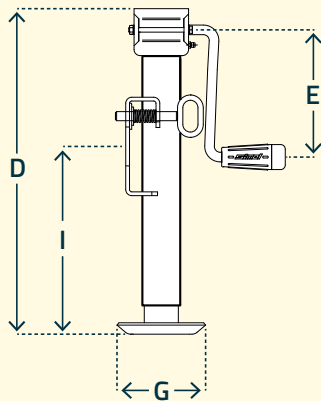
Dettagli a pag. 66 _ Details on page 66 _ Detail auf Seite 66 _ Détails page 66

Piedi d'appoggio ribaltabili a maniglia laterale, montaggio con flangia

Swivel jacks with side handle, bracket mounting

Klappbare Stützfüsse mit senkrechter Kurbel, Flansch Anschluss

Pieds-béquilles basculants à manivelle latérale, fixation par bride



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

LF 3151

Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

LF Codice Code Bestell NR. Réf.	Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieure mm	Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis mm ±10	Ruote ferro Steel wheels Stahlblechräder Roues acier mm	Ruote gomma Rubber wheels Vollgummiräder Roues avec bandage caoutchouc mm	Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire Kg	Portata statica max Maxi. Static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi Kg	D	E	G	I
							mm	mm	mm	mm
Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard										
LF 2101*	Ø 51	250	-	-	5,8	900	425	165	120 X 140	245
LF 2151*	Ø 51	365	-	-	6,7	900	550	165	120 X 140	390
LF 3101*	Ø 57	250	-	-	6,3	1300	425	165	120 X 165	245
LF 3151*	Ø 57	365	-	-	7,3	1300	550	165	120 X 165	390

* Zincato _ Galvanised _ Galvanisch verzinkt _ Galvanisé

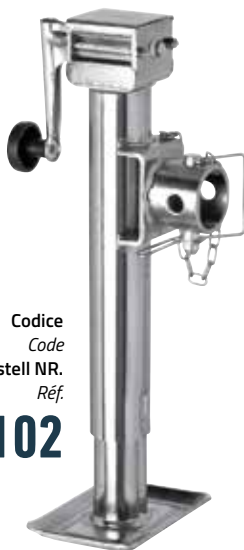


LF/SF0121

**FLANGIA DI
CONNESSIONE**
**MOUNTING
BRACKET**
ANSCHLUSSFLANSCH
**BRIDE DE
FIXATION**

LR

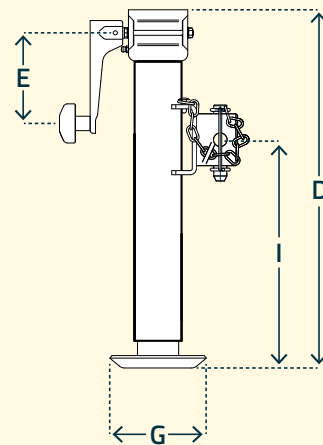
Prodotto // Product
Produkt // Produit



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

LR 3102

Piedi d'appoggio ribaltabili, montaggio a tubo
Swivel jacks, tube mounting
Klappbare Stützfüsse, Rohranschluss
Pieds-béquilles basculants, fixation par tube



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

LR
Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieur

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblechräder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummiräder
Roues avec
bandage
caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. static load
Maxi. Statische
Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

D	E	G	I
mm	mm	mm	mm

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

LR 3102	Ø 57	250	-	-	6,1	1300	425	110	120 X 165	265
LR 3152	Ø 57	365	-	-	7,1	1300	550	110	120 X 165	390

TUBO DI FISSAGGIO

MOUNTING TUBE

ANSCHLUSSROHR

TUBE DE FIXATION

Dettagli a pag. 66_ Details on page 66
Detail auf Seite 66_ Détails page 66



LT/ST0151



LT/ST0141

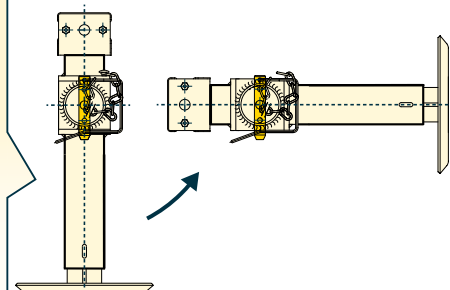


Istruzioni di montaggio e uso

Installation and use instructions

Einbau und Bedienungsanleitung

Instructions de montage et d'utilisation



Piedi d'appoggio ribaltabili, montaggio a tubo

Swivel jacks, tube mounting

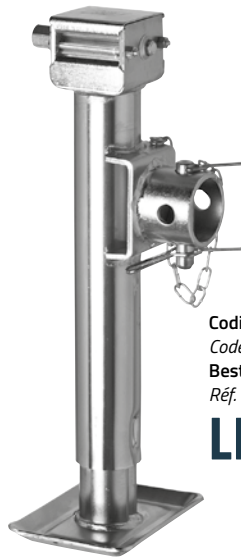
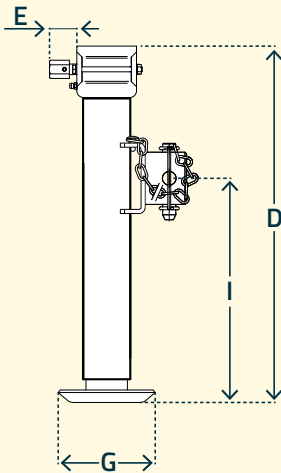
Klappbare Stützfüsse, Rohranschluss

Pieds-béquilles basculants, fixation par tube



LR

Prodotto // Product
Produkt // Produit

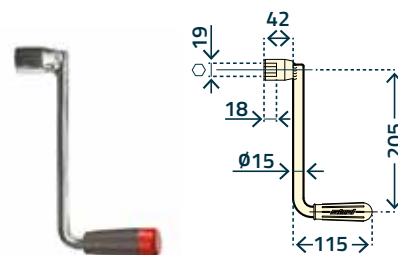


Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

LR 3102/19

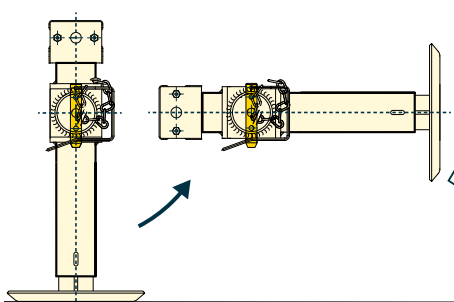
Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

LR Codice Code Bestell NR. Réf.	Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieur mm	Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis mm ±10	Ruote ferro Steel wheels Stahlblechräder Roues acier mm	Ruote gomma Rubber wheels Vollgummiräder Roues avec bandage caoutchouc mm	Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire Kg	Portata statica max Maxi. static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi Kg	D	E	G	I
							mm	mm	mm	mm
Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard										
LR 3102/19	Ø 57	250	-	-	6,1	1300	425	19 X 30	120 X 165	265
LR 3152/19	Ø 57	365	-	-	7,1	1300	550	19 X 30	120 X 165	390



MS/1972

MANIGLIA
HANDLE
KURBEL
MANIVELLE



Istruzioni di montaggio e uso
Installation and use instructions
Einbau und Bedienungsanleitung
Instructions de montage et d'utilisation

Dettagli a pag. 66 _ Details on page 66
Detail auf Seite 66 _ Détails page 66



LT/ST0151



LT/ST0141

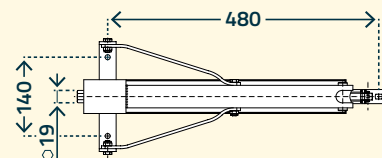
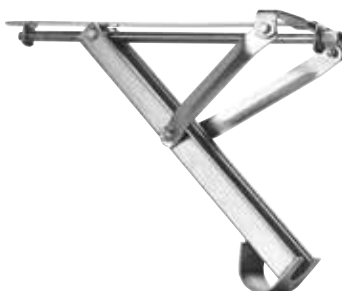
TUBO DI FISSAGGIO
MOUNTING TUBE
ANSCHLUSSROHR
TUBE DE FIXATION

**Stabilizzatore
a compasso, zincato**

*Corner steady
zinc plated*

**Ausdrehstütze
verzinkt**

*Verin de stabilisation
zingué*



Portata Kg 300 _ Load capacity Kg 300
Tragfähigkeit Kg 300 _ Charge Kg 300

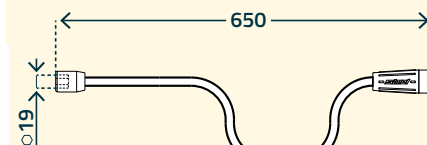
SC 480

Manovella

Handle

Kurbel

Manivelle



MS 650

**Dispositivi antifurto universali
per ganci traino, zincati
e completi di lucchetto**

*Universal anti-theft devices zinc
plated, complete with padlock*

**Kastensicherungen
passend zu allen Kupplungen,
verzinkt, kpl. mit Diskusschloss**

*Dispositifs anti-vol universel,
zingués, complets de cadenas*



CG 230/L

CG 250/L*



* Utilizzare solo durante la sosta
* To be used in parked conditions
* Geeignet zur Sicherung geparkter
und angehängter Anhänger.
Nicht zulässig für Gespanne in Fahrt
* À utiliser seulement en stationnement

Piedi d'appoggio con maniglia laterale, montaggio a tubo. Heavy duty.

Swivel jacks with side handle, tube mounting. Heavy duty.

Klappbare Stützfüsse mit senkrechter Kurbel, Rohranschluss. Hochleistungsfähig.

Pieds-béquilles basculants à manivelle latérale, fixation par tube. Haute performance.

SIMAL
our ideas, your solutions

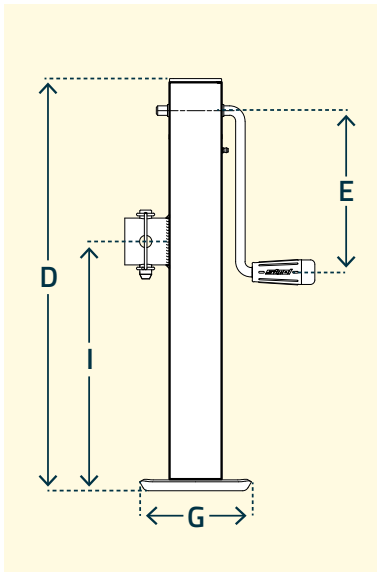
DG 5/2Z

Prodotto // Product
Produkt // Produit



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

DG 595/2Z



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

LR Codice Code Bestell NR. Réf.	Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieur mm	Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis mm ±10	Ruote ferro Steel wheels Stahlblechräder Roues acier mm	Ruote gomma Rubber wheels Vollgummiräder Roues avec bandage caoutchouc mm	Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire Kg	Portata statica max Maxi. static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi Kg	D	E	G	I
							mm	mm	mm	mm
Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard										
DG 595/2Z*	□ 70	360	-	-	11,50	3628	606	218	150 X 200	385

* Zincato _ Galvanised _ Galvanisch verzinkt _ Galvanisé



LT/ST0141

**TUBO
DI FISSAGGIO
MOUNTING
TUBE
ANSCHLUSSROHR
TUBE DE
FIXATION**

Dettagli a pag. 66 _ Details on page 66
Detail auf Seite 66 _ Détails page 66

DG

Prodotto // Product
Produkt // Produit



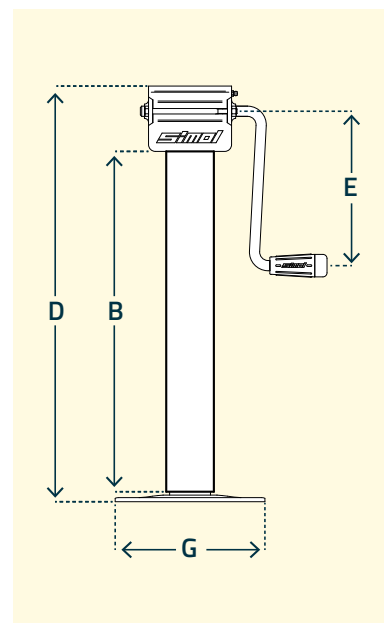
Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

DG 706



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

DG 706Z



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

DG Codice Code Bestell NR. Réf.							B mm	D mm	E mm	G mm
	Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieur	Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis	Ruote ferro Steel wheels Stahlblechräder Roues acier	Ruote gomma Rubber wheels Vollgummiräder Roues avec bandage caoutchouc	Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire	Portata statica max Maxi. Static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi				
Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard										
DG 701	□ 70	300	-	-	12,6	3000	500	605	225	220
DG 706	□ 80	300	-	-	13,4	4000	500	605	225	220
DG 707	□ 80	400	-	-	16,5	4000	600	700	225	220
DG 709	□ 80	400	-	-	18,5	4000	745	855	225	220
Modelli a richiesta _ Models on request _ Ausführungen auf Anfrage _ Modèles sur demande										
DG 706Z*	□ 80	300	-	-	13,4	4000	500	605	225	220

* Zincato _ Galvanised _ Galvanisch verzinkt _ Galvanisé

**ARTICOLI
PERSONALIZZATI**
**CUSTOMIZED
SOLUTIONS**
**SONDER-
AUSFÜHRUNGEN**
**MODÈLES
PERSONNALISÉS**



DG 706/8SX



DG 706PE



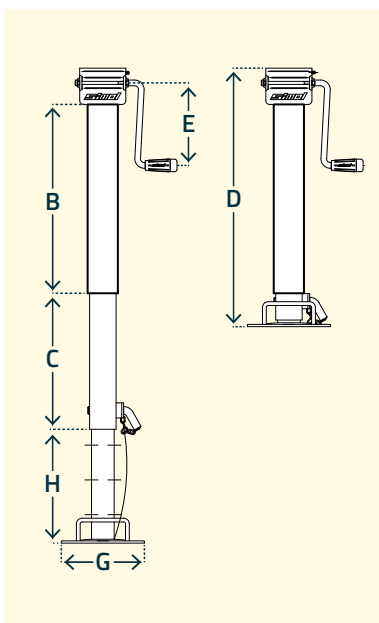
DG 727

Piedi d'appoggio con maniglia laterale, con o senza riduttore, a tre sfilate
Parking jacks with side handle, with or without reduction gears, three stages
Stützfüsse mit senkrechter Kurbel, mit oder ohne Untersetzungsgetriebe, dreistufig
Pieds-béquilles avec manivelle latérale, avec ou sans réducteur, à trois éléments



DG 3SF

Prodotto // Product
 Produkt // Produit



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.

DG 590/3SF



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.

DG 706/3SF

Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

DG 3SF

Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.



Tubo esterno
 Outer tube
 Aussenrohr
 Tube extérieure

| mm |



Corsa della vite
 Screw stroke
 Spindelhub
 Course de la vis

| mm ± 10 |



Ruote ferro
 Steel wheels
 Stahlblechräder
 Roues acier

| mm |



Ruote gomma
 Rubber wheels
 Vollgummiräder
 Roues avec bandage caoutchouc

| mm |



Peso unitario
 Unitary weight
 Einheitsgewicht
 Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
 Maxi. Static load
 Maxi. Statische Tragfähigkeit
 Charge statique maxi

| Kg |

B	C	D	E	G	H
mm	mm	mm	mm	mm	mm

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

DG 590/3SF*	□ 70	360	-	-	12	1500	545	418	617	167	120x165	355
DG 706/3SF**	□ 80	300	-	-	21	2500	500	380	685	225	220	276
DG 487/3SF**	□ 90	360	-	-	30,2	3000	600	440	760	225	280	400
K 450**	□ 110	310	-	-	32	4500	600	360	690	325	250	300

Modelli a richiesta _ Models on request _ Ausführungen auf Anfrage _ Modèles sur demande

DG 701/3SF**	□ 70	320	-	-	28,2	1500	500	400	650	225	160	300
DG 707/3SF**	□ 80	490	-	-	24	2500	590	560	790	225	220	340
DG 709/3SF**	□ 80	490	-	-	25	2500	745	570	935	225	220	365

* Zincato _ Galvanised _ Galvanisch verzinkt _ Galvanisé

** Con riduttore _ With reduction gear _ Mit Untersetzungsgetriebe _ Avec réducteur



DG 590/3SF5



DG 706Z/3SF



DG 706/3SF23



DG 706/3SF31



DG 706/3SF28

**ARTICOLI
 PERSONALIZZATI**

**CUSTOMIZED
 SOLUTIONS**

**SONDER-
 AUSFÜHRUNGEN**

**MODÈLES
 PERSONNALISÉS**

DN 5

Prodotto // Product
Produkt // Produit

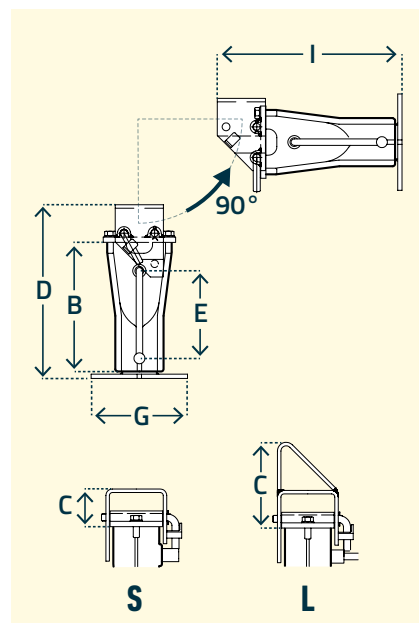
Piedi d'appoggio con attacco ribaltabile
Parking jacks with tipping connection
Stützfüsse mit klappbarem Befestigungsteil
Pieds-béquilles avec fixation basculante



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.
DN 512S



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.
DN 514L



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

DN 5

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieur

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblechräder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummiräder
Roues avec bandage caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. Static load
Maxi. Statische Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

B	C	D	E	G	I
mm	mm	mm	mm	mm	mm

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

DN 511S	□ 70	135	-	-	13,8	4000	295	70	400	190	220	420
DN 512S	□ 70	200	-	-	16,5	4000	380	70	485	220	220	510
Modelli a richiesta _ Models on request _ Ausführungen auf Anfrage _ Modèles sur demande												
DN 513S	□ 70	260	-	-	18,5	4000	530	70	635	220	220	660
DN 513L	□ 70	260	-	-	20,5	4000	530	185	735	220	220	660
DN 514S	□ 70	400	-	-	19,5	4000	630	70	735	220	220	760
DN 514L	□ 70	400	-	-	21,5	4000	630	185	850	220	220	760

ARTICOLI PERSONALIZZATI

CUSTOMIZED SOLUTIONS

SONDER-AUSFÜHRUNGEN

MODÈLES PERSONNALISÉS



DN 512SA/1



DN 512SA

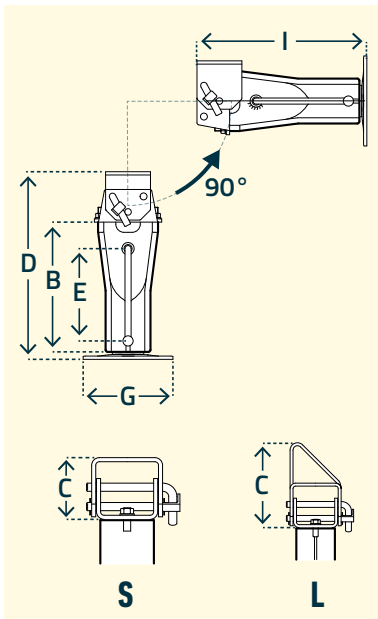


DN 511S/1

Piedi d'appoggio con attacco ribaltabile
Parking jacks with tipping connection
Stützfüsse mit klappbarem Befestigungsteil
Pieds-béquilles avec fixation basculante

DS 5

Prodotto // Product
 Produkt // Produit



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.

DS 510S



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.

DS 510L

Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

DS 5

Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.



Tubo esterno
 Outer tube
 Aussenrohr
 Tube extérieure

| mm |



Corsa della vite
 Screw stroke
 Spindelhub
 Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
 Steel wheels
 Stahlblechräder
 Roues acier

| mm |



Ruote gomma
 Rubber wheels
 Vollgummiräder
 Roues avec
 bandage
 caoutchouc

| mm |



Peso unitario
 Unitary weight
 Einheitsgewicht
 Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
 Maxi. Static load
 Maxi. Statische
 Tragfähigkeit
 Charge statique maxi

| Kg |

B	C	D	E	G	I
mm	mm	mm	mm	mm	mm

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

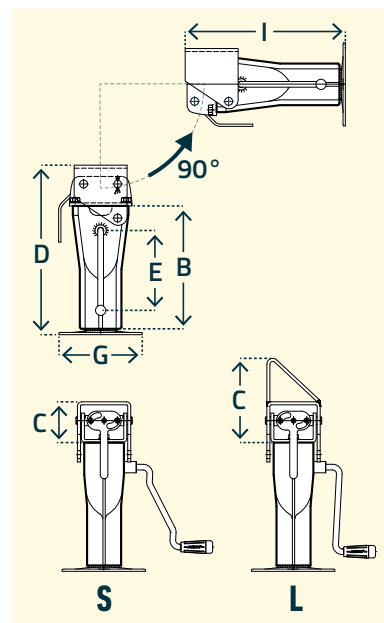
DS 510S	□ 70	170	-	-	13,8	6000	325	125	460	210	220	415
DS 510L	□ 70	170	-	-	17,5	6000	325	225	575	220	220	415

DS 6

Prodotto // Product
Produkt // Produit

Piedi d'appoggio con attacco ribaltabile, bloccaggio automatico di sicurezza
Parking jacks with tipping connection, automatic security block
Stützfüsse mit klappbarem Befestigungsteil, automatische Sicherheitsblockierung
Pieds-béquilles avec fixation basculante, blocage automatique de sécurité

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.
DS 610AS



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

DS 6

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieur

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblechräder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummiräder
Roues avec
bandage
caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. Static load
Maxi. Statische
Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

B

C

D

E

G

I

| mm |

| mm |

| mm |

| mm |

| mm |

| mm |

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

	B	C	D	E	G	I						
DS 610AS	□ 70	170	-	-	15,5	6000	325	110	450	210	220	515
DS 610AL	□ 70	170	-	-	17,5	6000	325	225	565	220	220	515

Piedi d'appoggio certificati ISO-12140, due velocità, sistema di sicurezza terza sfilata integrato
ISO-12140 certified parking jacks, 2-speeds, integrated drop leg safety system
ISO-12140 zertifizierte Stützfüsse, zwei-gängig, integriertes Sicherheitssystem an der dritten Stufe
Pieds-béquilles certifiés ISO-12140, deux vitesses, système intégré de sécurité sur la troisième section

SIMOL
 our ideas, your solutions

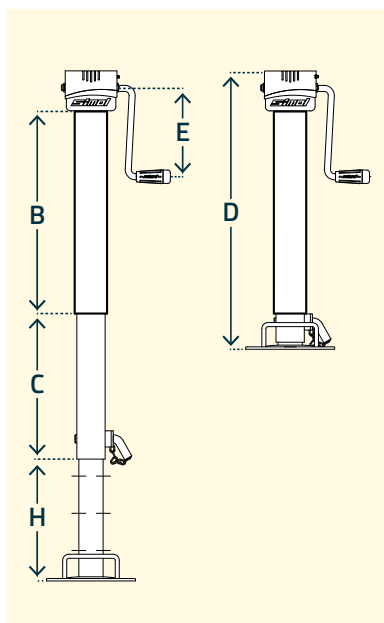
ISO-12140 QDG 7XW

Prodotto // Product
 Produkt // Produit

Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.

QDG 7X W

Finitura superficiale del prodotto a scopo illustrativo
Product surface treatment for illustration purpose only
 Produkt-Oberflächebehandlung zu Demonstrationszwecken
Traitement de surface du produit à titre d'illustration



Per approfondimenti *More details*
 Weitere Informationen *Informations détaillées* **p. 14/15**

QDG 7XW Codice Code Bestell NR. Réf.	Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieur	Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis	Ruote ferro Steel wheels Stahlblechräder Roues acier	Ruote gomma Rubber wheels Vollgummiräder Roues avec bandage caoutchouc	Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire	Portata statica max Maxi. Static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi	B	C	D	E	H
	mm	mm ±10	mm	mm	Kg	Kg	mm	mm	mm	mm	mm

Modelli Standard *Standard Models* *Standardausführungen* *Modèles Standard*

QDG 7XW	□ 80	300	-	-	21	9350*	500	380	685	225	300
----------------	------	-----	---	---	----	--------------	-----	-----	-----	-----	-----

* CERTIFICAZIONE ISO-12140: capacità di sollevamento = 2800 Kg, classe di torsione laterale = VI
 * ISO-12140 CERTIFICATION: lifting capacity = 2800 Kg, side torque class = VI

* ISO-12140 ZERTIFIZIERUNG: dynamische Tragfähigkeit = 2800 Kg, Torsionsfestigkeitsklasse = VI

* CERTIFICATION ISO-12140: charge dynamique = 2800 Kg, classe de résistance statique laterale à la torsion = VI

Due velocità *2-speeds* *Zwei-gängig* *Deux vitesses*

QDG 7XW	Marcia ridotta (regolazione del carico) <i>Low gear (to lift load)</i> Lastgang (Regelung der Last) <i>Vitesse reduite (réglage avec charge)</i>	Marcia veloce (assenza di carico) <i>High gear (without load)</i> Schnellgang (ohne Last) <i>Vitesse rapide (sans charge)</i>
Ratio	1 : 2,5	1,19 : 1
Giri maniglia per 100 mm di escursione <i>Handle turns / 100 mm travel</i> Kurbeldrehung / 100 mm Hub <i>Rotations manivelle pour 100 mm de course</i>	42	14



Certificato ISO-12140, doppia velocità, dispositivo di sicurezza terza sfilata integrato, alte prestazioni.

ISO-12140 Certification, two speed, integrated drop leg safety system, heavy duty.

ISO-12140 Zertifizierung, zwei-gängig, integriertes Sicherheitssystem an der dritten Stufe, hochleistungsfähig.

Certification ISO-12140, deux vitesses, système intégré de sécurité sur la troisième section, haute performance.

MAGGIORI VANTAGGI

KEY ADVANTAGES

WESENTLICHE VORTEILE

AVANTAGES CLÉS

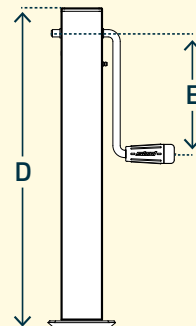
ISO-12140 QDG 6W

Prodotto // Product
Produkt // Produit

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

QDG 600W

Finitura superficiale del prodotto
a scopo illustrativo
Product surface treatment for
illustration purpose only
Produkt-Oberflächebehandlung
zu Demonstrationszwecken
Traitement de surface du
produit à titre d'illustration



Per approfondimenti *More details*
Weitere Informationen *Informations détaillées* **p. 14/15**

QDG 6W							D	E
Codice Code Bestell NR. Réf.	Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieur	Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis	Ruote ferro Steel wheels Stahlblechräder Roues acier	Ruote gomma Rubber wheels Vollgummiräder Roues avec bandage caoutchouc	Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire	Portata statica max Maxi. Static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi	mm	mm
Modelli Standard <i>Standard Models</i> <i>Standardausführungen</i> <i>Modèles Standard</i>								
QDG 600W	□ 70	300	-	-	8,2	6500*	555	210

* CERTIFICAZIONE ISO-12140: capacità di sollevamento = 2500 Kg, classe di torsione laterale = VI
* ISO-12140 CERTIFICATION: lifting capacity = 2500 Kg, side torque class = VI

* ISO-12140 ZERTIFIZIERUNG: dynamische Tragfähigkeit = 2500 Kg, Torsionsfestigkeitsklasse = VI

* CERTIFICATION ISO-12140: charge dynamique = 2500 Kg, classe de résistance statique laterale à la torsion = VI

Due velocità *2-speeds* *Zwei-gängig* *Deux vitesses*

QDG 6W	Marcia ridotta (regolazione del carico) <i>Low gear (to lift load)</i> Lastgang (Regelung der Last) Vitesse reduite (réglage avec charge)		Marcia veloce (assenza di carico) High gear (without load) Schnellgang (ohne Last) <i>Vitesse rapide (sans charge)</i>	
	Ratio		Ratio	
Giri maniglia per 100 mm di escursione Handle turns / 100 mm travel Kurbeldrehung / 100 mm Hub Rotations manivelle pour 100 mm de course	1 : 2	40	1,33 : 1	15

MAGGIORI VANTAGGI

KEY ADVANTAGES

WESENTLICHE VORTEILE

AVANTAGES CLÉS



Certificato ISO-12140, doppia velocità, alte prestazioni.

ISO-12140 Certification, two speed, heavy duty.

ISO-12140 Zertifizierung, zwei-gängig, hochleistungsfähig.

Certification ISO-12140, deux vitesses, haute performance.

Piedi d'appoggio certificati ISO-12140, due velocità

ISO-12140 certified parking jacks, 2-speeds

ISO-12140 zertifizierte Stützfüsse, zwei-gängig

Pieds-béquilles certifiés ISO-12140, deux vitesses

SIMOL
our ideas, your solutions

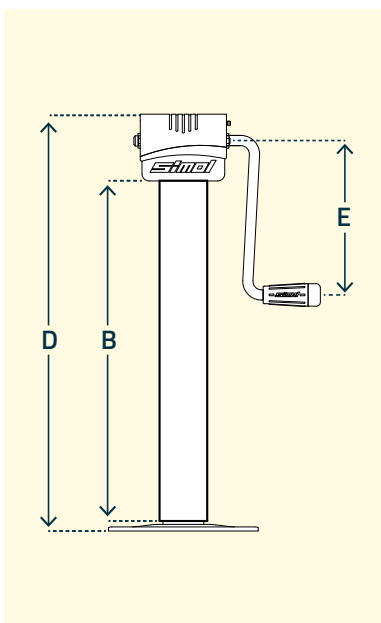
ISO-12140 QDG 7W

Prodotto // Product
Produkt // Produit

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

QDG 707W

Finitura superficiale del prodotto a scopo illustrativo
Product surface treatment for illustration purpose only
Produkt-Oberflächebehandlung zu Demonstrationszwecken
Traitement de surface du produit à titre d'illustration



Per approfondimenti *More details*
Weitere Informationen *Informations détaillées* **p. 14/15**

**QDG
7W**

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieure

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblechräder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummiräder
Roues avec
bandage
caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. Static load
Maxi. Statische
Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

B

| mm |

D

| mm |

E

| mm |

Modelli Standard *Standard Models* *Standardausführungen* *Modèles Standard*

QDG 707W	□ 80	400	-	-	17	7265*	500	705	595
-----------------	------	-----	---	---	----	--------------	-----	-----	-----

* CERTIFICAZIONE ISO-12140: capacità di sollevamento = 2800 Kg, classe di torsione laterale = VI

* ISO-12140 CERTIFICATION: lifting capacity = 2800 Kg, side torque class = VI

* ISO-12140 ZERTIFIZIERUNG: dynamische Tragfähigkeit = 2800 Kg, Torsionsfestigkeitsklasse = VI

* CERTIFICATION ISO-12140: charge dynamique = 2800 Kg, classe de résistance statique laterale à la torsion = VI

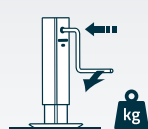
Due velocità *2-speeds* *Zwei-gängig* *Deux vitesses*

QDG 7W

Ratio

Giri maniglia per 100 mm di escursione
Handle turns / 100 mm travel
Kurbeldrehung / 100 mm Hub
Rotations manivelle pour 100 mm de course

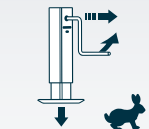
Marcia ridotta (regolazione del carico) *Low gear (to lift load)*
Lastgang (Regelung der Last)
Vitesse réduite (réglage avec charge)



1 : 2,5

42

Marcia veloce (assenza di carico)
High gear (without load)
Schnellgang (ohne Last) *Vitesse rapide (sans charge)*



1,19 : 1

14



Certificato ISO-12140,
doppia velocità, alte prestazioni.

ISO-12140 Certification,
two speed, heavy duty.

ISO-12140 Zertifizierung,
zwei-gängig, hochleistungsfähig.

Certification ISO-12140,
deux vitesses, haute performance.

**MAGGIORI
VANTAGGI**

**KEY
ADVANTAGES**

**WESENTLICHE
VORTEILE**

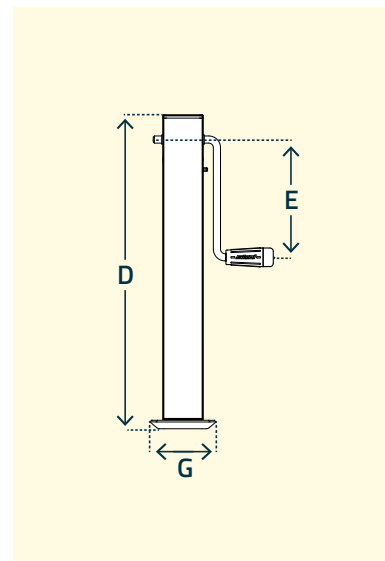
**AVANTAGES
CLÉS**

DG 6W

DUE VELOCITÀ
2-SPEEDS
ZWEI-GÄNGIG
DEUX VITESSES

Piedi d'appoggio con maniglia laterale, due velocità
Parking jacks with side handle, 2-speeds
Stützfüsse mit waagrechter Kurbel, zwei-gängig
Pieds-béquilles avec manivelle latérale, deux vitesses

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.
DG 600W



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

DG 6W

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieur

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblechräder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummiräder
Roues avec bandage caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. static load
Maxi. Statische Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

D

| mm |

E

| mm |

G

| mm |

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

Model	Outer tube	Screw stroke	Steel wheels	Rubber wheels	Unitary weight	Static load	D	E	G
DG 600W	□ 70	300	-	-	9,32	3500	555	210	120X165

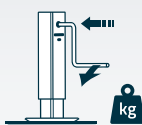
Due velocità _ 2-speeds _ Zwei-gängig _ Deux vitesses

DG 6W

Ratio

Giri maniglia per 100 mm di escursione
Handle turns / 100 mm travel
Kurbeldrehung / 100 mm Hub
Rotations manivelle pour 100 mm de course

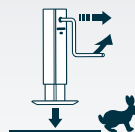
Marcia ridotta (regolazione del carico) _ Low gear (to lift load)
Lastgang (Regelung der Last)
Vitesse reduite (réglage avec charge)



1 : 2

40

Marcia veloce (assenza di carico)
High gear (without load)
Schnellgang (ohne Last) _ Vitesse rapide (sans charge)



1,33 : 1

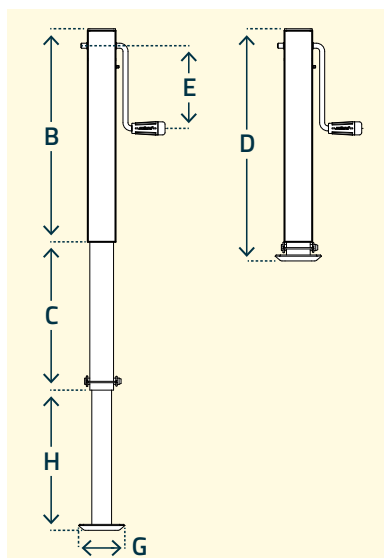
15

Piedi d'appoggio con maniglia laterale, due velocità, a 3 sfilate
Parking jacks with side handle, 2-speeds, three stages
Stützfüsse mit waagrechter Kurbel, zwei-gängig, dreistufig
Pieds-béquilles avec manivelle latérale, deux vitesses, à trois éléments



DG 6/3SFW

DUE VELOCITÀ
 2-SPEEDS
 ZWEI-GÄNGIG
 DEUX VITESSES



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.

DG 600/3SFW



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

DG 6/3SFW

Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.



Tubo esterno
 Outer tube
 Aussenrohr
 Tube extérieure

| mm |



Corsa della vite
 Screw stroke
 Spindelhub
 Course de la vis

| mm ± 10 |



Ruote ferro
 Steel wheels
 Stahlblechräder
 Roues acier

| mm |



Ruote gomma
 Rubber wheels
 Vollgummiräder
 Roues avec bandage caoutchouc

| mm |



Peso unitario
 Unitary weight
 Einheitsgewicht
 Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
 Maxi. Static load
 Maxi. Statische Tragfähigkeit
 Charge statique maxi

| Kg |

B	C	D	E	G	H
mm	mm	mm	mm	mm	mm

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

DG 600/3SFW*	□ 70	300	-	-	13	3270	545	375	635	210	120X165	355
---------------------	------	-----	---	---	----	------	-----	-----	-----	-----	---------	-----

* Zincato _ Galvanised _ Galvanisch verzinkt _ Galvanisé

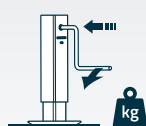
Due velocità _ 2-speeds _ Zwei-gängig _ Deux vitesses

DG 6/3SFW

Ratio

Giri maniglia per 100 mm di escursione
 Handle turns / 100 mm travel
 Kurbeldrehung / 100 mm Hub
 Rotations manivelle pour 100 mm de course

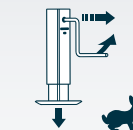
Marcia ridotta (regolazione del carico) _ Low gear (to lift load)
 Lastgang (Regelung der Last)
 Vitesse reduite (réglage avec charge)



1 : 2

40

Marcia veloce (assenza di carico)
 High gear (without load)
 Schnellgang (ohne Last) _ Vitesse rapide (sans charge)



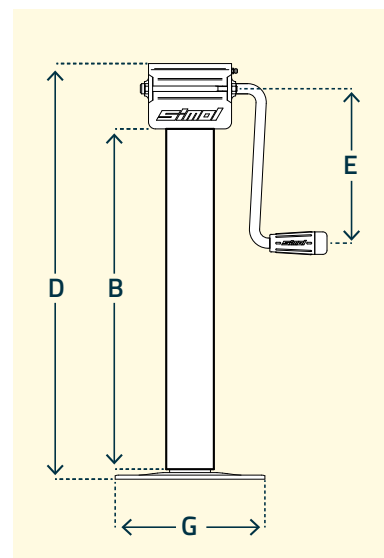
1,33 : 1

15

DG 7W

DUE VELOCITÀ
2-SPEEDS
ZWEI-GÄNGIG
DEUX VITESSES

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.
DG 701W



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

DG 7W

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieur

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblechräder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummiräder
Roues avec
bandage
caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. Static load
Maxi. Statische
Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

B

D

E

G

| mm |

| mm ±10 |

| mm |

| mm |

| Kg |

| Kg |

| mm |

| mm |

| mm |

| mm |

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

	B	D	E	G
DG 701W	500	605	225	220
DG 706W	500	605	225	220
DG 707W	600	705	225	220
DG 709W	750	855	225	220

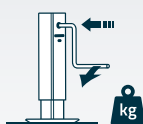
Due velocità _ 2-speeds _ Zwei-gängig _ Deux vitesses

DG 7W

Ratio

Giri maniglia per 100 mm di escursione
Handle turns / 100 mm travel
Kurbeldrehung / 100 mm Hub
Rotations manivelle pour 100 mm de course

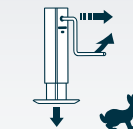
Marcia ridotta (regolazione del carico) _ Low gear (to lift load)
Lastgang (Regelung der Last)
Vitesse reduite (réglage avec charge)



1 : 2,5

42

Marcia veloce (assenza di carico)
High gear (without load)
Schnellgang (ohne Last) _ Vitesse rapide (sans charge)



1,19 : 1

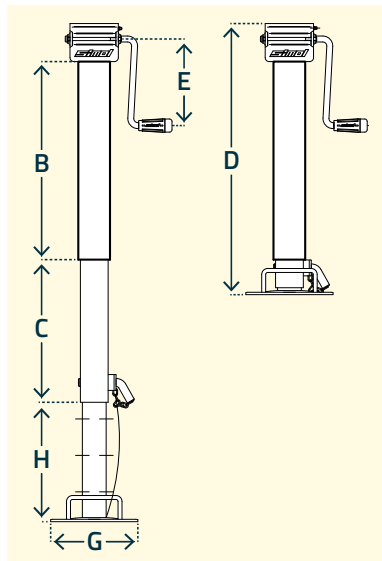
14

Piedi d'appoggio con maniglia laterale e riduttore, due velocità, a 3 sfilate
Parking jacks with side handle and reductions gears, 2-speeds, three stages
Stützfüsse mit waagrechter Kurbel und Getriebe, zwei-gängig, dreistufig
Pieds-béquilles avec manivelle latérale et avec réducteur, deux vitesses, à trois éléments



DG 3SFW

DUE VELOCITÀ
 2-SPEEDS
 ZWEI-GÄNGIG
 DEUX VITESSES



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.

DG 706/3SFW



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

DG 3SFW Codice Code Bestell NR. Réf.	 Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieure	 Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis	 Ruote ferro Steel wheels Stahlblechräder Roues acier	 Ruote gomma Rubber wheels Vollgummiräder Roues avec bandage caoutchouc	 Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire	 Portata statica max Maxi. Static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi	B	C	D	E	G	H
							mm	mm	mm	mm	mm	mm

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard												
DG 706/3SFW	□ 80	300	-	-	21	4535	500	380	685	225	220	276
DG 709/3SFW	□ 80	490	-	-	23	4535	750	570	935	225	220	365
DG 487/3SFW	□ 90	360	-	-	30,2	5440	600	440	770	225	280	400

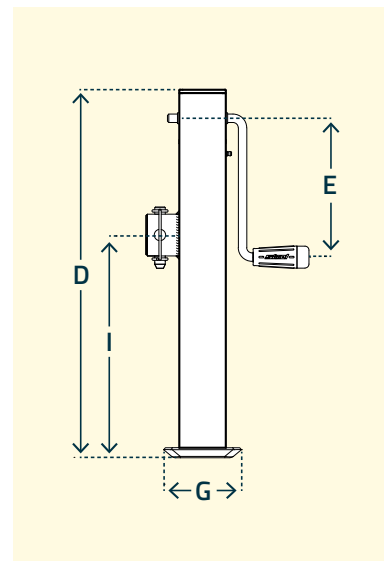
Due velocità _ 2-speeds _ Zwei-gängig _ Deux vitesses				
DG 3SFW Ratio	Marcia ridotta (regolazione del carico) _ Low gear (to lift load) Lastgang (Regelung der Last) Vitesse réduite (réglage avec charge)		Marcia veloce (assenza di carico) High gear (without load) Schnellgang (ohne Last) _ Vitesse rapide (sans charge)	
	Giri maniglia per 100 mm di escursione Handle turns / 100 mm travel Kurbeldrehung / 100 mm Hub Rotations manivelle pour 100 mm de course	 1 : 2,5	 1,19 : 1	 42

DG 6/5WZ

DUE VELOCITÀ
2-SPEEDS
ZWEI-GÄNGIG
DEUX VITESSES

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

DG 600/5WZ



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

DG 6/5WZ

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieur

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblech-
räder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummi-
räder
Roues avec
bandage
caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheits-
gewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. static load
Maxi. Statische
Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

D

| mm |

E

| mm |

G

| mm |

I

| mm |

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

Modello	Tubo esterno	Corsa della vite	Ruote ferro	Ruote gomma	Peso unitario	Portata statica max	D	E	G	I
DG 600/5WZ*	□ 70	300	-	-	10,50	3270	555	210	120x165	384

* Zincato _ Galvanised _ Galvanisch verzinkt _ Galvanisé

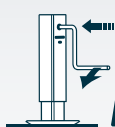
Due velocità _ 2-speeds _ Zwei-gängig _ Deux vitesses

DG 6/5WZ

Ratio

Giri maniglia per 100 mm di escursione
Handle turns / 100 mm travel
Kurbeldrehung / 100 mm Hub
Rotations manivelle pour 100 mm de course

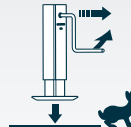
Marcia ridotta (regolazione del carico) _ Low gear (to lift load)
Lastgang (Regelung der Last)
Vitesse réduite (réglage avec charge)



1 : 2

40

Marcia veloce (assenza di carico)
High gear (without load)
Schnellgang (ohne Last) _ Vitesse rapide (sans charge)



1,33 : 1

15

TUBO DI FISSAGGIO

MOUNTING TUBE

ANSCHLUSSROHR

TUBE DE FIXATION



LT/ST0141

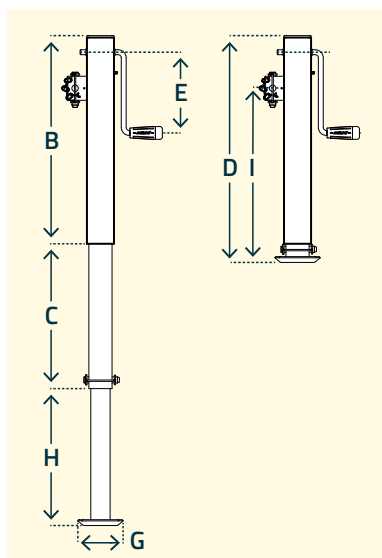
Dettagli a pag. 66 _ Details on page 66
Detail auf Seite 66 _ Détails page 66

Piedi d'appoggio con maniglia laterale, ribaltabili, due velocità, a 3 sfilate
Swivel parking jacks with side handle, 2-speeds, three stages
Klappbare Stützfüsse mit waagrechter Kurbel, zwei-gängig, dreistufig
Pieds-béquilles basculants avec manivelle latérale, deux vitesses, à trois éléments



DG 6/3SF1W

DUE VELOCITÀ
 2-SPEEDS
 ZWEI-GÄNGIG
 DEUX VITESSES



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.

DG 600/3SF1W



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

DG 6/3SF1W

Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.



Tubo esterno
 Outer tube
 Aussenrohr
 Tube extérieure

| mm |



Corsa della vite
 Screw stroke
 Spindelhub
 Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
 Steel wheels
 Stahlblech-
 räder
 Roues acier

| mm |



Ruote gomma
 Rubber wheels
 Vollgummi-
 räder
 Roues avec
 bandage
 caoutchouc

| mm |



Peso unitario
 Unitary weight
 Einheits-
 gewicht
 Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
 Maxi. static load
 Maxi. Statische
 Tragfähigkeit
 Charge statique maxi

| Kg |

B	C	D	E	G	H	I
mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

DG 600/3SF1W	□ 70	300	-	-	13,5	3270	545	375	635	210	120x165	355	462
---------------------	------	-----	---	---	------	------	-----	-----	-----	-----	---------	-----	-----

* Zincato _ Galvanised _ Galvanisch verzinkt _ Galvanisé

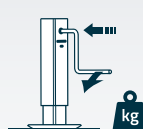
Due velocità _ 2-speeds _ Zwei-gängig _ Deux vitesses

DG 6/3SF1W

Ratio

Giri maniglia per 100 mm di escursione
 Handle turns / 100 mm travel
 Kurbeldrehung / 100 mm Hub
 Rotations manivelle pour 100 mm de course

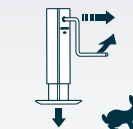
Marcia ridotta (regolazione del carico) _ Low gear (to lift load)
 Lastgang (Regelung der Last)
 Vitesse réduite (réglage avec charge)



1 : 2

40

Marcia veloce (assenza di carico)
 High gear (without load)
 Schnellgang (ohne Last) _ Vitesse rapide (sans charge)



1,33 : 1

15

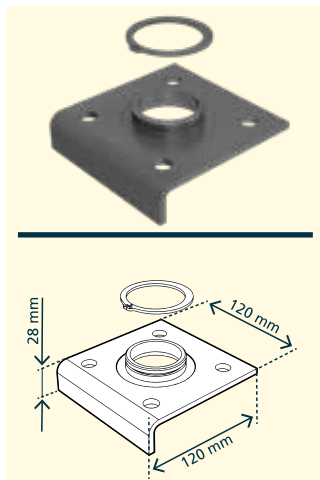


LT/ST0141

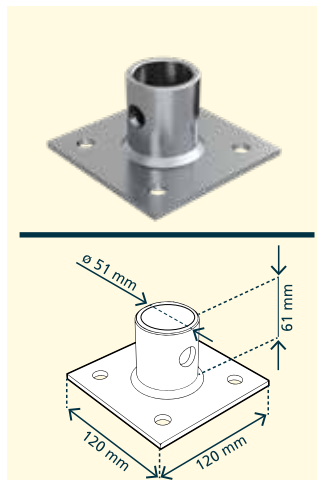
**TUBO
 DI FISSAGGIO**
**MOUNTING
 TUBE**
ANSCHLUSSROHR
**TUBE DE
 FIXATION**

Dettagli a pag. 66 _ Details on page 66
 Detail auf Seite 66 _ Détails page 66

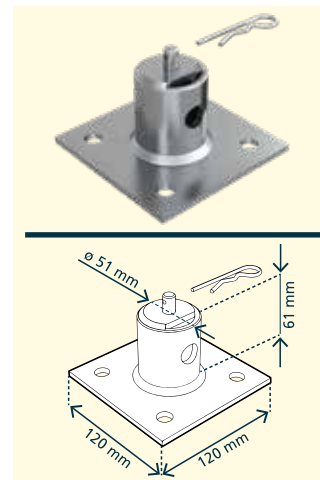
**Flangia di
connessione**
*Mounting
bracket*
**Anschluss-
flansch**
*Bride de
fixation*



LF/SF 0121

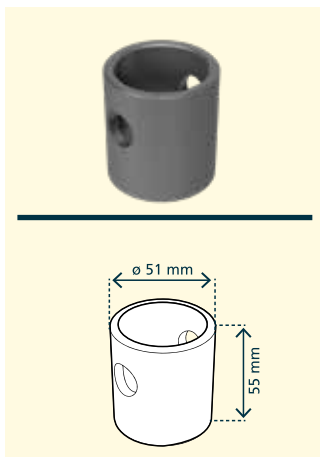


LT/ST 0151

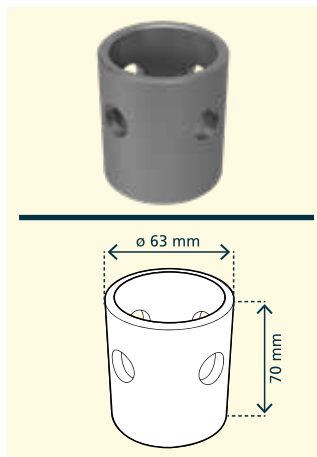


LT/ST 0151A

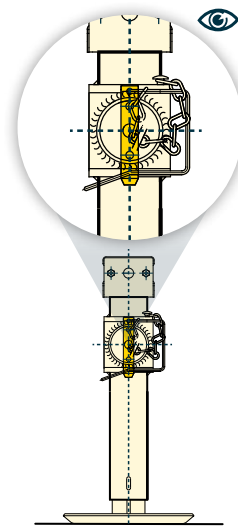
**Tubo
di fissaggio**
*Mounting
tube*
**Anschluss-
rohr**
*Tube de
fixation*



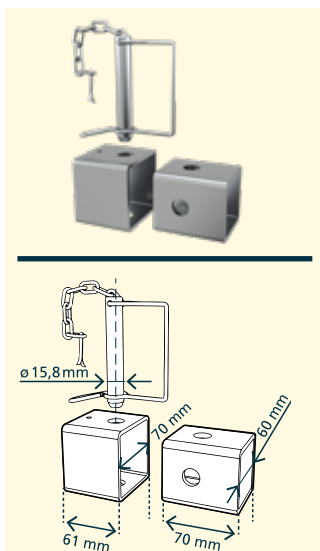
LT/ST 0141



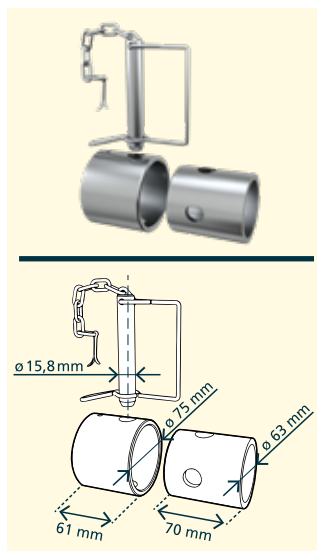
0290910



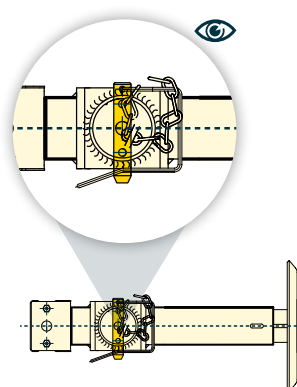
**Kit
d'installazione**
Mounting kit
Montage-Kit
Kit d'installation



DG 1001400Z



DG 1001300Z



Istruzioni di montaggio e uso
Installation and use instructions
Einbau und Bedienungsanleitung
Instructions de montage et d'utilisation

Leve Registro

Register levers

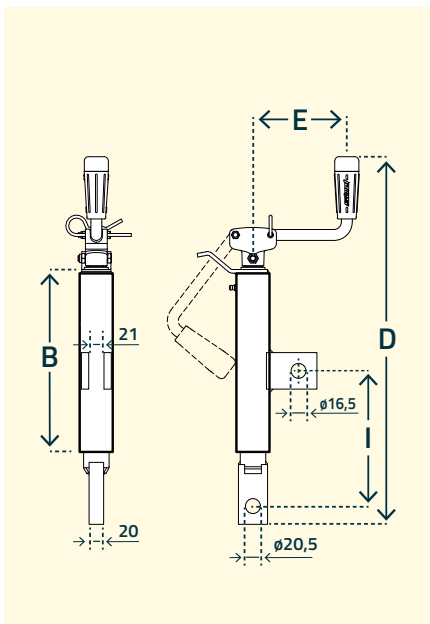
Spindelwinden zum Höhenverstellen

Vérins pour réglage

SIMAL
our ideas, your solutions

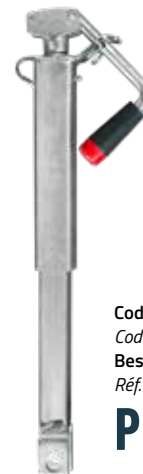
P 521S

Prodotto // Product
Produkt // Produit



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

P 521S/33



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

P 521S/34

Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

P 521S

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieure

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ± 10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblechräder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummiräder
Roues avec
bandage
caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica
compressione
Static compressive
load
Statische
Druckbelastung
Charge statique
en compression

| Kg |



Portata statica
trazione
Static tensile load
Statische
Zugbelastung
Charge statique
en traction

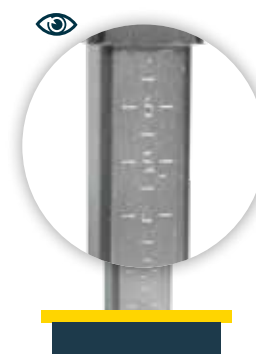
| Kg |

B	D	E	I
mm	mm	mm	mm

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

P 521S/33*	□ 45	160	-	-	4,8	500	200	250	532	105	215
P 521S/34*	□ 45	160	-	-	4,3	500	200	250	478	105	295

* Zincato _ Galvanised _ Galvanisch verzinkt _ Galvanisé



**SCALA
GRADUATA**
**GRADUATED
SCALE**
**ABGESTUFTE
EINTEILUNG**
**ÉCHELLE
GRADUÉE**

Modelli a richiesta
Models on request
Ausführungen auf Anfrage
Modèles sur demande

Leve Registro
Register levers
Spindelwinde zum Höhenverstellen
Vérins pour réglage



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

P 521S/22



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

P 521S/21



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

P 521S/46Z



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

P 521S/28



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

MN 340017



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

P 521S/19



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

P 521S/23



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

P 521S/26

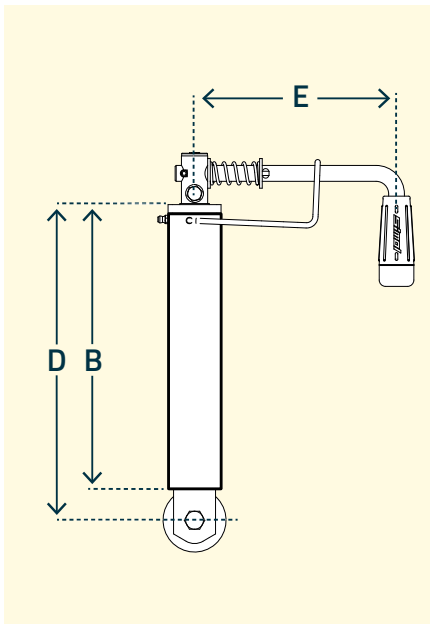


Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

DT 490/19

BR

Prodotto // Product
 Produkt // Produit



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

BR Codice Code Bestell NR. Réf.	Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieure mm	Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis mm ±10	Ruote ferro Steel wheels Stahlblechräder Roues acier mm	Ruote gomma Rubber wheels Vollgummiräder Roues avec bandage caoutchouc mm	Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire Kg	Portata statica compressione Static compressive load Statische Druckbelastung Charge statique en compression Kg	Portata statica trazione Static tensile load Statische Zugbelastung Charge statique en traction Kg	B	D	E
								mm	mm	mm
Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard										
BR 250*	□ 50x50	200	-	-	4,4	-	2040	268	298	192,5
BR 255*	□ 50x50	200	-	-	4,4	-	2040	268	310	192,5

*Finitura superficiale personalizzabile _ Customizable surface treatment _ Personalisierbare Oberflächebehandlung _ Traitement de surface personnalisable

KRA 7

Prodotto // Product
Produkt // Produit

Sollevatori a tre sfilate, a due velocità
Three-stage landing gears, 2-speeds
Stützwinden, dreistufig, zweigängig
Béquilles à trois éléments, à deux vitesses

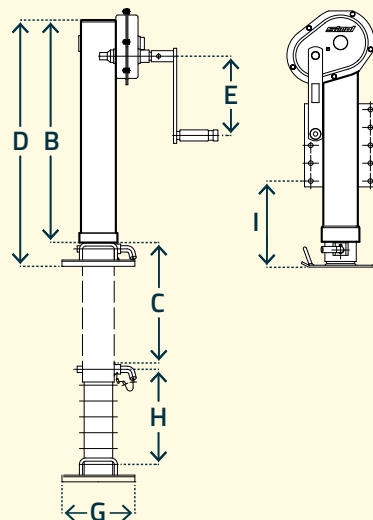


Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

KRA 750

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

KRA 750FL/N



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

KRA 7

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieure

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblech-
räder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummi-
räder
Roues avec
bandage
caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheits-
gewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. Static load
Maxi. Statische
Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

B	C	D	E	G	H	I
mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

KRA 750	□ 110	420	-	-	43,2	12000	700	420	820	250	250	300	-
----------------	-------	-----	---	---	------	-------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	---

Modelli a richiesta _ Models on request _ Ausführungen auf Anfrage _ Modèles sur demande

KRA 750FL³⁾	□ 110	420	-	-	44,6	12000	700	420	820	250	250	300	275
KRA 750FL/N^{1) 3)}	□ 110	420	-	-	44,7	12000	700	420	820	250	250	300	275
KRA 750FL/ZC^{2) 3)}	□ 110	420	-	-	45,0	12000	700	420	820	250	250	300	275

¹⁾ Cataforesi _ Electro-painting (DIP) _ Kataphorese (KTL) _ Cataphorèse // ²⁾ Zincato a caldo _ Hot dip galvanised _ Feuerverzinkt _ Galvanisé à chaud

Due velocità _ 2-speeds _ Zwei-gängig _ Deux vitesses

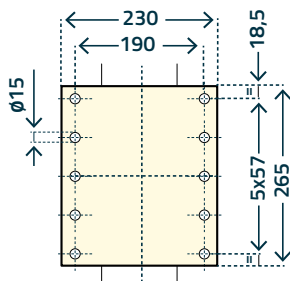
KRA 7	Marcia ridotta (regolazione del carico) _ Low gear (to lift load) Lastgang (Regelung der Last) Vitesse réduite (réglage avec charge)	Marcia veloce (assenza di carico) High gear (without load) Schnellgang (ohne Last) _ Vitesse rapide (sans charge)
	Ratio	1 : 9,9
Giri maniglia per 100 mm di escursione Handle turns / 100 mm travel Kurbeldrehung / 100 mm Hub Rotations manivelle pour 100 mm de course	100	9

³⁾ DIMENSIONI FLANGIA SALDATA

³⁾ WELDED BRACKET DIMENSIONS

³⁾ ABMESSUNGEN DER GESCHWEISSTEN FLANSCH

³⁾ DIMENSIONS BRIDE SOUDÉE

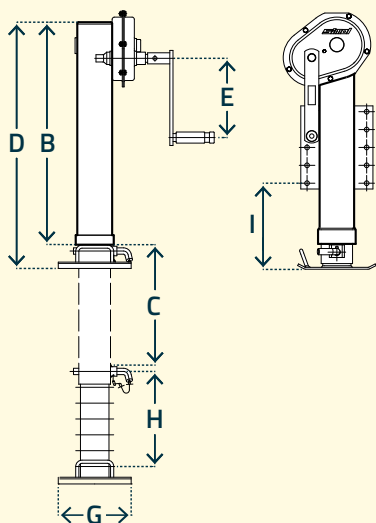


Sollevatori a tre sfilate, scatola a ingranaggi, due velocità
Landing gears three-stages, gear box, 2-speeds
Stützwinden, dreistufig, Untersetzungsgetriebe, zweigängig
Béquilles, à trois éléments, réducteur, deux vitesses



KRA 8

Prodotto // Product
 Produkt // Produit



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.

KRA 800



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.

KRA 800FL/N

Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

KRA 8

Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.

							B	C	D	E	G	H	I
	Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieure	Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis	Ruote ferro Steel wheels Stahlblech- räder Roues acier	Ruote gomma Rubber wheels Vollgummi- räder Roues avec bandage caoutchouc	Peso unitario Unitary weight Einheits- gewicht Poids unitaire	Portata statica max Maxi. static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
	mm	mm ±10	mm	mm	Kg	Kg							

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

KRA 800	□ 110	470	-	-	50	12000	785	460	970	250	245	335	-
KRA 800FL/N ^{1) 2)}	□ 110	470	-	-	51	12000	785	460	970	250	245	335	435

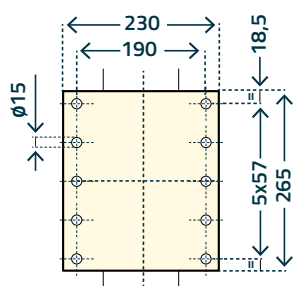
Modelli a richiesta _ Models on request _ Ausführungen auf Anfrage _ Modèles sur demande

KRA 800FL/N1 ¹⁾	□ 110	470	-	-	53,5	12000	790	470	935	250	245	335	208
-----------------------------------	-------	-----	---	---	------	-------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

¹⁾ Cataforesi _ Electro-painting (DIP) _ Kataphorese (KTL) _ Cataphorèse

Due velocità _ 2-speeds _ Zwei-gängig _ Deux vitesses

KRA 8	Marcia ridotta (regolazione del carico) _ Low gear (to lift load) Lastgang (Regelung der Last) Vitesse réduite (réglage avec charge)	Marcia veloce (assenza di carico) High gear (without load) Schnellgang (ohne Last) _ Vitesse rapide (sans charge)
	Ratio	1 : 9,9
Giri maniglia per 100 mm di escursione Handle turns / 100 mm travel Kurbeldrehung / 100 mm Hub Rotations manivelle pour 100 mm de course	100	9



²⁾ DIMENSIONI FLANGIA SALDATA

²⁾ WELDED BRACKET
 DIMENSIONS

²⁾ ABMESSUNGEN DER
 GESCHWEISSTEN
 FLANSCH

²⁾ DIMENSIONS
 BRIDE SOUDÉE



KRA 800FL/N1

ARTICOLI PERSONALIZZATI

**CUSTOMIZED
 SOLUTIONS**

**SONDER-
 AUSFÜHRUNGEN**

**MODÈLES
 PERSONNALISÉS**

KRA 850

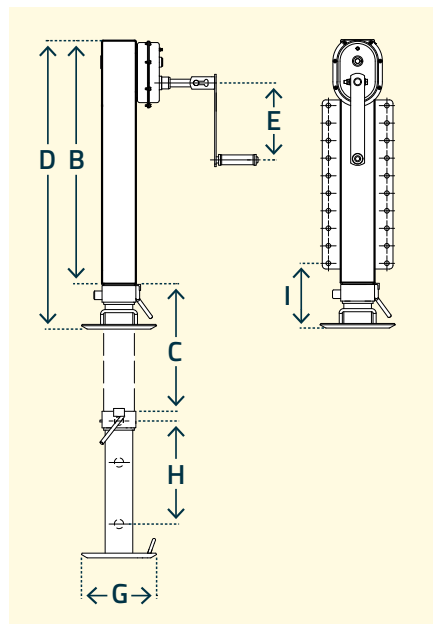
Prodotto // Product
Produkt // Produit

Sollevatori a tre sfilate, scatola a ingranaggi, due velocità
Landing gears three-stages, gear box, 2-speeds
Stützwinden, dreistufig, Untersetzungsgetriebe, zweigängig
Béquilles, à trois éléments, réducteur, deux vitesses



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

KRA 850FL/N



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

KRA 850

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

							B	C	D	E	G	H	I
	Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieur	Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis	Ruote ferro Steel wheels Stahlblech- räder Roues acier	Ruote gomma Rubber wheels Vollgummi- räder Roues avec bandage caoutchouc	Peso unitario Unitary weight Einheits- gewicht Poids unitaire	Portata statica max Maxi. static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
	mm	mm ±10	mm	mm	Kg	Kg	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

KRA 850FL/N ^{1) 2)}	□ 110	470	-	-	50	12000	790	470	940	250	245	335	210
------------------------------	-------	-----	---	---	----	-------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

¹⁾ Cataforesi _ Electro-painting (DIP) _ Kataphorese (KTL) _ Cataphorèse

Due velocità _ 2-speeds _ Zwei-gängig _ Deux vitesses

KRA 850	Marcia ridotta (regolazione del carico) _ Low gear (to lift load) Lastgang (Regelung der Last) Vitesse reduite (réglage avec charge)	Marcia veloce (assenza di carico) High gear (without load) Schnellgang (ohne Last) _ Vitesse rapide (sans charge)
	Ratio	1 : 7
Giri maniglia per 100 mm di escursione Handle turns / 100 mm travel Kurbeldrehung / 100 mm Hub Rotations manivelle pour 100 mm de course	71,4	4,5

MAGGIORI VANTAGGI

KEY ADVANTAGES

WESENTLICHE VORTEILE

AVANTAGES CLÉS



Dimensioni compatte, flessibilità di installazione, portata statica fino a 12.000 kg, marcia veloce più performante.

Compact design, flexible installation, static load up to 12.000 kg, more performing high gear.

Kompakte Bauweise, Flexibler Einbau, Statische Tragfähigkeit bis zu 12.000 kg, Leistungsfähigerer Schnellgang.

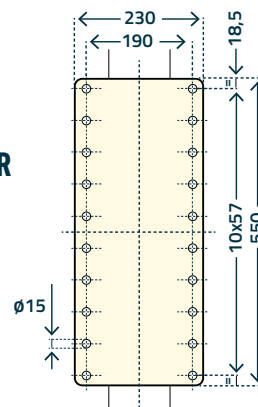
Dimensions compactes, flexibilité d'installation, charge statique jusqu'à 12.000 kg, vitesse rapide plus performante.

2) DIMENSIONI FLANGIA SALDATA

2) WELDED BRACKET DIMENSIONS

2) ABMESSUNGEN DER GESCHWEISSTEN FLANSCH

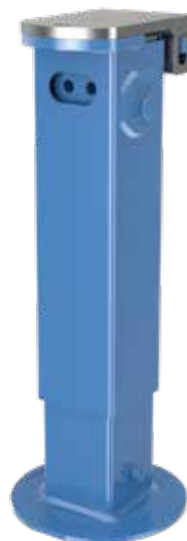
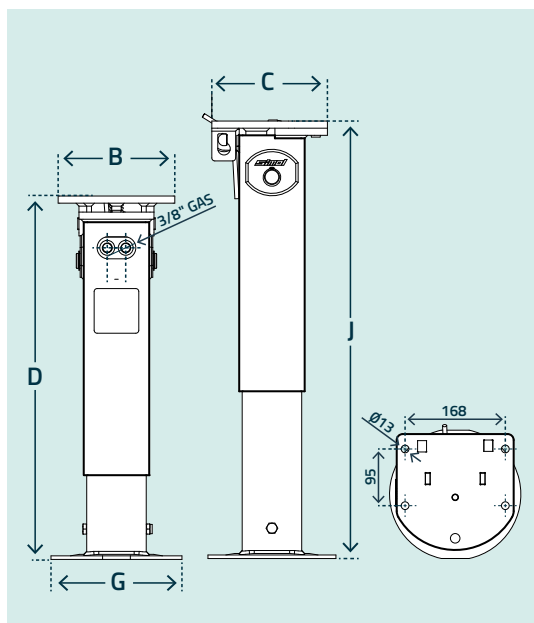
2) DIMENSIONS BRIDE SOUDÉE



Piedi idraulici a doppio effetto ribaltabili automaticamente
Double acting swivel hydraulic jacks, automatic tilting
Doppelwirkende hydraulische Stützfüße, automatisches Klappsysteem
Béquilles hydrauliques à double effet, basculement automatique

NJ2T

Prodotto // Product
 Produkt // Produit



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.
NJ2T

Scoprite il funzionamento *_ Find out how it works*
 _ Erfahren Sie mehr über seine Funktionen *_ Découvrez le fonctionnement* **p. 10/13**

NJ2T
 Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.


Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieur

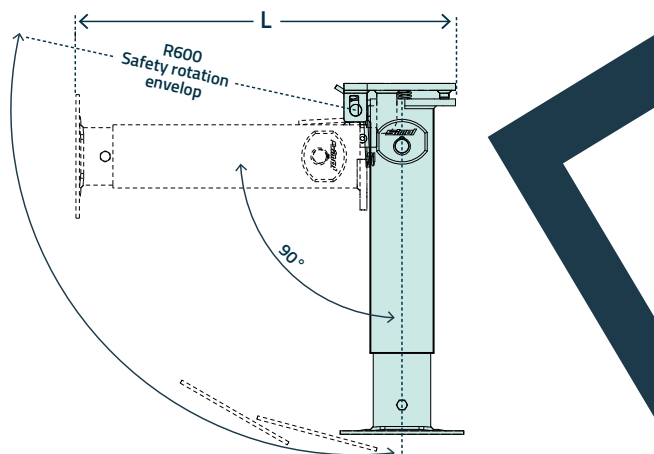

Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis


Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire


Portata statica max
Maxi. static load
Maxi. Statische Tragfähigkeit
Charge statique maxi

	B	C	D	G	J	L
	mm	mm	mm	mm	mm	mm
Modelli Standard <i>_ Standard Models</i> <i>_ Standardausführungen</i> <i>_ Modèles Standard</i>						
NJ2T	□ 110	225	29,4	3600*	196	194
					611	ø 220
					735	661

* Pressione di esercizio 200 bar *_ Operating pressure 200 bar* *_ Betriebsdruck 200 bar* *_ Pression de service 200 bar*



Piedi idraulici a doppio effetto, con due valvole di blocco, ribaltabili automaticamente.

Double acting swivel hydraulic jacks, with 2 block valves, automatic tilting.

Doppelwirkende hydraulische Stützfüße, mit 2 Sperrventile, automatisches Klappsysteem.

Béquilles hydrauliques à double effet, avec 2 valves de blocage, basculement automatique.

MAGGIORI VANTAGGI

KEY ADVANTAGES

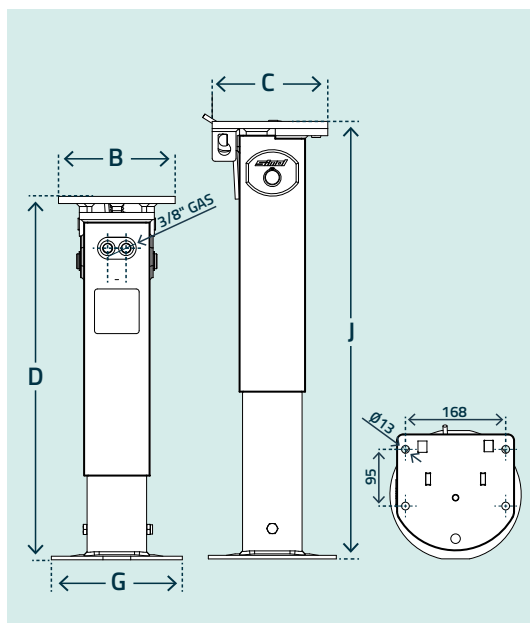
WESENTLICHE VORTEILE

AVANTAGES CLÉS

NOVEL JACK 2.0

Prodotto // Product
Produkt // Produit

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.
NOVEL JACK 2.0



Scoprite il funzionamento *_Find out how it works*
_Erfahren Sie mehr über seine Funktionen _Découvrez le fonctionnement **p. 10/13**

NOVEL JACK 2.0

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieur

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ±10 |



Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. static load
Maxi. Statische Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

	B	C	D	G	J	L
	mm	mm	mm	mm	mm	mm

Modelli Standard *_ Standard Models* *_ Standardausführungen* *_ Modèles Standard*

NOVEL JACK 2.0	□ 110	225	29,9	3600*	196	194	611	∅ 220	735	661
----------------	-------	-----	------	--------------	-----	-----	-----	-------	-----	-----

* Pressione di esercizio 200 bar *_ Operating pressure 200 bar* *_ Betriebsdruck 200 bar* *_ Pression de service 200 bar*

MAGGIORI VANTAGGI

KEY ADVANTAGES

WESENTLICHE VORTEILE

AVANTAGES CLÉS

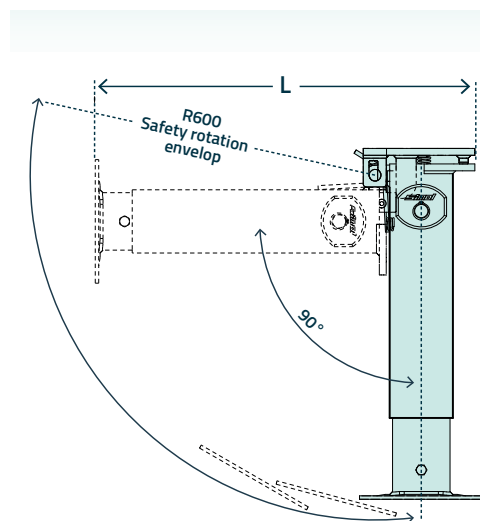


Piedi idraulici a doppio effetto, con due valvole di blocco, ribaltabili automaticamente, certificati ISOBUS.

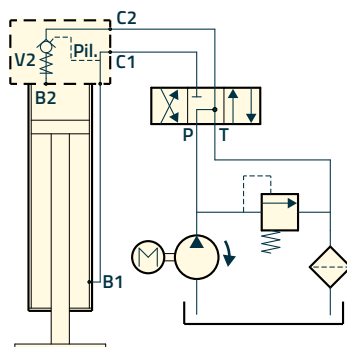
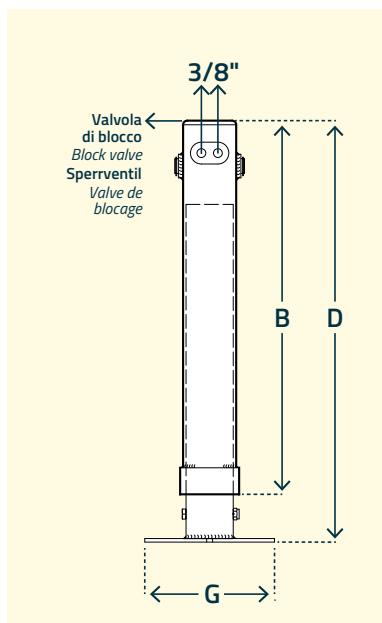
Double acting swivel hydraulic jacks, with 2 block valves, automatic tilting, certified according to ISOBUS.

Doppelwirkende hydraulische Stützfüße, mit 2 Sperrventile, automatisches Klappsystem, ISOBUS zertifiziert.

Béquilles hydrauliques à double effet, avec 2 valves de blocage, basculement automatique, certifiés ISOBUS.



Piedi idraulici a doppio effetto, con singola valvola di blocco
Hydraulic jacks, double acting, with single block valve
Hydraulische Stützfüsse, doppelwirkende, mit individuellem Sperrventil
Béquilles hydrauliques à double effet, avec une valve de blocage



Esempio_Example_Beispiel_Exemple



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.
H 950

Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

H Codice Code Bestell NR. Réf.	Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieure mm	Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis mm ±10	Ruote ferro Steel wheels Stahlblechräder Roues acier mm	Ruote gomma Rubber wheels Vollgummiräder Roues avec bandage caoutchouc mm	Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire Kg	Portata statica max Maxi. Static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi Kg	B	D	G
							mm	mm	mm
Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard									
H 940*	□ 90	400	-	-	23	1950**	630	720	220
H 950*	□ 90	500	-	-	25	1950**	730	820	220
H 970*	□ 90	700	-	-	35,5	1950**	930	1020	220
H 1040*	□ 100	400	-	-	30	2800**	630	720	280
H 1050*	□ 100	500	-	-	32,5	2800**	730	820	280
Modelli a richiesta _ Models on request _ Ausführungen auf Anfrage _ Modèles sur demande									
H 1060*	□ 100	600	-	-	35	2800**	830	920	280
H 1070*	□ 100	700	-	-	37,5	2800**	930	1010	280

* Press. Max di es. 200 bar _ Max. working pressure 200 bar _ Max. Öl-Druck 200 bar _ Pression maxi 200 bar

** Press. di es. 100 bar _ Working pressure 100 bar _ Öl-Druck 100 bar _ Pression 100 bar



H 950/2



H 940/4



H 925/1



H 950/3



H 1060/2

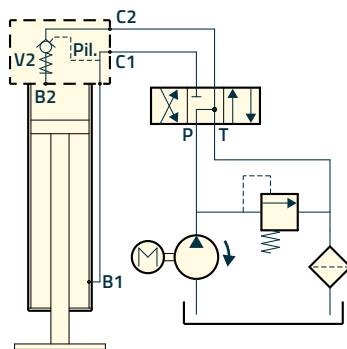
**ARTICOLI
 PERSONALIZZATI**
**CUSTOMIZED
 SOLUTIONS**
**SONDER-
 AUSFÜHRUNGEN**
**MODÈLES
 PERSONNALISÉS**

H

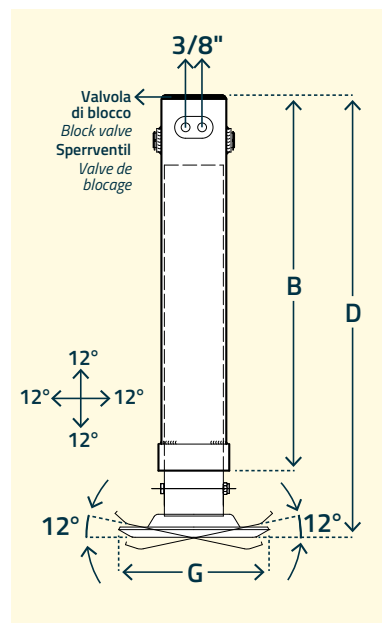
Prodotto // Product
Produkt // Produit

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

H 1140P



Esempio_Example_Beispiel_Exemple



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

H
Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieur

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblechräder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummiräder
Roues avec bandage caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. Static load
Maxi. Statische Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

B

| mm |

D

| mm |

G

| mm |

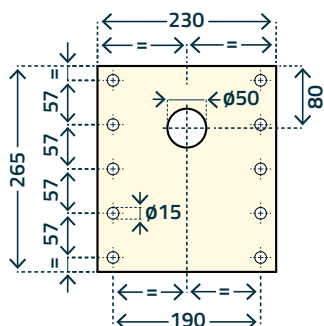
Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

	Tubo esterno	Corsa della vite	Ruote ferro	Ruote gomma	Peso unitario	Portata statica max	B	D	G
H 1140P*	□ 110	400	-	-	39	3800**	635	750	250
H 1150P*	□ 110	500	-	-	41	3800**	735	850	250
H 1160P*	□ 110	600	-	-	45	3800**	835	950	250
H 1170P*	□ 110	700	-	-	49,2	3800**	935	1050	250

* Press. Max di es. 200 bar _ Max. working pressure 200 bar _ Max. Öl-Druck 200 bar _ Pression maxi 200 bar

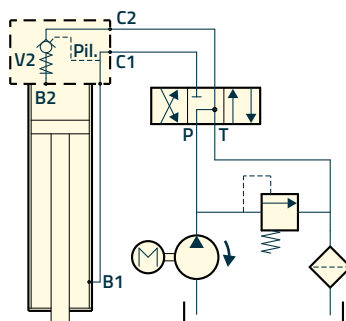
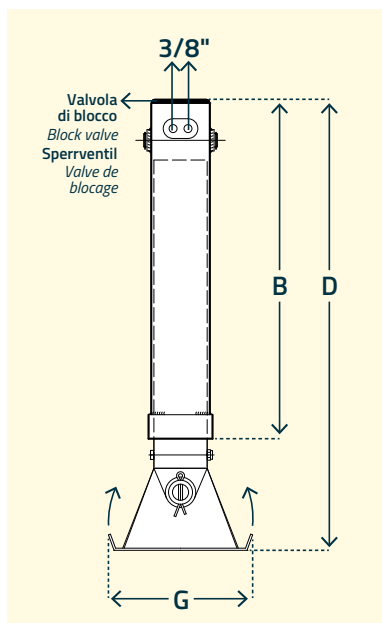
** Press. di es. 100 bar _ Working pressure 100 bar _ Öl-Druck 100 bar _ Pression 100 bar

**ARTICOLI
PERSONALIZZATI**
**CUSTOMIZED
SOLUTIONS**
**SONDER-
AUSFÜHRUNGEN**
**MODÈLES
PERSONNALISÉS**



040.02

Piedi idraulici a doppio effetto, con singola valvola di blocco. Base basculante
Double acting hydraulic jacks, with single block valve. Skidfoot
Hydraulische Stützfüsse, doppelwirkende, mit individuelm Sperrventil. Schwenkbare Fussplatte
Béquilles hydrauliques à double effet, avec une valve de blocage. Patin basculant



Esempio_Example_Beispiel_Exemple



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.
H 1140B

Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

H Codice Code Bestell NR. Réf.	Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieure mm	Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis mm ± 10	Ruote ferro Steel wheels Stahlblechräder Roues acier mm	Ruote gomma Rubber wheels Vollgummiräder Roues avec bandage caoutchouc mm	Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire Kg	Portata statica max Maxi. Static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi Kg	B	D	G
							mm	mm	mm
Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard									
H 1140B*	□ 100	400	-	-	39	3800**	635	850	250

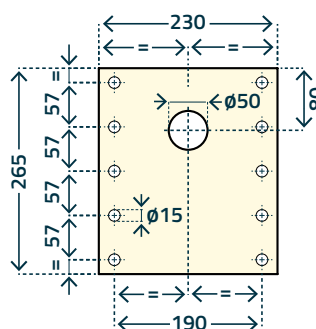
* Press. Max di es. 200 bar _ Max. working pressure 200 bar _ Max. Öl-Druck 200 bar _ Pression maxi 200 bar

** Press. di es. 100 bar _ Working pressure 100 bar _ Öl-Druck 100 bar _ Pression 100 bar



J100/2

**ARTICOLI
 PERSONALIZZATI**
**CUSTOMIZED
 SOLUTIONS**
**SONDER-
 AUSFÜHRUNGEN**
**MODÈLES
 PERSONNALISÉS**



040.02

**FLANGIA
 DI ATTACCO**
**MOUNTING
 PLATE**
ANSCHRAUBPLATTE
**BRIDE DE
 FIXATION**

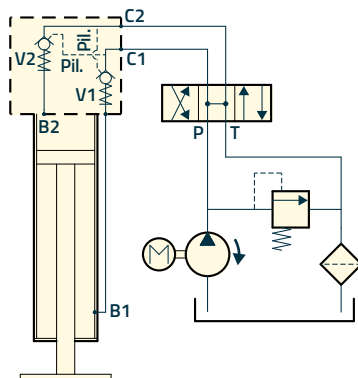
H 2

Prodotto // Product
Produkt // Produit

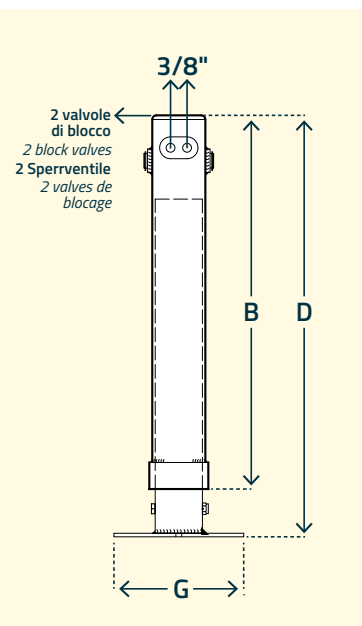
Codice
Code
Bestell NR.
Réf.
H 952



Piedi idraulici a doppio effetto, con due valvole di blocco
Double acting hydraulic jacks, with two block valves
Doppelwirkende hydraulische Stützfüsse, mit zwei Sperrventilen
Béquilles hydrauliques à double effet, avec deux valves de blocage



Esempio_Example_Beispiel_Exemple



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

H 2
Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieur

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblechräder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummiräder
Roues avec bandage caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. Static load
Maxi. Statische Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

B

| mm |

D

| mm |

G

| mm |

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

H 942*	□ 90	400	-	-	23	1950**	630	720	220
H 952*	□ 90	500	-	-	25	1950**	730	820	220
H 972*	□ 90	700	-	-	35,5	1950**	930	1020	220
H 1042*	□ 100	400	-	-	30	2800**	630	720	280
H 1052*	□ 100	500	-	-	32,5	2800**	730	820	280

Modelli a richiesta _ Models on request _ Ausführungen auf Anfrage _ Modèles sur demande

H 1062*	□ 100	600	-	-	35	2800**	830	920	280
H 1072*	□ 100	700	-	-	37,5	2800**	930	1010	280

* Press. Max di es. 200 bar _ Max. working pressure 200 bar _ Max. Öl-Druck 200 bar _ Pression maxi 200 bar

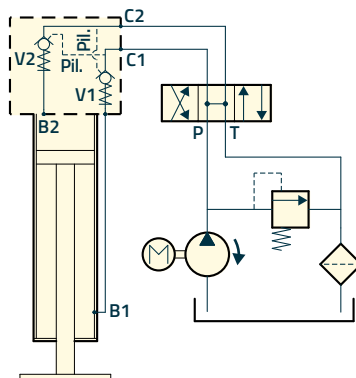
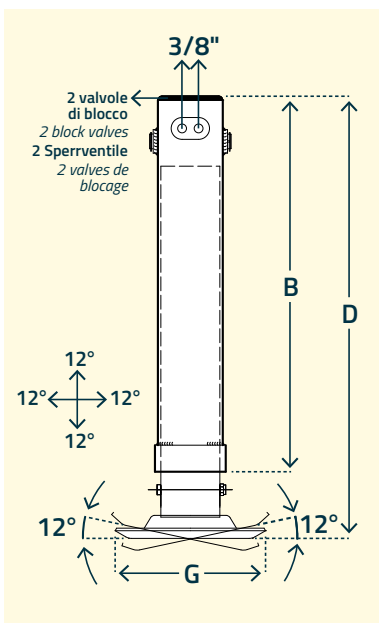
** Press. di es. 100 bar _ Working pressure 100 bar _ Öl-Druck 100 bar _ Pression 100 bar

Piedi idraulici a doppio effetto, con 2 valvole di blocco. Base basculante
Double acting hydraulic jacks, with two block valves. Skidfoot
Doppelwirkende hydraulische Stützfüsse, mit zwei Sperrventilen. Schwenkbare Fussplatte
Béquilles hydrauliques à double effet, avec deux valves de blocage. Patin basculant

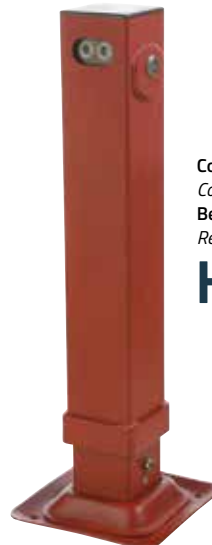


H 2

Prodotto // Product
 Produkt // Produit



Esempio_Example_Beispiel_Exemple



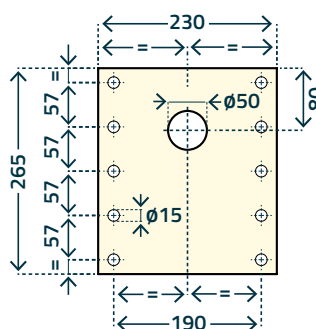
Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.

H 1142P

Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

H 2 Codice Code Bestell NR. Réf.	Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieure mm	Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis mm ±10	Ruote ferro Steel wheels Stahlblechräder Roues acier mm	Ruote gomma Rubber wheels Vollgummiräder Roues avec bandage caoutchouc mm	Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire Kg	Portata statica max Maxi. Static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi Kg	B	D	G
							mm	mm	mm
Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard									
H 1142P*	□ 110	400	-	-	39	3800**	635	750	250
H 1152P*	□ 110	500	-	-	41	3800**	735	850	250
H 1162P*	□ 110	600	-	-	45	3800**	835	950	250
H 1172P*	□ 110	700	-	-	49,2	3800**	935	1050	250

* Press. Max di es. 200 bar _ Max. working pressure 200 bar _ Max. Öl-Druck 200 bar _ Pression maxi 200 bar
 ** Press. di es. 100 bar _ Working pressure 100 bar _ Öl-Druck 100 bar _ Pression 100 bar



**FLANGIA
 DI ATTACCO**
**MOUNTING
 PLATE**
ANSCHRAUBPLATTE
**BRIDE DE
 FIXATION**

040.02

DH 7

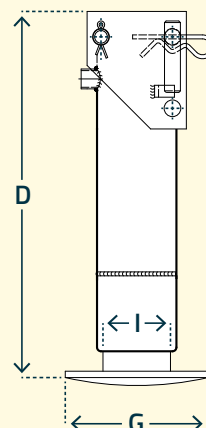
Prodotto // Product
Produkt // Produit

Piedi idraulici a semplice effetto, con ritorno a molla, ribaltabile
Tipping hydraulic jacks single acting, with spring return
Klappbare hydraulische Stützfüsse, einfachwirkende, mit Zugfeder
Béquilles hydrauliques à simple effet, rappel par ressort, basculantes



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

DH 713



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

DH 7

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieur

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblechräder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummiräder
Roues avec
bandage
caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. Static load
Maxi. Statische
Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

D

| mm |

G

| mm |

I

| mm |

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

DH 713*

∅ 100

250

-

-

17,4

5470**

445

180

85

* Press. Max di es. 150 bar _ Max. working pressure 150 bar _ Max. Öl-Druck 150 bar _ Pression maxi 150 bar

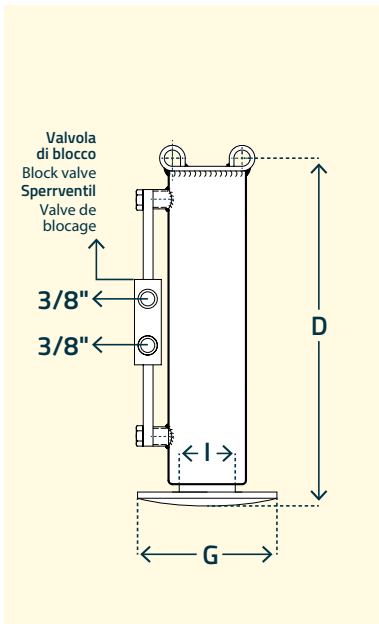
** Press. di es. 100 bar _ Working pressure 100 bar _ Öl-Druck 100 bar _ Pression 100 bar

Piedi idraulici ribaltabili, a doppio effetto
Tipping hydraulic jacks double-acting
Klappbare hydraulische Stützfüsse, doppelwirkende
Béquilles hydrauliques basculantes, à double effet



DH 8

Prodotto // Product
 Produkt // Produit



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.
DH 800

Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

DH 8
 Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.

Tubo esterno
 Outer tube
 Aussenrohr
 Tube extérieur

Corsa della vite
 Screw stroke
 Spindelhub
 Course de la vis

Ruote ferro
 Steel wheels
 Stahlblechräder
 Roues acier

Ruote gomma
 Rubber wheels
 Vollgummiräder
 Roues avec bandage caoutchouc

Peso unitario
 Unitary weight
 Einheitsgewicht
 Poids unitaire

Portata statica max
 Maxi. Static load
 Maxi. Statische Tragfähigkeit
 Charge statique maxi

D	G	I
mm	mm	mm

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

DH 800*	Ø 80	350	-	-	15,8	3800**	504	180	45
----------------	------	-----	---	---	------	--------	-----	-----	----

* Press. Max di es. 200 bar _ Max. working pressure 200 bar _ Max. Öl-Druck 200 bar _ Pression maxi 200 bar

** Press. di es. 100 bar _ Working pressure 100 bar _ Öl-Druck 100 bar _ Pression 100 bar



Ruote

PER CARAVAN, RIMORCHI AUTO, MACCHINE PER L'EDILIZIA E AIRCRAFT DOCKING SYSTEMS.

*JOCKEY WHEELS FOR CARAVANS,
CAR TRAILERS, MACHINES FOR BUILDING
INDUSTRY AND AIRCRAFT DOCKING SYSTEMS.*

*STÜTZRÄDER FÜR WOHNWAGEN,
PKW-ANHÄNGER, MASCHINEN FÜR BAUINDUSTRIE,
DOCKANLAGEN UND WARTUNGSBÜHNEN.*

*ROUES POUR CARAVANES, REMORQUES-AUTO,
MACHINES POUR L'INDUSTRIE DU BÂTIMENT,
DOCKS ET ESCABEAUX POUR AVION.*



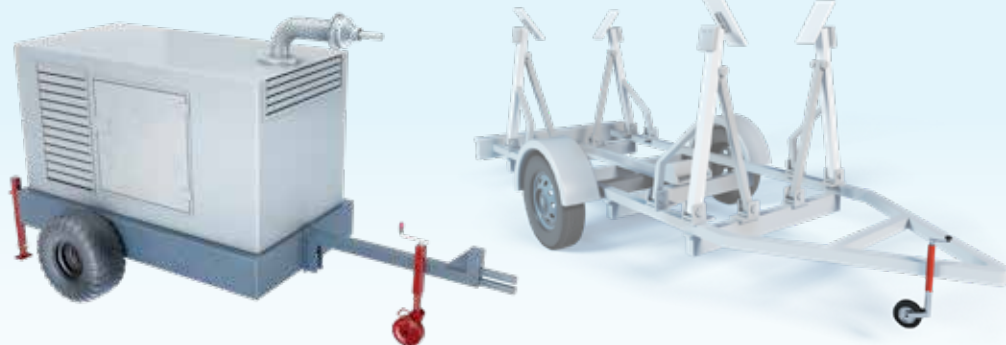


RUOTE DI APPOGGIO _ JOCKEY WHEELS
STÜTZRÄDER _ ROUES-BÉQUILLES

P. **85/94**

STABILIZZATORI _ STABILIZERS
SCHNELLHUBSTÜTZE _ PIEDS STABILISATEURS

P. **95/101**



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133
www.Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133



our ideas, your solutions



**PORTATA STATICA MASSIMA _ MAX. STATIC LOAD CAPACITIES
MAXIMALE STATISCHE TRAGFÄHIGKEITEN _ CHARGES STATIQUES MAXI**

IT. Le portate statiche massime indicate nel catalogo si intendono con la **vite in posizione pari alla metà della corsa massima** consentita.

EN. *Max. static load capacities listed in the catalogue are indicated with **the screw in mid position of the stroke.***

DE. Die im Katalog angegebenen maximalen statischen Tragfähigkeiten beziehen **sich auf die Spindel an der Mitte von ihrem Spindelhub.**

FR. *Les charges statiques maxi indiquées dans ce catalogue se rapportent à la **vis qui se trouve à la moitié de sa course.***



**DIRETTIVA MACCHINE 2006/42/CE _ MACHINERY DIRECTIVE 2006/42/CE
EG RICHTLINIE 2006/42/CE _ DIRECTIVE MACHINES 2006/42/CE**

IT. Gli appoggi a piede e a ruota sono da considerarsi **quasi macchine** secondo la Direttiva 2006/42/CE. La quasi macchina non deve essere messa in servizio finché la macchina finale in cui deve essere incorporata non è stata dichiarata conforme, se del caso, alle disposizioni della citata Direttiva.

EN. *Jacks and jockey wheels are **partly completed machineries** in compliance with Provisions of the Machinery Directive 2006/42/CE. The partly completed machinery must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the Provisions of the Machinery Directive, where appropriate.*

DE. Stützräder und Stützfüsse sind **unvollständige Maschinen** in Übereinstimmung mit EG Richtlinie 2006/42/CE. Die Inbetriebnahme dieser Maschine ist so lange untersagt, bis es sichergestellt ist, dass die Anlage, in die sie eingebaut wurde oder wovon sie ein Teil ist, den Bestimmungen der EG Richtlinie entspricht.

FR. *Les béquilles sont à considérer **quasi-machines** selon la Directive Machines 2006/42/CE. Il est interdit de mettre les appareils en fonctionnement avant que la machine dans la quelle ils sont incorporés ou dont ils font partie ne soit déclarée conforme à la Directive mentionnée.*



INGRASSAGGIO _ LUBRICATION _ SCHMIERUNG _ GRAISSAGE

IT. È necessario ingrassare i piedi e le ruote d'appoggio **prima dell'uso e quando necessario** (almeno una volta all'anno). Per l'ingrassaggio utilizzare gli appositi ingrassatori.

EN. *It is necessary to lubricate the jacks and jockey wheels **before use and when necessary** (at least once a year) through dedicated greasing points.*

DE. Stützfüsse und Stützräder sollen **vor der Benützung und mind.** einmal im Jahr durch die dafür vorgesehenen Schmiernippel geschmiert werden.

FR. *Pieds et roues-béquilles doivent être lubrifiés **avant l'utilisation et quand nécessaire** (au moins une fois par an) en utilisant les graisseurs prévus.*



ATTENZIONE _ ATTENTION _ ACHTUNG _ ATTENTION

IT. Le Condizioni di Vendita e le Istruzioni d'Uso e Manutenzione sono disponibili su **www.simol.com** È possibile farne richiesta scritta all'indirizzo **simol@simol.com**

EN. *The general Sales Conditions and the Maintenance and Use Instructions are available at **www.simol.com** or can be requested in writing to **simol@simol.com***

DE. Die allgemeinen Verkaufsbedingungen und die Montage- und Betriebsanleitungen sind unter **www.simol.com** zu finden oder an die folgende Adresse schriftlich anzufragen: **simol@simol.com**

FR. *Les Conditions Générales de Vente et les Instructions d'Utilisation et de Maintenance sont disponibles sur **www.simol.com** ou peuvent être demandées par écrit à l'adresse **simol@simol.com***

I dati tecnici contenuti in questo catalogo possono essere soggetti in qualsiasi momento a variazione, senza obbligo alcuno di preavviso da parte di SIMOL S.p.A.

All technical information contained in this catalogue can be modified at any moment without any obligation of notice from SIMOL S.p.A.

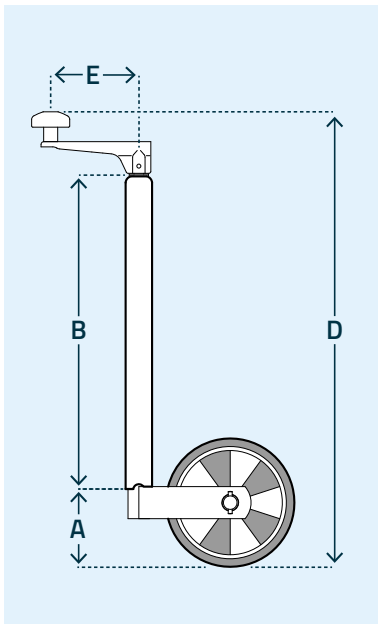
Die technischen Angaben in diesem Katalog können jederzeit geändert werden, ohne jede Mitteilungspflicht seitens SIMOL S.p.A.

Les données techniques contenues dans ce catalogue peuvent être modifiées à chaque instant sans aucune obligation de préavis de la part de SIMOL S.p.A.

Ruote d'appoggio zincate, tubo ø 35 mm
Jockey wheels, zinc plated, tube ø 35 mm
Verzinkte Stützräder Rohr ø 35 mm
Roues-béquilles zinguées, tube ø 35 mm







FC

Prodotto // Product
 Produkt // Produit



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.
FC 341

Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

FC Codice Code Bestell NR. Réf.	 Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieur mm	 Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis mm ±10	 Ruote ferro Steel wheels Stahlblechräder Roues acier mm	 Ruote gomma Rubber wheels Vollgummiräder Roues avec bandage caoutchouc mm	 Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire Kg	 Portata statica max Maxi. static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi Kg	A	B	D	E
							mm	mm	mm	mm
Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard										
FC 341*	ø 35	220	-	160 X 40	3,2	75	95	390	565	110
FC 342*	ø 35	220	-	160 X 40	2,2	75	95	290	465	110

* Cerchio plastica _ Plastic rim _ Kunststoffelge _ Jante plastique

FC

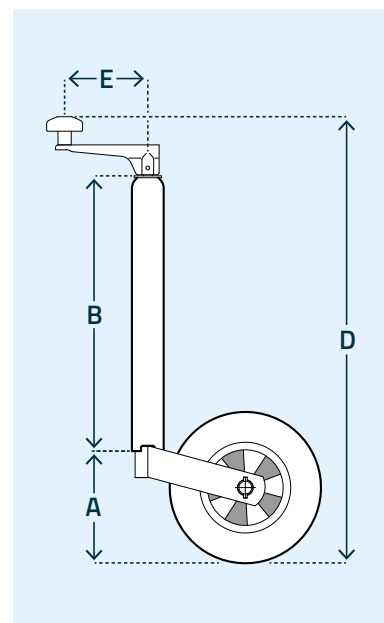
Prodotto // Product
Produkt // Produit

Ruote d'appoggio zincate, tubo ø 42 mm
Jockey wheels, zinc plated, tube ø 42 mm
Verzinkte Stützräder, Rohr ø 42 mm
Roues-béquilles zinguées, tube ø 42 mm

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.
FC 239



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.
FC 238



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

FC
Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieur

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblechräder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummiräder
Roues avec bandage caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. static load
Maxi. Statische Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

A

| mm |

B

| mm |

D

| mm |

E

| mm |

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

	Ø 42	190	-	200 X 50	4,1	150	150	360	590	110
FC 238*										
FC 239**					4	100	150	360	590	110

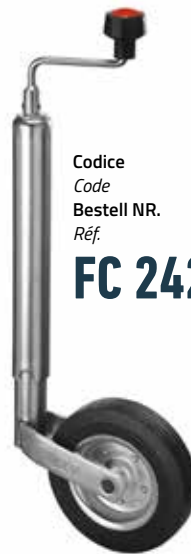
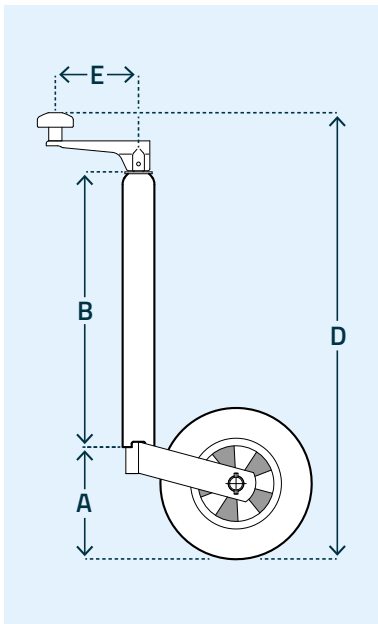
* Cerchio metallo _ Metal rim _ Stahlblechfelge _ Jante metal

** Cerchio plastica _ Plastic rim _ Kunststoffelge _ Jante plastique

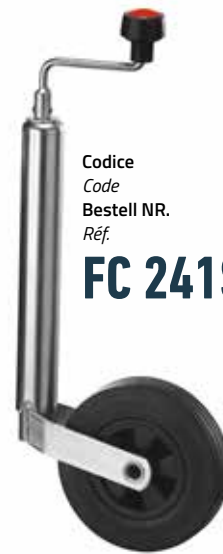
Ruote d'appoggio zincate, tubo ø 48 mm
Jockey wheels, zinc plated, tube ø 48 mm
Verzinkte Stützräder, Rohr ø 48 mm
Roues-béquilles zinguées, tube ø 48 mm

FC

Prodotto // Product
 Produkt // Produit



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.
FC 242S



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.
FC 241S

Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

FC
Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieur

Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblechräder
Roues acier

Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummiräder
Roues avec
bandage
caoutchouc

Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire

Portata statica max
Maxi. static load
Maxi. Statische
Tragfähigkeit
Charge statique maxi

A	B	D	E
mm	mm	mm	mm

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard										
Model	Ø	Stroke	Wheels	Size	Weight	Load	A	B	D	E
FC 241**	Ø 48	190	-	200 X 50	4,1	100	150	350	575	110
FC 241S**	Ø 48	190	-	200 X 50	4,1	100	150	350	630	110
FC 242*	Ø 48	190	-	200 X 50	4,2	150	150	350	575	110
FC 242S*	Ø 48	190	-	200 X 50	4,2	150	150	350	630	110
FC 249*	Ø 48	190	-	220 X 60	7	150	120	390	585	110
FC 249S*	Ø 48	190	-	220 X 60	7	150	120	390	640	110

* Cerchio metallo _ Metal rim _ Stahlblechfelge _ Jante metal

** Cerchio plastica _ Plastic rim _ Kunststofffelge _ Jante plastique



MANIGLIA
HANDLE
KURBEL
MANIVELLE

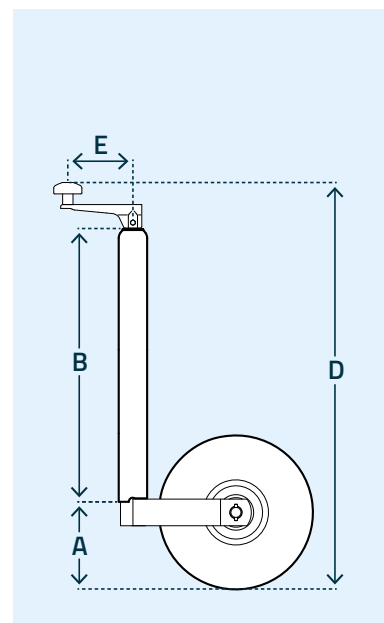
FC

Prodotto // Product
Produkt // Produit

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.
FC 243S



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.
FC 243P



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

FC Codice Code Bestell NR. Réf.	Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieur mm	Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis mm ±10	Ruote ferro Steel wheels Stahlblechräder Roues acier mm	Ruote gomma Rubber wheels Vollgummiräder Roues avec bandage caoutchouc mm	Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire Kg	Portata statica max Maxi. static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi Kg	A	B	D	E
							mm	mm	mm	mm
Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard										
FC 243*	Ø 48	195	-	260 x 85	6	150	140	390	610	110
LINE FC 243S*	Ø 48	195	-	260 X 85	6	150	140	390	665	110
FC 243P**	Ø 48	195	-	260 X 85	6	150	140	390	610	110
LINE FC 243PS**	Ø 48	195	-	260 X 85	6	150	140	390	665	110

* Cerchio metallo _ Metal rim _ Stahlblechfelge _ Jante metal

** Cerchio plastica _ Plastic rim _ Kunststoffelge _ Jante plastique

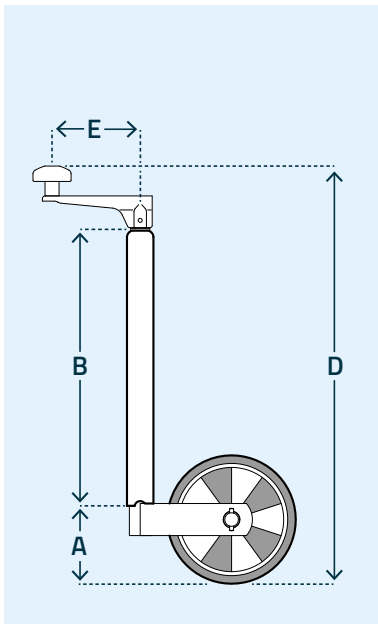
MANIGLIA
HANDLE
KURBEL
MANIVELLE



Ruote d'appoggio zincate, tubo ø 48 mm
Jockey wheels, zinc plated, tube ø 48 mm
Verzinkte Stützräder, Rohr ø 48 mm
Roues-béquilles zinguées, tube ø 48 mm

FC

Prodotto // Product
 Produkt // Produit



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

FC
 Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieur

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblechräder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummiräder
Roues avec bandage caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. static load
Maxi. Statische Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

A

| mm |

B

| mm |

D

| mm |

E

| mm |

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

	Ø 48	220	-	210 X 70	4,1	150	115	390	585	110
FC 242/3**	Ø 48	220	-	210 X 70	4,1	150	115	390	585	110
LINE FC 242/3S**	Ø 48	220	-	210 X 70	4,1	150	115	390	640	110
FC 245**	Ø 48	190	-	245 X 70	6,5	150	135	390	610	110
LINE FC 245S**	Ø 48	190	-	245 X 70	6,5	150	135	390	665	110

** Cerchio plastica _ Plastic rim _ Kunststofffelge _ Jante plastique



MANIGLIA
HANDLE
KURBEL
MANIVELLE

FC

Prodotto // Product
Produkt // Produit

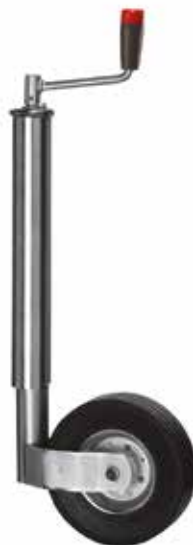
Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

FC 260

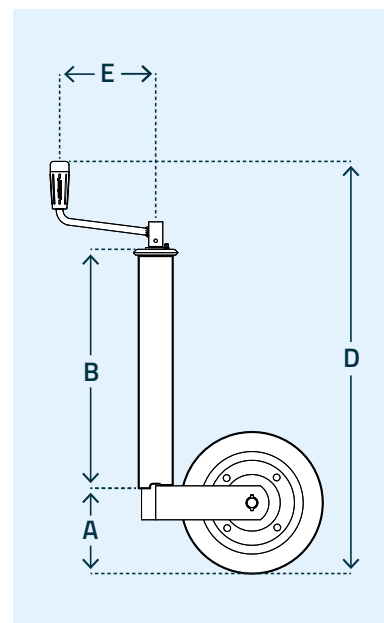


Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

FC 268



Ruote d'appoggio zincate, tubo ø 60 mm
Jockey wheels, zinc plated, tube ø 60 mm
Verzinkte Stützräder, Rohr ø 60 mm
Roues-béquilles zinguées, tube ø 60 mm



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

FC
Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieur

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblechräder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummiräder
Roues avec
bandage
caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. static load
Maxi. Statische
Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

A

| mm |

B

| mm |

D

| mm |

E

| mm |

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

	A	B	D	E
FC 260*	150	430	720	160
FC 267*	120	420	700	160
FC 268*	150	430	700	160

* Cerchio in metallo _ Metal rim _ Stahlblechfelge _ Jante metal

**ARTICOLI
PERSONALIZZATI**

**CUSTOMIZED
SOLUTIONS**

**SONDER-
AUSFÜHRUNGEN**

**MODÈLES
PERSONNALISÉS**

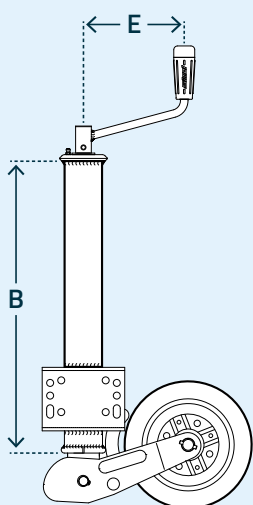


FC 262

Ruote d'appoggio zincate, tubo \varnothing 60 mm, ribaltamento automatico
Jockey wheels, zinc plated, tube \varnothing 60 mm, automatic turnover
Verzinkte Stützräder, Rohr \varnothing 60 mm, vollautomatisch klappbar
Roues-béquilles zinguées, tube \varnothing 60 mm, relevage automatique

AC

Prodotto // Product
 Produkt // Produit



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.
AC 296S



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.
AC 297S

Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

AC
 Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.

Tubo esterno
 Outer tube
 Aussenrohr
 Tube extérieure

Corsa della vite
 Screw stroke
 Spindelhub
 Course de la vis

Ruote ferro
 Steel wheels
 Stahlblechräder
 Roues acier

Ruote gomma
 Rubber wheels
 Vollgummiräder
 Roues avec bandage caoutchouc

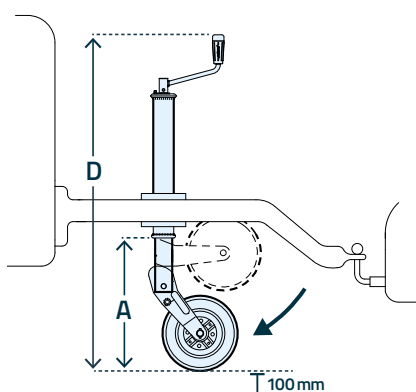
Peso unitario
 Unitary weight
 Einheitsgewicht
 Poids unitaire

Portata statica max
 Maxi. static load
 Maxi. Statische Tragfähigkeit
 Charge statique maxi

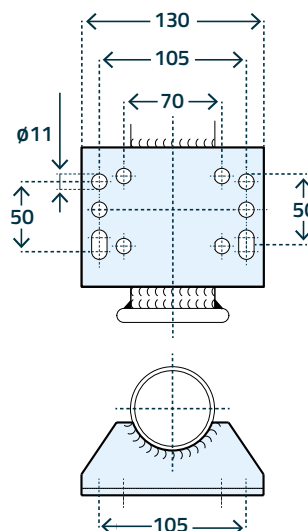
	A	B	D	E
	mm	mm	mm	mm

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard										
AC 296S*	\varnothing 60	175	-	200 X 60	9	250	325	455	920	110
AC 297S*	\varnothing 60	175	-	220 X 60	10	400	335	455	945	160
AC 297LH*	\varnothing 60	285	-	220 X 60	11	400	350	565	1070	160
Modelli a richiesta _ Models on request _ Ausführungen auf Anfrage _ Modèles sur demande										
AC 298/1*	\varnothing 60	290	-	210 X 75	13,7	500	340	560	1060	160

* Cerchio in metallo _ Metal rim _ Stahlblechfelge _ Jante metal



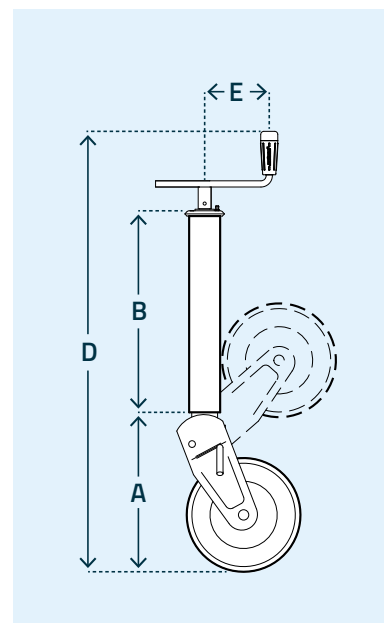
Montaggio: la ruota non deve toccare il suolo durante la fase di ribaltamento.
Installation: the wheel must not touch the ground during turnover.
Einbau: das Rad muss während des Klappens den Boden nicht berühren.
Montage: la roue ne doit pas toucher le sol pendant le basculement.









DIMENSIONI FLANGIA
BRACKET DIMENSION
BEFESTIGUNGS-ABMESSUNGEN
DIMENSION BRIDE

S

Prodotto // Product
Produkt // Produit



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

S Codice Code Bestell NR. Réf.	 Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieur	 Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis	 Ruote ferro Steel wheels Stahlblechräder Roues acier	 Ruote gomma Rubber wheels Vollgummiräder Roues avec bandage caoutchouc	 Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire	 Portata statica max Maxi. static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi	A	B	D	E
	mm	mm ±10	mm	mm	Kg	Kg	mm	mm	mm	mm
Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard										
S 124Z*	□ 70	300	-	250 X 85	14,6	600	355	460	975	185
S 124Z/4*	□ 70	300	-	250 X 85	14,6	600	355	460	975	185
Modelli a richiesta _ Models on request _ Ausführungen auf Anfrage _ Modèles sur demande										
S 127Z*	∅ 70	300	-	250 X 85	14,6	600	355	460	975	185

* Cerchio metallo _ Metal rim _ Stahlblechfelge _ Jante metal

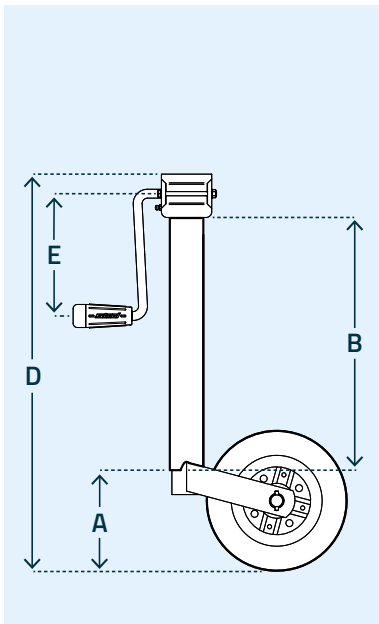
**ARTICOLI
PERSONALIZZATI**
**CUSTOMIZED
SOLUTIONS**
**SONDER-
AUSFÜHRUNGEN**
**MODÈLES
PERSONNALISÉS**



Ruote d'appoggio zincate, tubo ø 48 mm, maniglia laterale
Jockey wheels, zinc plated, tube ø 48 mm, side handle
Verzinkte Stützräder, Rohr ø 48 mm, seitliche Kurbel
Roues-béquilles zinguées, tube ø 48 mm, manivelle latérale

LC

Prodotto // Product
 Produkt // Produit



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.
LC 242

Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

LC Codice Code Bestell NR. Réf.	Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieur mm	Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis mm ±10	Ruote ferro Steel wheels Stahlblechräder Roues acier mm	Ruote gomma Rubber wheels Vollgummiräder Roues avec bandage caoutchouc mm	Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire Kg	Portata statica max Maxi. static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi Kg	A	B	D	E
							mm	mm	mm	mm
Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard										
LC 242*	ø 48	185	-	200 X 50	6	150	145	350	560	167
Modelli a richiesta _ Models on request _ Ausführungen auf Anfrage _ Modèles sur demande										
LC 250*	ø 60	365	-	200 X 60	7	250	200	500	780	167
LC 250/1*	ø 60	200	-	200 X 60	9,8	250	200	340	610	167
LC 250/4*	ø 60	350	-	200 X 60	10,8	250	200	500	780	135

* Cerchio metallo _ Metal rim _ Stahlblechfelge _ Jante metal



**ARTICOLI
 PERSONALIZZATI**
**CUSTOMIZED
 SOLUTIONS**
**SONDER-
 AUSFÜHRUNGEN**
**MODÈLES
 PERSONNALISÉS**

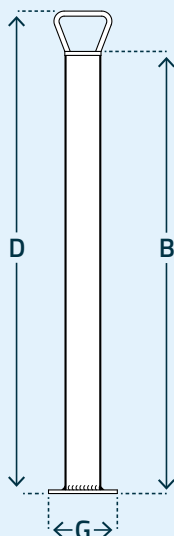


Codice Code Bestell nr. Référence	Copertura Tyre Bereifung Bandage	Dim. ruota Wheel size Radgröße Dim. roue mm	Per ruota d'appoggio For jockey wheel Für Stützrad Pour roue jockey	Perni Wheel axle Radachse Axe de la roue	
Cerchio in plastica _ Plastic rim _ Kunststofffelge _ Jante plastique					
RRG 800DP		Gomma Solid rubber Vollgummi Band plein	160 X 40	FC 341	RP/0805000Z
				FC 342	
RRG 920DP		Gomma Solid rubber Vollgummi Band plein	200 X 50	FC 239	RP/0805000Z
				FC 241	
RRP 916		Pneumatico Pneumatic Luftbereifung Pneu	260 X 85	FC 243P	RP/0816000Z
RRG 917DP		Gomma Solid rubber Vollgummi Band plein	245 X 70	FC 245	RP/0816000Z
Cerchio in metallo _ Metal rim _ Stahlblechfelge _ Jante en acier					
RRG 900DLF		Gomma Solid rubber Vollgummi Band plein	200 X 50	LC 242	RP/0805000Z
				FC 238	
				FC 242	
RRG 903		Gomma Solid rubber Vollgummi Band plein	200 X 60	LC 250	RP/0816000Z
				LC 250/1	
				LC 250/4	RP/0805000Z
				AC 296S	
	FC 267				
RRG 904		Gomma Solid rubber Vollgummi Band plein	220 X 60	AC 297S	RP/0805000Z
				AC 297LH	
				FC 249	
				FC 268	
RRP 915		Pneumatico Pneumatic Luftbereifung Pneu	260 X 85	FC 243	RP/0816000Z
RRG 911DL		Gomma Solid rubber Vollgummi Band plein	250 X 80	FC 260	RP/0807000Z
				S 124Z	RP/0807005Z
				S 127Z	
				S 124Z/4	

Stabilizzatori fissi zincati
Zinc plated stabilizers
Verzinkte Schnellhubstütze
Stabilisateurs zingués

SF

Prodotto // Product
 Produkt // Produit









Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.
SF 517



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.
SF 317

Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

SF Codice Code Bestell NR. Réf.	 Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieure mm	 Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis mm ±10	 Ruote ferro Steel wheels Stahlblechräder Roues acier mm	 Ruote gomma Rubber wheels Vollgummiräder Roues avec bandage caoutchouc mm	 Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire Kg	 Portata statica max Maxi. static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi Kg	B	D	G
							mm	mm	mm
Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard									
SF 317	∅ 35	-	-	-	1,7	100	590	650	95
SF 517	∅ 48	-	-	-	1,8	200	590	660	95
SF 518	∅ 48	-	-	-	2	150	690	760	95

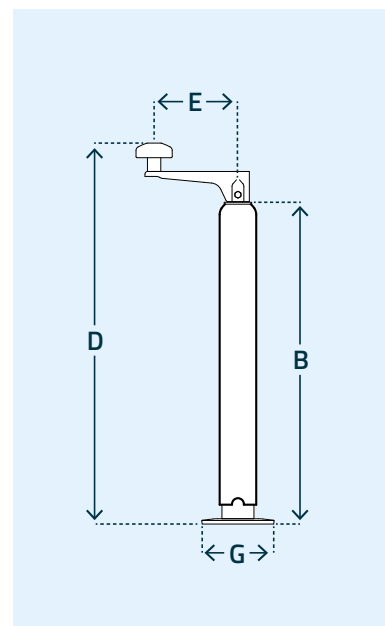
P 2

Prodotto // Product
Produkt // Produit

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.
P 242



Piedi d'appoggio zincato, tubo Ø 48 mm
Zinc plated parking jacks, tube Ø 48 mm
Verzinkte Stützfüsse mit Spindel, Rohr Ø 48 mm
Béquilles zinguées, tube Ø 48 mm



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

P 2
Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieur

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblechräder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummiräder
Roues avec
bandage
caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. static load
Maxi. Statische
Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

B	D	E	G
mm	mm	mm	mm

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

P 242	Ø 48	195	-	-	3	300	390	500	110	95
--------------	------	-----	---	---	---	-----	-----	-----	-----	----

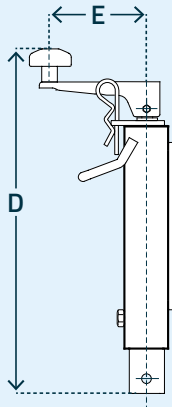
**ARTICOLI
PERSONALIZZATI**
**CUSTOMIZED
SOLUTIONS**
**SONDER-
AUSFÜHRUNGEN**
**MODÈLES
PERSONNALISÉS**



Leve di registro per rimorchi porta-barca
Adjusting spindles for boat trailers
Spindelstütze für Bootsanhänger
Tirants pour remorques porte-bateau

P 5

Prodotto // Product
 Produkt // Produit

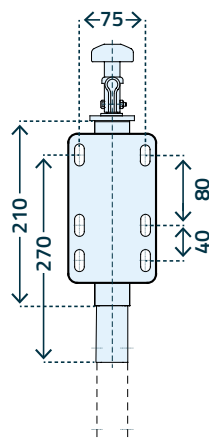


Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.
P 519SP/ZC2

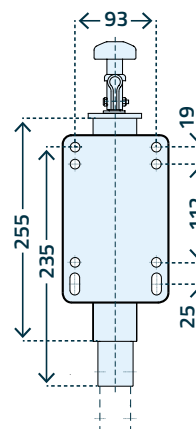
Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

P 5 Codice Code Bestell NR. Réf.							D mm	E mm
	Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieure mm	Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis mm ± 10	Ruote ferro Steel wheels Stahlblechräder Roues acier mm	Ruote gomma Rubber wheels Vollgummiräder Roues avec bandage caoutchouc mm	Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire Kg	Portata statica max Maxi. static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi Kg		
Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard								
P 519SP/ZC2*	□ 40	120	-	-	2,5	500	360	110
P 520SP/ZC1*	□ 50	180	-	-	4,5	800	390	110

* Zincato a caldo _ Hot dip galvanized _ Feuerverzinkt _ Galvanisé à chaud



P519SP/ZC2



P520SP/ZC1

**DIMENSIONI
 FLANGIA**
**BRACKET
 DIMENSION**
**BEFESTIGUNGS-
 ABMESSUNGEN**
**DIMENSION
 BRIDE**

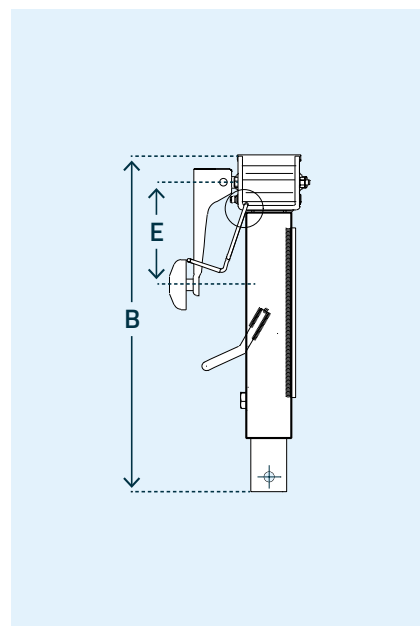
DG 570

Prodotto // Product
Produkt // Produit

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.
DG 570/1



Leve di registro per rimorchi porta-barca
Adjusting spindles for boat trailers
Spindelstütze für Bootsanhänger
Tirants pour remorques porte-bateau



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

DG 570

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tûbe extérieur

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblechräder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummiräder
Roues avec bandage caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. static load
Maxi. Statische Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

B

| mm |

E

| mm |

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

DG 570/1

□ 50

180

-

-

5

800

366

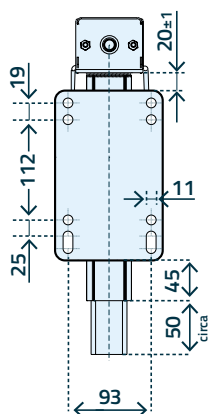
110

DIMENSIONI FLANGIA

BRACKET DIMENSION

BEFESTIGUNGS-ABMESSUNGEN

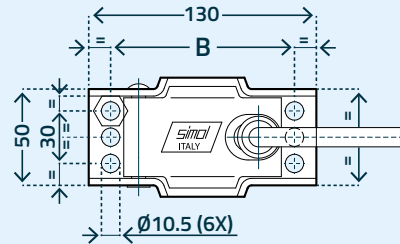
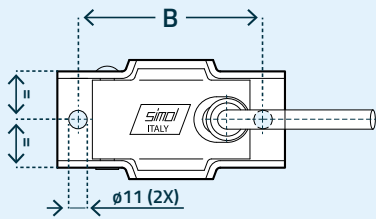
DIMENSION BRIDE



Morsetti di regolazione zincati
Zinc plated clamp brackets
Verzinkte Klemmhalterungen
Supports coulissants zingués

MR

Accessori // Accessories
 Zubehör // Accessoires



MR 1001 _ MR 1035 _ MR 1042

MR 1001/6

MR

Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.



Peso unitario
 Unitary weight
 Einheitsgewicht
 Poids unitaire

| Kg |

A

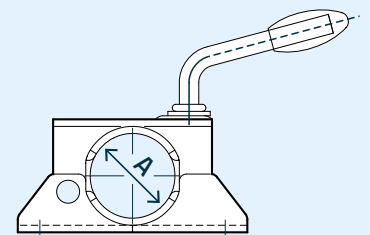
| mm |

B

| mm |

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

MR 1001	0,8	Ø 48	105
MR 1035	0,8	Ø 35	105
MR 1042	0,8	Ø 42	105
MR 1001/6	0,8	Ø 48	105



Per timoni Ø 70 mm
 For drawbars Ø 70 mm
 Für Deichseln Ø 70 mm
 Pour flèches Ø 70 mm



FM 2070

**FISSAGGIO
 MORSETTO**
**BRACKET
 SUPPORT**
**KLEMMHALTER-
 BEFESTIGUNG**
**FIXATION POUR
 COLLIER**

MR

Accessori // Accessories
Zubehör // Accessoires

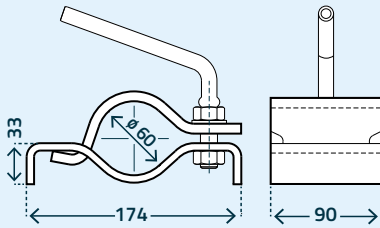
Morsetti di regolazione zincati, ø 60 mm
Zinc plated clamp brackets, ø 60 mm
Verzinkte Klemmhalterungen, ø 60 mm
Supports coulissants ø 60 mm, zingués



Da saldare _ To be welded
Schweisbar _ A souder

kg
Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire
| Kg |

2,15



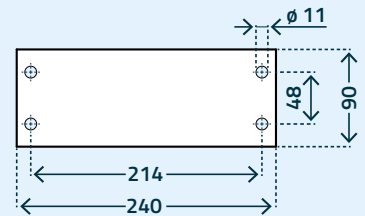
MR 1060



Da avvitare _ Bolt mount
Schraubbar _ A boulonner

kg
Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire
| Kg |

3,10



MR 1061

Morsetti di regolazione zincati, \varnothing 60 mm

Zinc plated clamp brackets, \varnothing 60 mm

Verzinkte Klemmhalterungen, \varnothing 60 mm

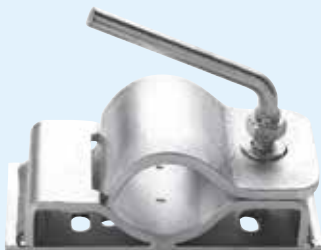
Supports coulissants \varnothing 60 mm, zingués

SIMOL[®]
our ideas, your solutions

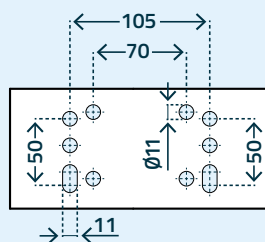
MR

Accessori // Accessories

Zubehör // Accessoires



Da avvitare _ Bolt mount
Schraubbar _ A boulonner

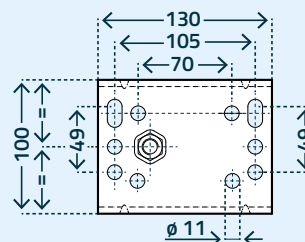


Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire
| Kg |

2,80



Da avvitare _ Bolt mount
Schraubbar _ A boulonner



Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire
| Kg |

1,55

MR 1065

MR 1066



*Sollevatori
telescopici*

PER SEMI-RIMORCHI, RIMORCHI TANDEM E RIMORCHI TRASPORTO LEGNAME.

*LANDING GEARS FOR SEMI-TRAILERS,
TANDEM AND FOREST TRAILERS.*

*STÜTZVORRICHTUNGEN FÜR SATTELAUFLIEGER,
TANDEMANHÄNGER UND RÜCKEANHÄNGER.*

*BÉQUILLES TÉLÉSCOPIQUES POUR SEMI-REMORQUES,
REMORQUES À ESSIEU CENTRAL ET
POUR LE TRANSPORT DU BOIS.*



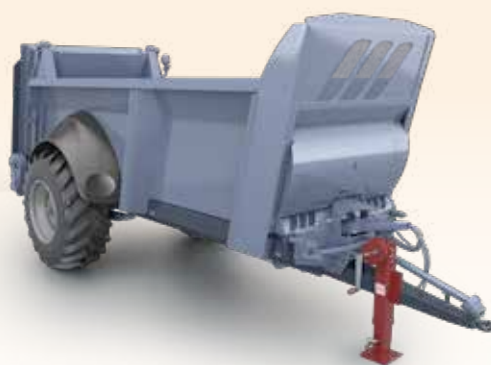


SEMI-RIMORCHI _ SEMI-TRAILERS / P. 104/109
SATTELAUFLIEGER _ SEMI-REMORQUES

RIMORCHI TANDEM _ TANDEM TRAILERS / P. 111/123
TANDEMANHÄNGER _ REMORQUES À ESSIEU CENTRAL

PIEDI D'APPOGGIO IN COPPIA _ JACKS SET / P. 124/125
SÄTZE VON STÜTZFÜSSE _ JEUX DE BÉQUILLES

CONTAINER _ CONTAINERS / P. 126/127
CONTAINER _ CONTENEURS



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133
Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133



our ideas, your solutions



PORTATA STATICA MASSIMA _ MAX. STATIC LOAD CAPACITIES
MAXIMALE STATISCHE TRAGFÄHIGKEITEN _ CHARGES STATIQUES MAXI

IT. Le portate statiche massime indicate nel catalogo si intendono con la vite in posizione pari alla metà della corsa massima consentita.

EN. Max. static load capacities listed in the catalogue are indicated with **the screw in mid position of the stroke.**

DE. Die im Katalog angegebenen maximalen statischen Tragfähigkeiten beziehen sich auf die Spindel an der Mitte von ihrem Spindelhub.

FR. Les charges statiques maxi indiquées dans ce catalogue se rapportent à la vis qui se trouve à la moitié de sa course.



DIRETTIVA MACCHINE 2006/42/CE _ MACHINERY DIRECTIVE 2006/42/CE
EG RICHTLINIE 2006/42/CE _ DIRECTIVE MACHINES 2006/42/CE

IT. Gli appoggi a piede e a ruota sono da considerarsi **quasi macchine** secondo la Direttiva 2006/42/CE. La quasi macchina non deve essere messa in servizio finché la macchina finale in cui deve essere incorporata non è stata dichiarata conforme, se del caso, alle disposizioni della citata Direttiva.

EN. Jacks and jockey wheels are **partly completed machineries** in compliance with Provisions of the Machinery Directive 2006/42/CE. *The partly completed machinery must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the Provisions of the Machinery Directive, where appropriate.*

DE. Stützräder und Stützfüsse sind **unvollständige Maschinen** in Übereinstimmung mit EG Richtlinie 2006/42/CE. Die Inbetriebnahme dieser Maschine ist so lange untersagt, bis es sichergestellt ist, dass die Anlage, in die sie eingebaut wurde oder wovon sie ein Teil ist, den Bestimmungen der EG Richtlinie entspricht.

FR. Les béquilles sont à considérer **quasi-machines** selon la Directive Machines 2006/42/CE. Il est interdit de mettre les appareils en fonctionnement avant que la machine dans la quelle ils sont incorporés ou dont ils font partie ne soit déclarée conforme à la Directive mentionnée.



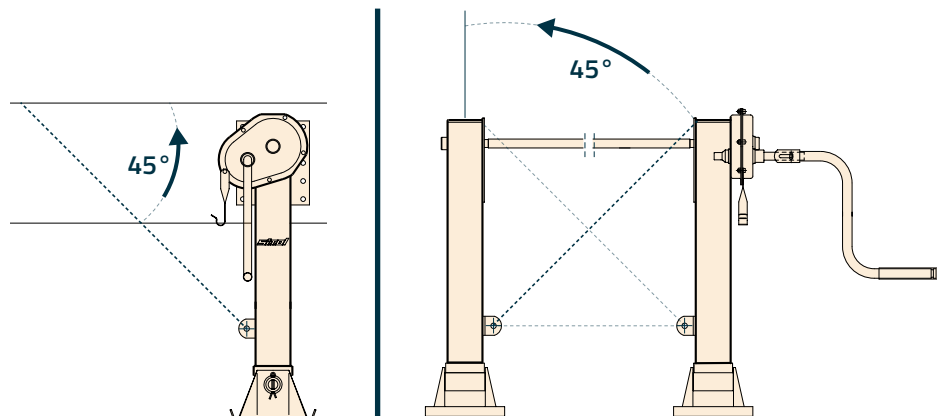
MONTAGGIO _ INSTALLATION _ EINBAU _ MONTAGE

IT. **Prima del montaggio** porre entrambi i sollevatori telescopici in posizione di fine corsa superiore, ciò al fine di sincronizzare la corsa ed evitare che venga caricato il peso del semirimorchio solo su un sollevatore telescopico. **I sollevatori devono essere montati parallelamente uno con l'altro e perpendicolarmente verso terra** per assicurare la capacità di sollevamento ottimale. L'albero di trasmissione tra i sollevatori telescopici non deve essere saldato. Per il montaggio dei sollevatori telescopici K240 e K340 e delle controventature utilizzare bulloni di classe minima 8.8.

EN. **Before installation** raise both legs fully to ensure that they are synchronized and to avoid that all the weight of the semitrailer is on one leg only. **The landing legs have to be installed parallel to each other and perpendicular to the ground** to ensure the optimal lifting capacity. *Do not weld the cross shaft to the landing gear shaft. For the mounting of the landing legs and the brace ears use bolts minimum class 8.8.*

DE. **Vor dem Einbau** beide Stützbeine bis zum Anschlag einfahren. Hierdurch wird die vorzeitige Bodenberührung nur eines Stützbeines und dadurch einseitige Belastung vermieden. **Die Winden müssen lotrecht und fluchtend zueinander stehen**, um optimalen Hub zu erwirken. Das Schweißen der Verbindungswelle an die Stützwinde ist verboten. Beim Einbau der Stützvorrichtungen und der Verstrebungen verwenden Sie Bolzen mindestens der Klasse 8.8.

FR. **Avant le montage**, mettre les deux béquilles télescopiques en position de fin de course supérieur, ceci afin de synchroniser la course et d'éviter que le poids de la semi-remorque soit chargé sur une seule béquille télescopique. **Les béquilles télescopiques doivent être montées parallèles l'une à l'autre et perpendiculairement à la terre** pour assurer la capacité de soulèvement optimal. La barre de transmission entre les béquilles télescopiques ne doit pas être soudée. Pour le montage des béquilles télescopiques K240 et K340 et des entretoisements, utiliser des boulons de classe minimum 8.8.



Si raccomanda di fissare le controventature dei sollevatori telescopici secondo il disegno (angolo consigliato $45^\circ \pm 5^\circ$).

Mount the braces and brace ears according to the drawing (recommended angle $45^\circ \pm 5^\circ$).

Bei der Befestigung der Verstrebungen der Stützvorrichtungen ist die Skizze zu beachten (empfohlener Winkel $45^\circ \pm 5^\circ$).

Nous recommandons de fixer les entretoisements des béquilles télescopiques selon le dessin (angle conseillé $45^\circ \pm 5^\circ$).



USO _ USE _ BEDIENUNG _ UTILISATION



IT. In fase di sganciamento del semirimorchio (anche con semirimorchio vuoto):

- a) Frenare il semirimorchio;
- b) Sganciare la maniglia ed innestarla sull'albero di comando;
- c) Inserire la marcia veloce ed abbassare i sollevatori fino al contatto con il terreno;

d) Inserire quindi la marcia ridotta e girare la manovella;
ATTENZIONE: Non girare la maniglia oltre il blocco che indica il fine corsa della vite

- e) Staccare la motrice dal semirimorchio.

In fase di aggancio del semirimorchio:

- a) Agganciare la motrice al semirimorchio ed accertarsi dell'avvenuta chiusura della ralla;
- b) Sganciare la maniglia ed innestarla sull'albero di comando;
- c) Utilizzare la marcia ridotta fino al distacco dal terreno dei sollevatori quindi inserire la marcia veloce e ritirarli completamente;
ATTENZIONE: Non girare la maniglia oltre il blocco che indica il fine corsa della vite

- d) Sganciare la maniglia e inserirla nell'apposito sostegno.

EN. Semitrailer uncoupling:

- a) Put the brake of the semitrailer on;
- b) Remove the handle from holder and engage it on the cross shaft;
- c) Engage high gear and extend the landing legs until contact with the ground;
- d) Engage then low gear and crank;
ATTENTION: Do not crank past stop that indicates end of stroke
- e) Proceed with uncoupling.

Semitrailer coupling:

- a) Proceed with coupling operations and ensure that the fifth wheel is correctly closed;
- b) Remove the handle from holder and engage it on the cross shaft;
- c) Engage low gear until the legs do not touch the ground, then engage high gear and retract them fully;
ATTENTION: Do not crank past stop that indicates end of stroke
- d) Disengage the handle and store it in the holder.

DE. Betätigung beim Absatteln:

- a) Der Auflieger muss gebremst sein;
- b) Kurbel aushängen und aufstecken;
- c) Schnellgang einsetzen und die Stützbeine bis zur Bodenberührung ausfahren;
- d) Stützbeine im Lastgang auf erforderliche Höhe anheben;
ACHTUNG: Hubende beachten
- e) Auflieger absatteln.

Betätigung beim Aufsatteln:

- a) Den Einkupplungsvorgang ausführen und sich vergewissern, dass die Sattelkupplung geschlossen ist;
- b) Kurbel aushängen und aufstecken;
- c) Stützvorrichtung im Lastgang so weit einfahren, bis die Stützbeine vom Boden abheben. Dann den Schnellgang einsetzen und die Stützbeine einfahren;
ACHTUNG: Hubende beachten
- d) Kurbel in Kurbelhalterung einhängen.

FR. En phase de désaccouplement de la semi-remorque:

- a) Freiner la semi-remorque;
- b) Décrocher la manivelle et l'emboîter sur l'arbre de commande;
- c) Introduire la vitesse grande et abaisser les béquilles jusqu'au contact avec le terrain;
- d) Introduire alors la vitesse réduite et tourner la manivelle;
ATTENTION : Ne pas tourner la manivelle au delà du blocage qui indique la fin de la course
- e) Séparer le tracteur de la semi-remorque.

En phase de accouplement de la semi-remorque.

- a) Accoupler le tracteur à la semi-remorque et s'assurer que la fermeture de la sellette d'attelage a eu lieu;
- b) Décrocher la manivelle et l'emboîter sur l'arbre de commande;
- c) Utiliser la vitesse réduite jusqu'au détachement des béquilles du terrain, introduire alors la grande vitesse et les retirer complètement;
ATTENTION : Ne pas tourner la manivelle au delà du blocage qui indique la fin de la course
- d) Décrocher la manivelle et l'accrocher au support prévu.

MANUTENZIONE _ MAINTENANCE _ WARTUNG _ ENTRETIEN



IT. I sollevatori telescopici K240 e K340 sono dotati di una sufficiente lubrificazione con grassi di alta qualità. La **lubrificazione** è comunque necessaria **almeno una volta all'anno**. Per l'ingrassaggio utilizzare gli appositi ingrassatori ed un grasso resistente alle alte pressioni (**caratteristica EP elevata**). Durante i controlli periodici del veicolo i sollevatori telescopici devono essere ispezionati per verificare l'assenza di parti danneggiate o usurate. Il cambio non deve essere pulito direttamente con un'idropulitrice. **L'utilizzo di ricambi non originali** comporta il decadimento della garanzia.

EN. K240 and K340 landing legs are sufficiently lubricated with high quality grease. However, additional **lubrication** is necessary at least **once a year** through dedicated greasing points. Use grease which is resistant to high pressures (**with high EP-characteristic**). During every vehicle inspection the landing legs have to be checked for worn or damaged parts. The gear should not be cleaned directly with a high pressure cleaner.
Use of not original spare parts annuls any warranty.

DE. Stützvorrichtungen K240 und K340 sind mit einer ausreichenden Fettfüllung versehen. Die **Nachschmierung** erfolgt **mindestens einmal im Jahr** durch die dafür vorgesehenen Schmiernippel. Zum Nachschmieren empfiehlt sich die Verwendung eines Hochdruckfettes (**hoch EP**). Im Rahmen der Fahrzeuginspektion sollten die Verschleißteile der Stützvorrichtung überprüft werden. Das Getriebe darf jedoch nicht direkt mit Hochdruckreiniger gereinigt werden.
Die Verwendung von Bauteilen, die nicht von SIMOL S.p.A. hergestellt worden sind, führt zur Ungültigkeit von Garantiesprüchen.

FR. Les béquilles télescopiques K240 et K340 sont fournies d'une lubrification suffisante avec des gras de haute qualité. La **lubrification** est tout de même nécessaire **au moins une fois par an**. Pour le graissage, utiliser les graisseurs prévus et un gras résistant aux hautes pressions (**caractéristiques EP élevée**). Pendant les contrôles périodiques du véhicule, les béquilles télescopiques doivent être contrôlés pour vérifier l'absence de parties abimées ou usées. L'engrenage ne doit cependant pas être nettoyé par nettoyeur à haute pression.
L'utilisation de pièces de rechange non originales comporte la déchéance de la garantie.

K 3

Prodotto // Product
Produkt // Produit

Sollevatori telescopici per semirimorchi, □ 138 mm (Heavy Duty)
Landing gears for semi-trailer, □ 138 mm (Heavy Duty)
Stützvorrichtungen für Sattelanhänger, □ 138 mm (Heavy Duty)
Béquilles télescopiques pour semi-remorques, □ 138 mm (Heavy Duty)

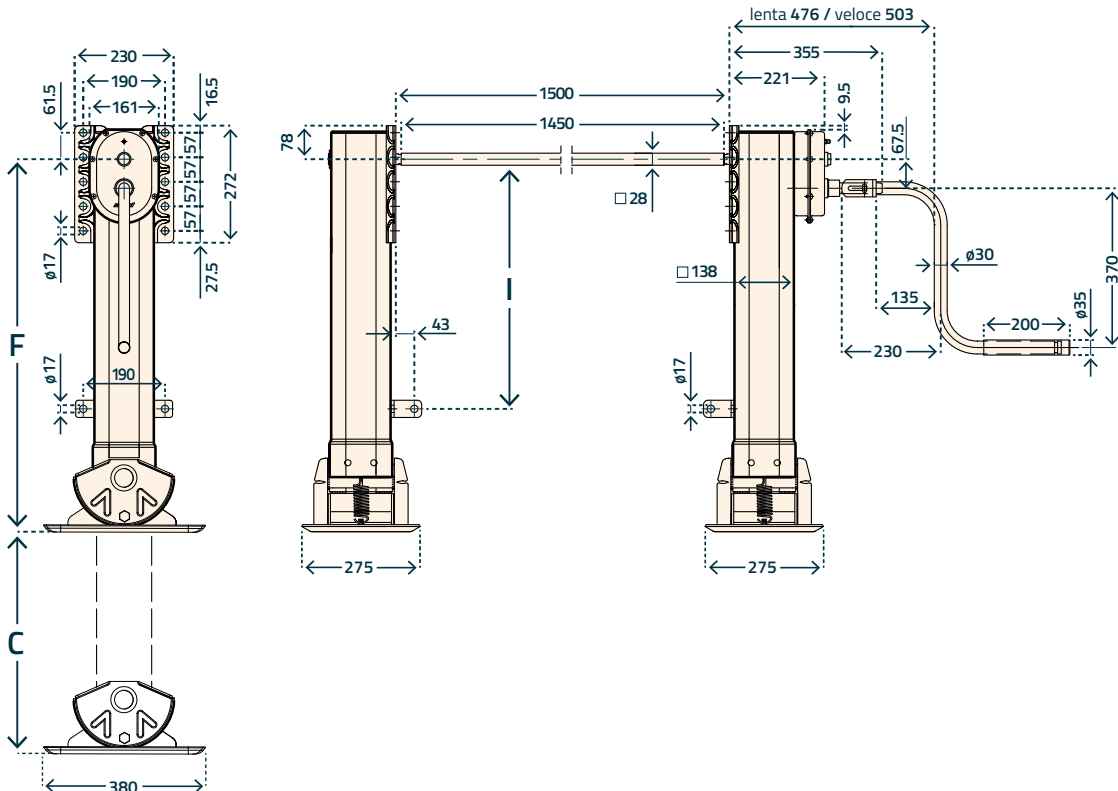


Codice
Code
Bestell NR.
Réf.
K 340C1

Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

K 3

Carico sollevabile Lifting capacity Hublast Capacité de levage	Carico statico Static load Stützlast Capacité statique	Sollevamento per ogni giro di maniglia Lift by one turn of handle Hub pro Kurbelumdrehung Course pour tour de manivelle		Forza manuale di sollevamento con Crank force of handle with Handkraft mit Effort à la manivelle avec		
		mm		Kg		
t	t	Marcia ridotta Low gear Lastgang Sous charge	Marcia Veloce High gear Schnellgang Rapide	Carico 16 t Load 16 t Last 16 t Charge 16 t	Carico 20 t Load 20 t Last 20 t Charge 20 t	Carico 24 t Load 24 t Last 24 t Charge 24 t
24	60 - 38 (R)	0,9	15	21	26	29



K 3

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

Altezza di montaggio_Mounting height
Montagehöhe_Hauteur de montage

F	C	I
mm	mm	mm



COME ORDINARE
HOW TO ORDER
BESTELLUNGSWEISE
COMMENT COMMANDER

Modelli Standard _ Standard Models
Standardausführungen _ Modèles Standard

K 341	900	565	630
K 340	850	515	580
K 339	800	465	530
K 338	750	415	480
K 337	700	365	430
K 336	650	315	380

← **K 340** **C** **1** / **04**

PIEDI _ FOOT GROUPS _ FUSSGRUPPEN _ APPUIS

C	L	R	B

PIASTRE DI FISSAGGIO _ MOUNTING PLATES _ MONTAGEPLATTEN _ PLAQUES DE FIXATION

1	2	3

MANIGLIE _ CRANK HANDLES _ KURBEL _ MANIVELLES

00	02	04	05

K 2

Prodotto // Product
Produkt // Produit

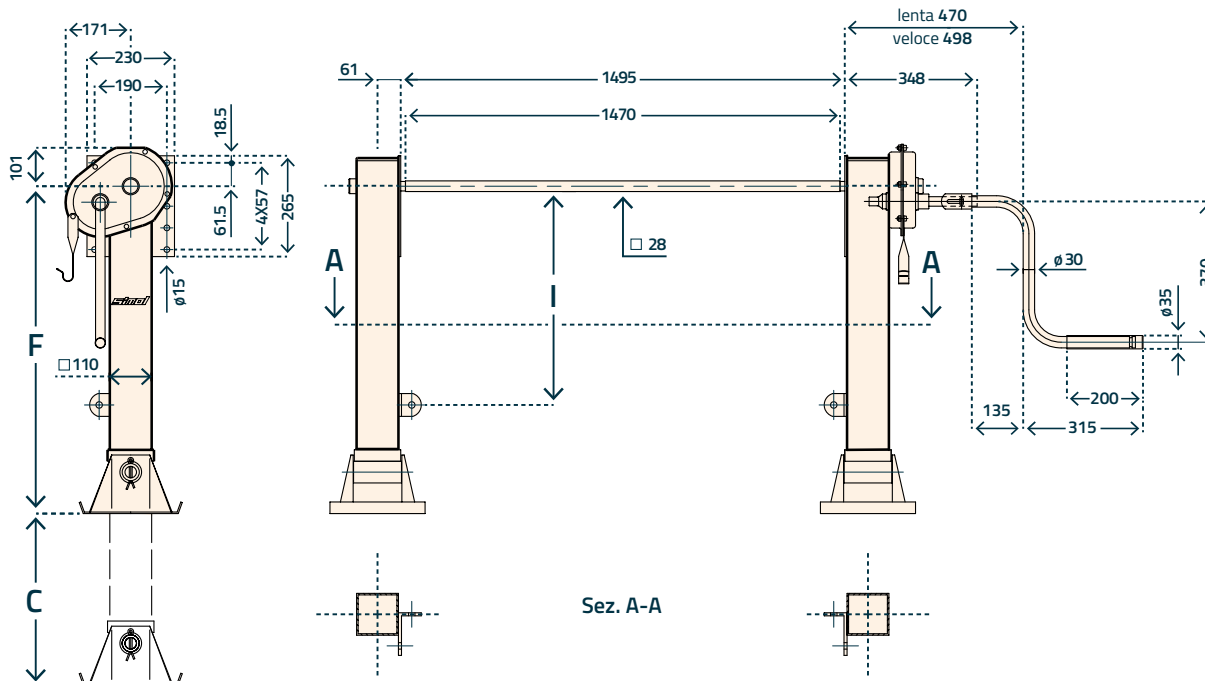
Codice
Code
Bestell NR.
Réf.
K 240B1



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

K 2

Carico sollevabile Lifting capacity Hublast Capacité de levage	Carico statico Static load Stützlast Capacité statique	Sollevamento per ogni giro di maniglia Lift by one turn of handle Hub pro Kurbelumdrehung Course pour tour de manivelle		Forza manuale di sollevamento con Crank force of handle with Handkraft mit Effort à la manivelle avec	
		mm	mm	kg	kg
t	t	Marcia ridotta Low gear Lastgang Sous charge	Marcia Veloce High gear Schnellgang Rapide	Carico 20 t Load 20 t Last 20 t Charge 20 t	Carico 24 t Load 24 t Last 24 t Charge 24 t
24	50 - 38 (R)	1	10,6	29	35



K 2

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

Altezza di montaggio_Mounting height
Montagehöhe_Hauteur de montage

F	C	I
mm	mm	mm

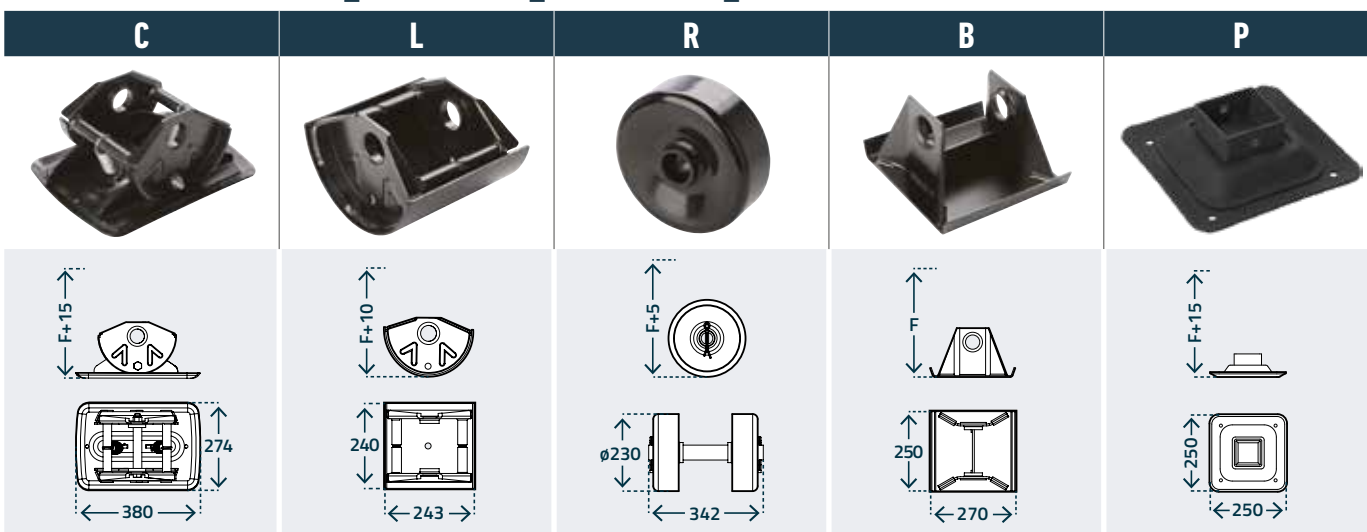
COME ORDINARE
HOW TO ORDER
BESTELLUNGSWEISE
COMMENT COMMANDER

Modelli Standard _ Standard Models
Standardausführungen _ Modèles Standard

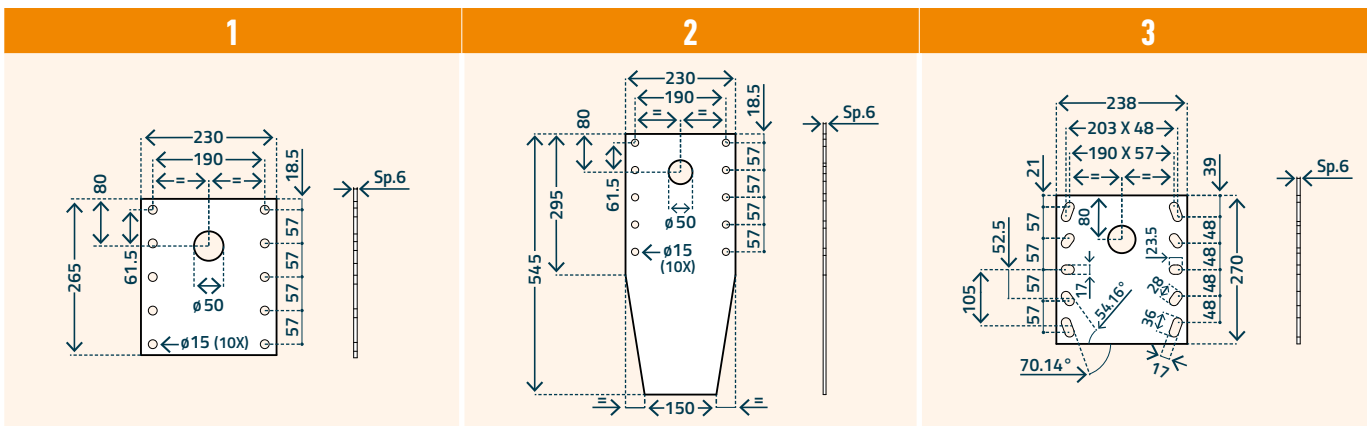
K 241	930	520	575
K 240	870	450	575
K 249	810	420	525
K 247	760	370	476

← **K 240** **B** **1** / **04**

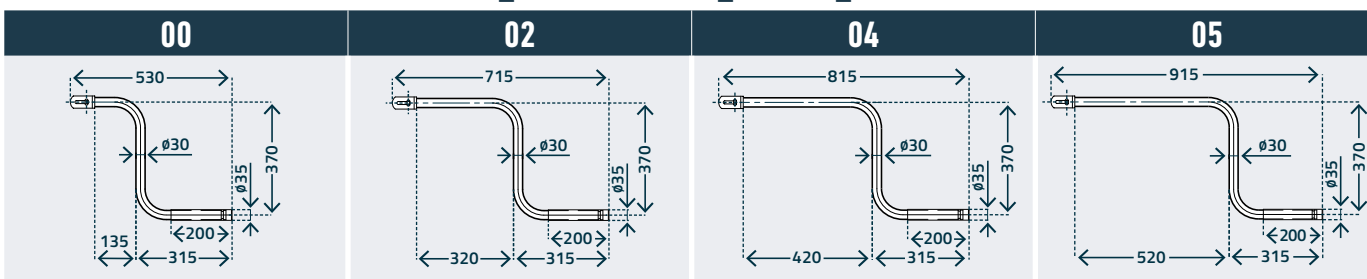
PIEDI _ FOOT GROUPS _ FUSSGRUPPEN _ APPUIS



PIASTRE DI FISSAGGIO _ MOUNTING PLATES _ MONTAGEPLATTEN _ PLAQUES DE FIXATION



MANIGLIE _ CRANK HANDLES _ KURBEL _ MANIVELLES





**PORTATA STATICA MASSIMA _ MAX. STATIC LOAD CAPACITIES
MAXIMALE STATISCHE TRAGFÄHIGKEITEN _ CHARGES STATIQUES MAXI**

IT. Le portate statiche massime indicate nel catalogo si intendono con la **vite in posizione pari alla metà della corsa massima** consentita.

EN. Max. static load capacities listed in the catalogue are indicated with **the screw in mid position of the stroke.**

DE. Die im Katalog angegebenen maximalen statischen Tragfähigkeiten beziehen **sich auf die Spindel an der Mitte von ihrem Spindelhub.**

FR. Les charges statiques maxi indiquées dans ce catalogue se rapportent à la **vis qui se trouve à la moitié de sa course.**



**DIRETTIVA MACCHINE 2006/42/CE _ MACHINERY DIRECTIVE 2006/42/CE
EG RICHTLINIE 2006/42/CE _ DIRECTIVE MACHINES 2006/42/CE**

IT. Gli appoggi a piede e a ruota sono da considerarsi **quasi macchine** secondo la Direttiva 2006/42/CE. La quasi macchina non deve essere messa in servizio finché la macchina finale in cui deve essere incorporata non è stata dichiarata conforme, se del caso, alle disposizioni della citata Direttiva.

EN. Jacks and jockey wheels are **partly completed machineries** in compliance with Provisions of the Machinery Directive 2006/42/CE. *The partly completed machinery must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the Provisions of the Machinery Directive, where appropriate.*

DE. Stützräder und Stützfüsse sind **unvollständige Maschinen** in Übereinstimmung mit EG Richtlinie 2006/42/CE. Die Inbetriebnahme dieser Maschine ist so lange untersagt, bis es sichergestellt ist, dass die Anlage, in die sie eingebaut wurde oder wovon sie ein Teil ist, den Bestimmungen der EG Richtlinie entspricht.

FR. Les béquilles sont à considérer **quasi-machines** selon la Directive Machines 2006/42/CE. *Il est interdit de mettre les appareils en fonctionnement avant que la machine dans la quelle ils sont incorporés ou dont ils font partie ne soit déclarée conforme à la Directive mentionnée.*



INGRASSAGGIO _ LUBRICATION _ SCHMIERUNG _ GRAISSAGE

IT. È necessario ingrassare i piedi e le ruote d'appoggio **prima dell'uso e quando necessario** (almeno una volta all'anno). Per l'ingrassaggio utilizzare gli appositi ingrassatori.

EN. It is necessary to lubricate the jacks and jockey wheels **before use and when necessary** (at least once a year) through dedicated greasing points.

DE. Stützfüsse und Stützräder sollen **vor der Benützung und mind.** einmal im Jahr durch die dafür vorgesehenen Schmiernippel geschmiert werden.

FR. Pieds et roues-béquilles doivent être lubrifiés **avant l'utilisation et quand nécessaire** (au moins une fois par an) en utilisant les graisseurs prévus.



ATTENZIONE _ ATTENTION _ ACHTUNG _ ATTENTION

IT. Le Condizioni di Vendita e le Istruzioni d'Uso e Manutenzione sono disponibili su **www.simol.com** È possibile farne richiesta scritta all'indirizzo **simol@simol.com**

EN. The general Sales Conditions and the Maintenance and Use Instructions are available at **www.simol.com** or can be requested in writing to **simol@simol.com**

DE. Die allgemeinen Verkaufsbedingungen und die Montage- und Betriebsanleitungen sind unter **www.simol.com** zu finden oder an die folgende Adresse schriftlich anzufragen: **simol@simol.com**

FR. Les Conditions Générales de Vente et de les Instructions d'Utilisation et de Maintenance sont disponibles sur **www.simol.com** ou peuvent être demandées par écrit à l'adresse **simol@simol.com**

I dati tecnici contenuti in questo catalogo possono essere soggetti in qualsiasi momento a variazione, senza obbligo alcuno di preavviso da parte di SIMOL S.p.A.

All technical information contained in this catalogue can be modified at any moment without any obligation of notice from SIMOL S.p.A.

Die technischen Angaben in diesem Katalog können jederzeit geändert werden, ohne jede Mitteilungspflicht seitens SIMOL S.p.A.

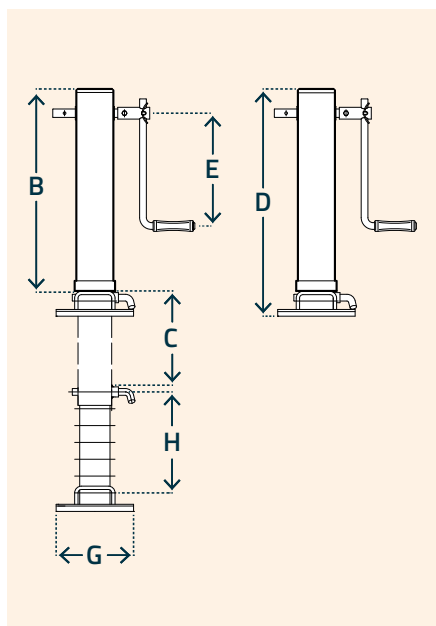
Les données techniques contenues dans ce catalogue peuvent être modifiées à chaque instant sans aucune obligation de préavis de la part de SIMOL S.p.A.

Sollevatori per rimorchi tandem, tre sfilate e maniglia a 2 posizioni
Landing gears for tandem trailers three-stages, 2-position handle
Stützwinden für Tandem-Anhänger, dreistufig, Kurbel mit 2 Stellungen
Béquilles pour remorques à essieu central, à trois éléments et manivelle avec 2 positions



K 4

Prodotto // Product
 Produkt // Produit



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.
K 450

Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

K 4 Codice Code Bestell NR. Réf.	 Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieure mm	 Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis mm ±10	 Ruote ferro Steel wheels Stahlblechräder Roues acier mm	 Ruote gomma Rubber wheels Vollgummiräder Roues avec bandage caoutchouc mm	 Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire Kg	 Portata statica max Maxi. static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi Kg	B	C	D	E	G	H
							mm	mm	mm	mm	mm	mm
Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard												
K 450	□ 110	310	-	-	32	4500	600	310	690	325	250	300

K 4	Sollevamento per ogni giro di maniglia _ Lift by one turn of handle Hub pro Kurbelumdrehung _ Course pour tour de manivelle mm	Forza manuale di sollevamento _ Crank force of handle Handkraft _ Effort à la manivelle Kg
		3,75
		22



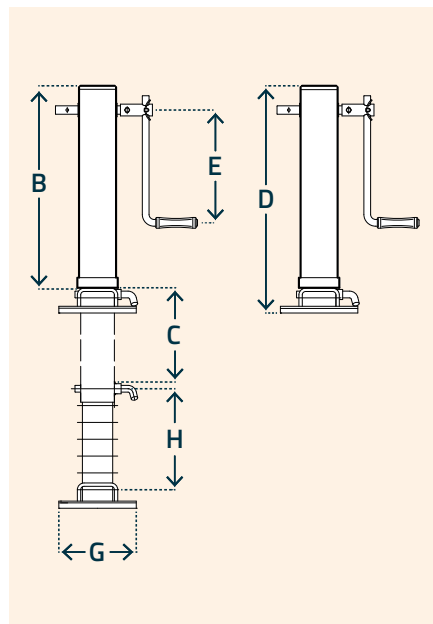
**ARTICOLI
 PERSONALIZZATI**
**CUSTOMIZED
 SOLUTIONS**
**SONDER-
 AUSFÜHRUNGEN**
**MODÈLES
 PERSONNALISÉS**

K 6

Prodotto // Product
Produkt // Produit



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.
K 600



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

K 6
Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieur

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblechräder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummiräder
Roues avec
bandage
caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. static load
Maxi. Statische
Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

B	C	D	E	G	H
mm	mm	mm	mm	mm	mm

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

K 600	□ 110	390	-	-	38,2	6000	700	390	790	370	250	350
--------------	-------	-----	---	---	------	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----

K 6

Sollevamento per ogni giro di maniglia _ Lift by one turn of handle
Hub pro Kurbelumdrehung _ Course pour tour de manivelle

| mm |

2,4

Forza manuale di sollevamento _ Crank force of handle
Handkraft _ Effort à la manivelle

| Kg |

Fino a 4,5 t _ Up to 4,5 t _ Bei 4,5 t Hublast _ Pour une capacité de 4,5 t

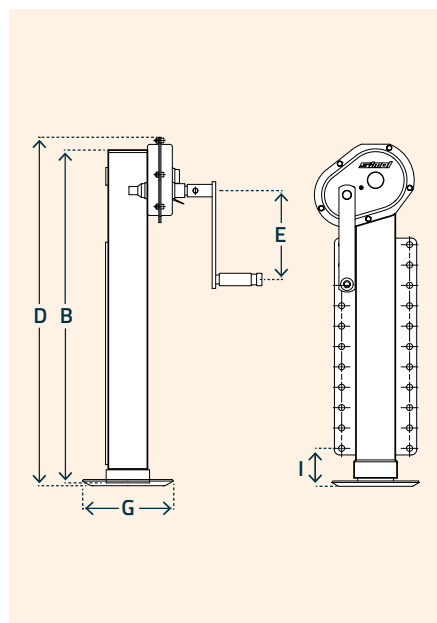
22

Sollevatori a 2 sfilate, a due velocità, zincati a caldo
Landing gears, 2-speeds, hot dip galvanized
Stützwinden, zweigängig, feuerverzinkt
Béquilles, à deux vitesses et deux éléments, galvanisées à chaud



KRA Z

Prodotto // Product
 Produkt // Produit



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.

KRA 1100FL/1

Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

KRA Z Codice Code Bestell NR. Réf.							B	D	E	G	I
	Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieure	Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis	Ruote ferro Steel wheels Stahlblechräder Roues acier	Ruote gomma Rubber wheels Vollgummiräder Roues avec bandage caoutchouc	Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire	Portata statica max Maxi. static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi	mm	mm	mm	mm	mm
	mm	mm ±10	mm	mm	Kg	Kg	mm	mm	mm	mm	mm

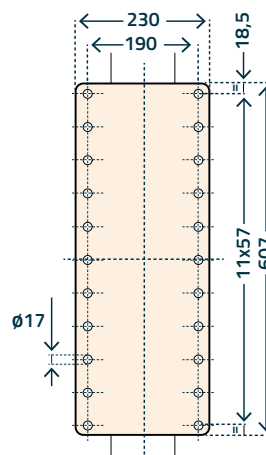
Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

KRA 1100FL/1 ¹⁾²⁾	□ 110	470	-	-	43	12000	900	960	250	245	105
------------------------------	-------	-----	---	---	----	-------	-----	-----	-----	-----	-----

¹⁾ Zincato a caldo _ Hot dip galvanized _ Feuerverzinkt _ Galvanisé à chaud

Due velocità _ 2-speeds _ Zwei-gängig _ Deux vitesses

KRA Z	Marcia ridotta (regolazione del carico) _ Low gear (to lift load) Lastgang (Regelung der Last) Vitesse réduite (réglage avec charge)	Marcia veloce (assenza di carico) High gear (without load) Schnellgang (ohne Last) _ Vitesse rapide (sans charge)
	Ratio	1 : 9,9
Giri maniglia per 100 mm di escursione Handle turns / 100 mm travel Kurbeldrehung / 100 mm Hub Rotations manivelle pour 100 mm de course	100	9



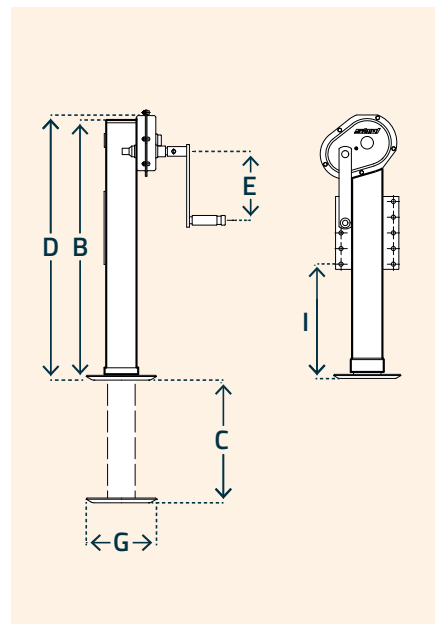
2) DIMENSIONI FLANGIA SALDATA
2) WELDED BRACKET DIMENSIONS
2) ABMESSUNGEN DER GESCHWEISSTEN FLANSCH
2) DIMENSIONS BRIDE SOUDÉE

KRA 1100

Prodotto // Product
Produkt // Produit



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.
KRA 1100FL



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

KRA 1100
Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieur

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblechräder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummiräder
Roues avec bandage caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. static load
Maxi. Statische Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

B	C	D	E	G	I
mm	mm	mm	mm	mm	mm

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

KRA 1100FL ¹⁾	□ 110	450	-	-	38	12000	900	470	960	250	250	415
---------------------------------	-------	-----	---	---	----	-------	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Due velocità _ 2-speeds _ Zwei-gängig _ Deux vitesses

KRA 1100	Marcia ridotta (regolazione del carico) _ <i>Low gear (to lift load)</i> Lastgang (Regelung der Last) <i>Vitesse réduite (réglage avec charge)</i>		Marcia veloce (assenza di carico) <i>High gear (without load)</i> Schnellgang (ohne Last) _ <i>Vitesse rapide (sans charge)</i>	
	Ratio	1 : 9,9		0,9 : 1
Giri maniglia per 100 mm di escursione <i>Handle turns / 100 mm travel</i> Kurbeldrehung / 100 mm Hub <i>Rotations manivelle pour 100 mm de course</i>	100		9	

ARTICOLI PERSONALIZZATI

CUSTOMIZED SOLUTIONS

SONDER-AUSFÜHRUNGEN

MODÈLES PERSONNALISÉS



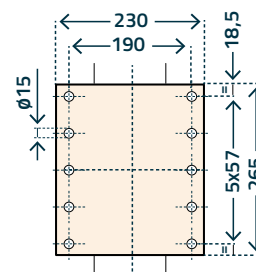
KRA 1100SF

1) DIMENSIONI FLANGIA SALDATA

1) WELDED BRACKET DIMENSIONS

1) ABMESSUNGEN DER GESCHWEISSTEN FLANSCH

1) DIMENSIONS BRIDE SOUDÉE



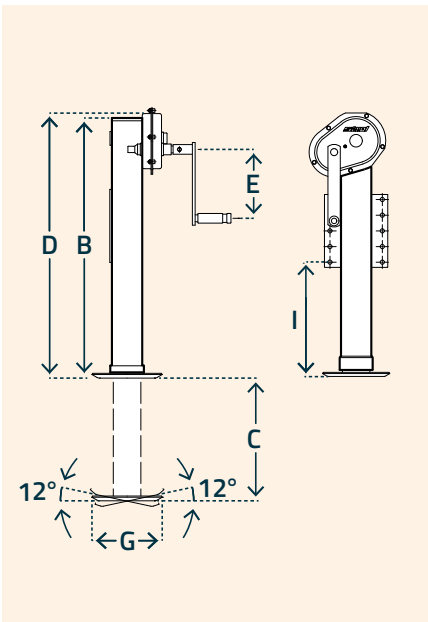
Sollevatori per rimorchi tandem con scatola a ingranaggi, due marce
Landing gears for tandem trailers with gear box, double speed
 Stützwinden für Tandem-Anhänger mit Untersetzungsgetriebe, zweigängig
Béquilles pour remorques à essieu central avec réducteur, deux vitesses

KRA 1200

Prodotto // Product
 Produkt // Produit

Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.

**KRA
 1200FL**



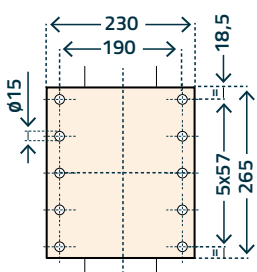
Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

KRA 1200 Codice Code Bestell NR. Réf.							B	C	D	E	G	I
	Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieure	Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis	Ruote ferro Steel wheels Stahlblechräder Roues acier	Ruote gomma Rubber wheels Vollgummiräder Roues avec bandage caoutchouc	Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire	Portata statica max Maxi. static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi		mm	mm	mm	mm	mm
KRA 1200FL ¹⁾	□ 110	450	-	-	45	12000	900	450	980	250	250	445

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

Due velocità _ 2-speeds _ Zwei-gängig _ Deux vitesses

KRA 1200	Marcia ridotta (regolazione del carico) _ Low gear (to lift load) Lastgang (Regelung der Last) Vitesse reduite (réglage avec charge)	Marcia veloce (assenza di carico) High gear (without load) Schnellgang (ohne Last) _ Vitesse rapide (sans charge)
	Ratio	1 : 9,9
Giri maniglia per 100 mm di escursione Handle turns / 100 mm travel Kurbeldrehung / 100 mm Hub Rotations manivelle pour 100 mm de course	100	9



¹⁾ DIMENSIONI
FLANGIA SALDATA
¹⁾ WELDED BRACKET
DIMENSIONS
¹⁾ ABMESSUNGEN DER
**GESCHWEISSTEN
 FLANSCH**
¹⁾ DIMENSIONS
BRIDE SOUDÉE



**ARTICOLI
 PERSONALIZZATI**
**CUSTOMIZED
 SOLUTIONS**
**SONDER-
 AUSFÜHRUNGEN**
**MODÈLES
 PERSONNALISÉS**

KRA 7

Prodotto // Product
Produkt // Produit

Sollevatori a tre sfilate, a due velocità
Three-stage landing gears, 2-speeds
Stützwinden, dreistufig, zweigängig
Béquilles à trois éléments, à deux vitesses

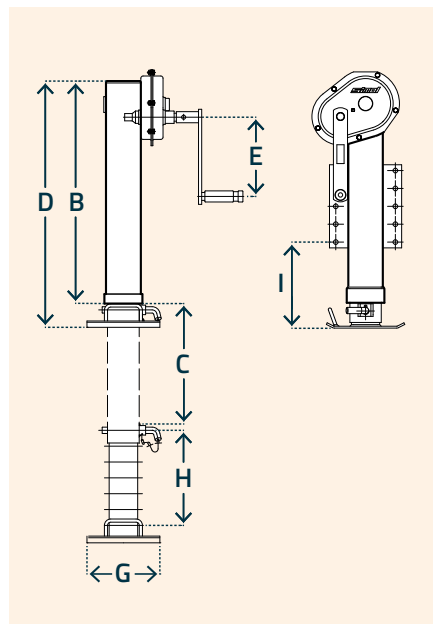


Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

KRA 750

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

KRA 750FL/N



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

KRA 7

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieure

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblech-
räder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummi-
räder
Roues avec
bandage
caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheits-
gewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. Static load
Maxi. Statische
Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

B	C	D	E	G	H	I
mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

KRA 750	□ 110	420	-	-	43,2	12000	700	420	820	250	250	300	-
----------------	-------	-----	---	---	------	-------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	---

Modelli a richiesta _ Models on request _ Ausführungen auf Anfrage _ Modèles sur demande

KRA 750FL³⁾	□ 110	420	-	-	44,6	12000	700	420	820	250	250	300	275
KRA 750FL/N^{1) 3)}	□ 110	420	-	-	44,7	12000	700	420	820	250	250	300	275
KRA 750FL/ZC^{2) 3)}	□ 110	420	-	-	45,0	12000	700	420	820	250	250	300	275

¹⁾ Cataforesi _ Electro-painting (DIP) _ Kataphorese (KTL) _ Cataphorèse // ²⁾ Zincato a caldo _ Hot dip galvanised _ Feuerverzinkt _ Galvanisé à chaud

Due velocità _ 2-speeds _ Zwei-gängig _ Deux vitesses

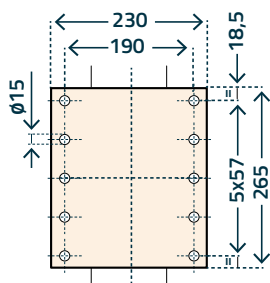
KRA 7	Marcia ridotta (regolazione del carico) _ Low gear (to lift load) Lastgang (Regelung der Last) Vitesse réduite (réglage avec charge)	Marcia veloce (assenza di carico) High gear (without load) Schnellgang (ohne Last) _ Vitesse rapide (sans charge)
	Ratio	1 : 9,9
Giri maniglia per 100 mm di escursione Handle turns / 100 mm travel Kurbeldrehung / 100 mm Hub Rotations manivelle pour 100 mm de course	100	9

³⁾ DIMENSIONI FLANGIA SALDATA

³⁾ WELDED BRACKET DIMENSIONS

³⁾ ABMESSUNGEN DER GESCHWEISSTEN FLANSCH

³⁾ DIMENSIONS BRIDE SOUDÉE

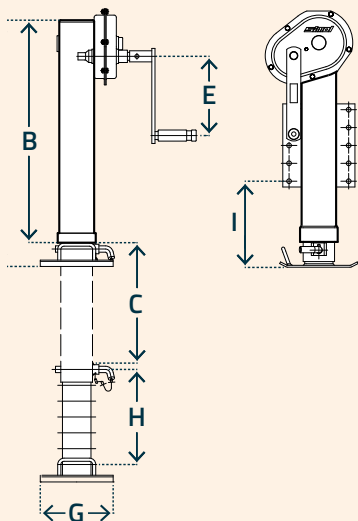


Sollevatori a tre sfilate, scatola a ingranaggi, due velocità
Landing gears three-stages, gear box, 2-speeds
Stützwinden, dreistufig, Untersetzungsgetriebe, zweigängig
Béquilles à trois éléments, réducteur, deux vitesses



KRA 8

Prodotto // Product
 Produkt // Produit



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.

KRA 800



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.

KRA 800FL/N

Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

KRA 8

Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.

							B	C	D	E	G	H	I	
	Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieure	Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis	Ruote ferro Steel wheels Stahlblech- räder Roues acier	Ruote gomma Rubber wheels Vollgummi- räder Roues avec bandage caoutchouc	Peso unitario Unitary weight Einheits- gewicht Poids unitaire	Portata statica max Maxi. static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

KRA 800	□ 110	470	-	-	50	12000	785	460	970	250	245	335	-
KRA 800FL/N ^{1) 2)}	□ 110	470	-	-	51	12000	785	460	970	250	245	335	435

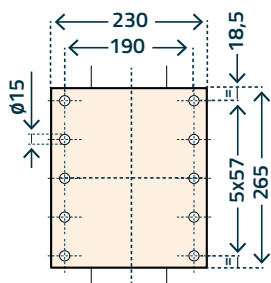
Modelli a richiesta _ Models on request _ Ausführungen auf Anfrage _ Modèles sur demande

KRA 800FL/N1 ¹⁾	□ 110	470	-	-	53,5	12000	790	470	935	250	245	335	208
-----------------------------------	-------	-----	---	---	------	-------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

¹⁾ Cataforesi _ Electro-painting (DIP) _ Kataphorese (KTL) _ Cataphorèse

Due velocità _ 2-speeds _ Zwei-gängig _ Deux vitesses

KRA 8	Marchia ridotta (regolazione del carico) _ Low gear (to lift load) Lastgang (Regelung der Last) Vitesse réduite (réglage avec charge)	Marchia veloce (assenza di carico) High gear (without load) Schnellgang (ohne Last) _ Vitesse rapide (sans charge)
	Ratio	1 : 9,9
Giri maniglia per 100 mm di escursione Handle turns / 100 mm travel Kurbeldrehung / 100 mm Hub Rotations manivelle pour 100 mm de course	100	9



**2) DIMENSIONI
 FLANGIA SALDATA**

**2) WELDED BRACKET
 DIMENSIONS**

**2) ABMESSUNGEN DER
 GESCHWEISSTEN
 FLANSCH**

**2) DIMENSIONS
 BRIDE SOUDÉE**



KRA 800FL/N1

**ARTICOLI
 PERSONALIZZATI**

**CUSTOMIZED
 SOLUTIONS**

**SONDER-
 AUSFÜHRUNGEN**

**MODÈLES
 PERSONNALISÉS**

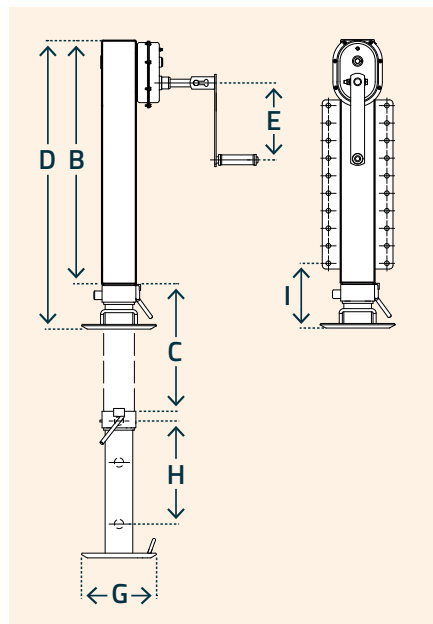
KRA 850

Prodotto // Product
Produkt // Produit



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

KRA 850FL/N



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

KRA 850

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieur

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblech-
räder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummi-
räder
Roues avec
bandage
caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheits-
gewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. static load
Maxi. Statische
Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

B	C	D	E	G	H	I
mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

KRA 850FL/N ^{1) 2)}	□ 110	470	-	-	50	12000	790	470	940	250	245	335	210
------------------------------	-------	-----	---	---	----	-------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

¹⁾ Cataforesi _ Electro-painting (DIP) _ Kataphorese (KTL) _ Cataphorèse

Due velocità _ 2-speeds _ Zwei-gängig _ Deux vitesses

KRA 850	Marcia ridotta (regolazione del carico) _ Low gear (to lift load) Lastgang (Regelung der Last) Vitesse réduite (réglage avec charge)	Marcia veloce (assenza di carico) High gear (without load) Schnellgang (ohne Last) _ Vitesse rapide (sans charge)
	Ratio	1 : 7
Giri maniglia per 100 mm di escursione Handle turns / 100 mm travel Kurbeldrehung / 100 mm Hub Rotations manivelle pour 100 mm de course	71,4	4,5

MAGGIORI VANTAGGI

KEY ADVANTAGES

WESENTLICHE VORTEILE

AVANTAGES CLÉS



Dimensioni compatte, flessibilità di installazione, portata statica fino a 12.000 kg, marcia veloce più performante.

Compact design, flexible installation, static load up to 12.000 kg, more performing high gear.

Kompakte Bauweise, Flexibler Einbau, Statische Tragfähigkeit bis zu 12.000 kg, Leistungsfähigerer Schnellgang.

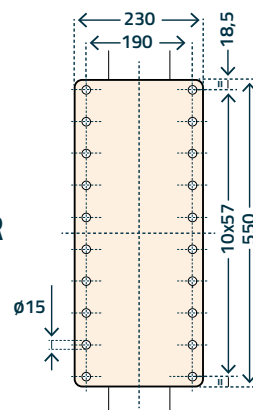
Dimensions compactes, flexibilité d'installation, charge statique jusqu'à 12.000 kg, vitesse rapide plus performante.

2) DIMENSIONI FLANGIA SALDATA

2) WELDED BRACKET DIMENSIONS

2) ABMESSUNGEN DER GESCHWEISSTEN FLANSCH

2) DIMENSIONS BRIDE SOUDÉE



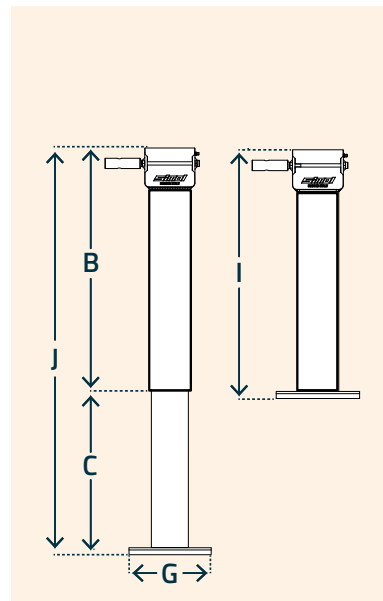
DG 1000/1

Prodotto // Product
Produkt // Produit



Code
Réf.
Código

DG 1000/1



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

DG 1000/1 Codice Code Bestell NR. Réf.	Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieur mm	Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis mm ± 10	Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire Kg	Portata statica max Maxi. static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi Kg	Portata dinamica Dynamic load Charge dynamique Carga dinámica Kg	B	C	G	I	J
						mm	mm	mm	mm	mm
DG 1000/1	□ 100	310	19.5	5500	4500	588,5	318	200X250	596.5	906.5

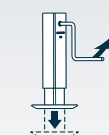
1 velocità _ 1-speeds _ Eine-gängig _ Une vitesses

DG 1000/1

Ratio

Giri maniglia per 25 mm di escursione
Handle turns / 25 mm travel
Kurbeldrehung / 25 mm Hub
Rotations manivelle pour 25 mm de course

Forza della maniglia (KM/00)
Crank force of handle (KM/00)
Kraftaufwand an der Kurbel (KM/00)
Effort à la manivelle (KM/00)

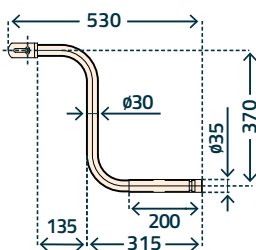


1 : 2,5

10,5

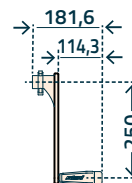
22 | Kg |

MANIGLIA
(non inclusa)
HANDLE
(not included)
KURBEL
(nicht enthalten)
MANIVELLE
(pas incluse)



KM/00

MANIGLIA
(non inclusa)
HANDLE
(not included)
KURBEL
(nicht enthalten)
MANIVELLE
(pas incluse)

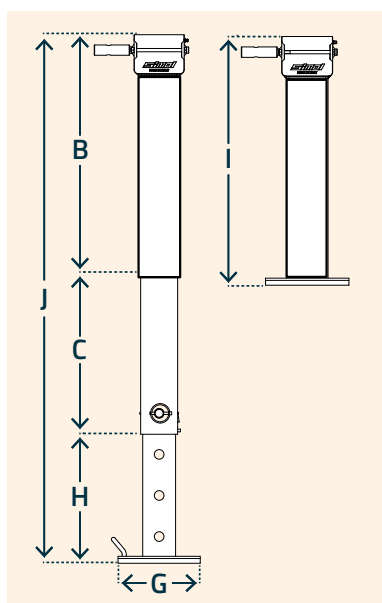


SP00116

Piedi d'appoggio, heavy duty, drop leg, verniciatura a polvere RAL-9005, maniglia non inclusa
Parking jacks, heavy duty, drop leg, powder coating RAL-9005, handle not included
Stützfüsse, heavy duty, drop leg, Pulverlackierung RAL-9005, Kurbel nicht enthalten
Béquilles, heavy duty, à trois éléments, peinture en poudre RAL 9005, manivelle pas incluse

DG 1000X2

Prodotto // Product
Produkt // Produkt



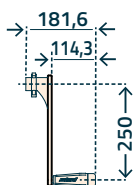
Code
Réf.
Código

DG 1000X2

Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

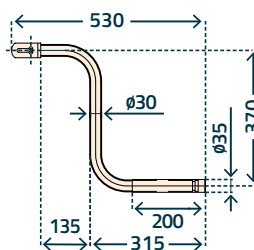
DG 1000X2 Codice Code Bestell NR. Réf.						B	C	G	H	I	J
						mm	mm	mm	mm	mm	mm
DG 1000X2	100	320	24,8	5500	4500	588,5	314	200X250	384	666,5	1286,5

DG 1000X2	Ratio		1 : 2,5
Forza della maniglia (KM/00) Crank force of handle (KM/00) Kraftaufwand an der Kurbel (KM/00) Effort à la manivelle (KM/00)			22 Kg



SP00116

MANIGLIA
(non inclusa)
HANDLE
(not included)
KURBEL
(nicht eanthalten)
MANIVELLE
(pas incluse)



KM/00

MANIGLIA
(non inclusa)
HANDLE
(not included)
KURBEL
(nicht eanthalten)
MANIVELLE
(pas incluse)

DS 5RC/L

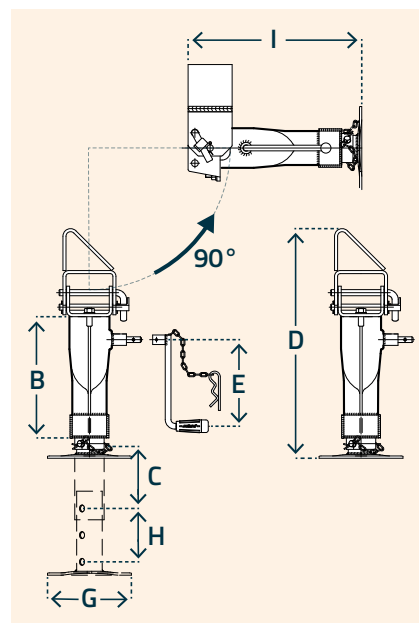
Prodotto // Product
Produkt // Produit

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

DS 510RC/L



Sollevatori per rimorchi tandem, ribaltabili, tre sfilate
Swing away tow bar jacks for tandem trailers, three-stages
Schwenkstützen für Tandem-Anhänge, dreistufig
Béquilles pivotantes pour remorques à essieu central, à trois éléments



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

**DS
5RC/L**

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieur

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ± 10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblechräder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummiräder
Roues avec
bandage
caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. static load
Maxi. Statische
Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

B	C	D	E	G	H	I
mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

DS 510RC/L	□ 70	170	-	-	18,6	6000	325	170	605	250	220	130	460
-------------------	------	-----	---	---	------	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

**ARTICOLI
PERSONALIZZATI**

**CUSTOMIZED
SOLUTIONS**

**SONDER-
AUSFÜHRUNGEN**

**MODÈLES
PERSONNALISÉS**



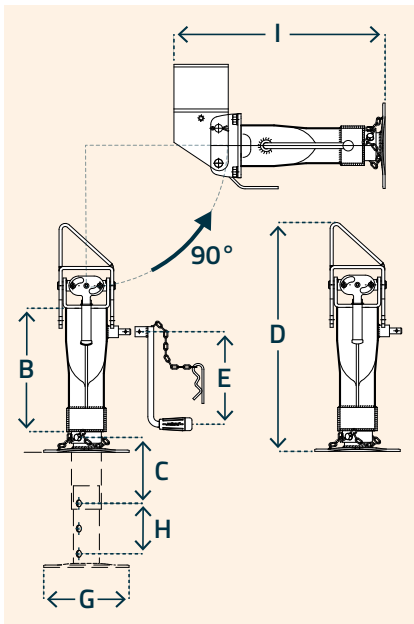
DS 510RC/2

Sollevatori per rimorchi tandem, ribaltabili, tre sfilate, bloccaggio automatico di sicurezza
Swing away tow bar jacks for tandem trailers, three-stages, automatic security block
Schwenkstützen für Tandem-Anhänger, dreistufig, automatische Sicherheitsblockierung
Béquilles pivotantes pour remorques à essieu central, à trois éléments, blocage automatique de sécurité



DS 6AL

Prodotto // Product
 Produkt // Produit



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.

DS 613AL

Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

DS 6AL

Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.



Tubo esterno
 Outer tube
 Aussenrohr
 Tube extérieur

| mm |



Corsa della vite
 Screw stroke
 Spindelhub
 Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
 Steel wheels
 Stahlblechräder
 Roues acier

| mm |



Ruote gomma
 Rubber wheels
 Vollgummiräder
 Roues avec bandage caoutchouc

| mm |



Peso unitario
 Unitary weight
 Einheitsgewicht
 Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
 Maxi. static load
 Maxi. Statische Tragfähigkeit
 Charge statique maxi

| Kg |

B	C	D	E	G	H	I
mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

DS 613AL	□ 70	170	-	-	18,6	6000	325	170	595	250	220	130	460
-----------------	------	-----	---	---	------	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

DG 2

Prodotto // Product
Produkt // Produit

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.

DG 2800

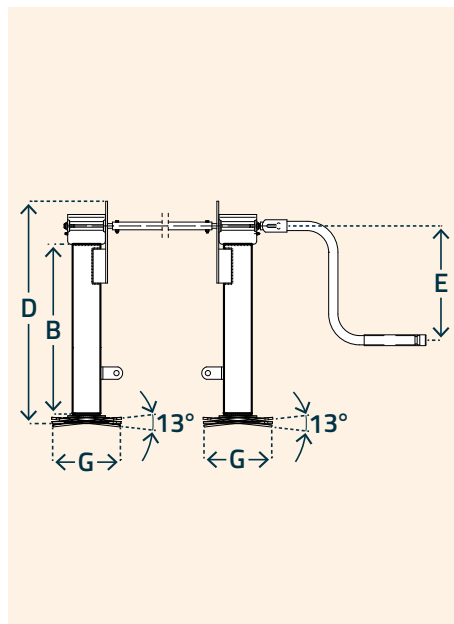


Piedi d'appoggio in coppia

Jacks set

Sätze von Stützfüssen

Jeux de béquilles



Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

DG 2800

Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieur

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblechräder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummiräder
Roues avec bandage caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. static load
Maxi. Statische Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

B	D	E	G
mm	mm	mm	mm

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

DG 2800^{1) 2)}	□ 90	350	-	-	51,8	6000	550	720	370	220
--------------------------------	------	-----	---	---	------	------	-----	-----	-----	-----

¹⁾ Base basculante _ Skidfoot _ Schwenkbare Fußplatte _ Patin basculant

²⁾ Cataforesi _ Electro-painting (DIP) _ Kataphorese (KTL) _ Cataphorèse

ARTICOLI PERSONALIZZATI

CUSTOMIZED SOLUTIONS

SONDER-AUSFÜHRUNGEN

MODÈLES PERSONNALISÉS



DG 2800/DX



DG 2800/Z

Piedi d'appoggio in coppia

Jacks set

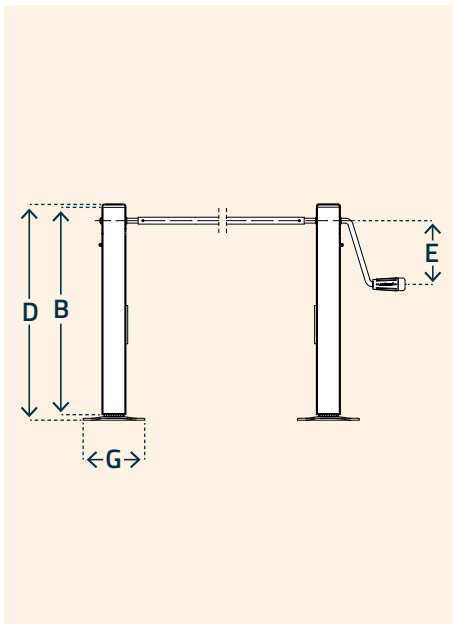
Sätze von Stützfüßen

Jeux de béquilles

SIMAL
our ideas, your solutions

DT 4

Prodotto // Product
Produkt // Produit



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.
DT 480/2



Barra di collegamento non fornita
Supplied without connection rod
Ohne Verbindungswelle geliefert
Barre de connexion non fournie

Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

DT 4
Codice
Code
Bestell NR.
Réf.



Tubo esterno
Outer tube
Aussenrohr
Tube extérieur

| mm |



Corsa della vite
Screw stroke
Spindelhub
Course de la vis

| mm ±10 |



Ruote ferro
Steel wheels
Stahlblechräder
Roues acier

| mm |



Ruote gomma
Rubber wheels
Vollgummiräder
Roues avec bandage caoutchouc

| mm |



Peso unitario
Unitary weight
Einheitsgewicht
Poids unitaire

| Kg |



Portata statica max
Maxi. static load
Maxi. Statische Tragfähigkeit
Charge statique maxi

| Kg |

B

| mm |

D

| mm |

E

| mm |

G

| mm |

Modelli Standard _ Standard Models _ Standardausführungen _ Modèles Standard

DT 480/2 ^{1) 2)}	□ 60	350	-	-	14,2	1500	545	565	168	160
---------------------------	------	-----	---	---	------	------	-----	-----	-----	-----

¹⁾ Fondello fisso _ Fix footplate _ Fixe Fußplatte _ Patin fixe

²⁾ Cataforesi, verniciatura a polvere RAL-9005 _ Electro-painting (DIP), powder coating RAL-9005
Kataphorese (KTL), Pulverbeschichtung RAL 9005 _ Cataphorèse, peinture en poudre RAL 9005

**ARTICOLI
PERSONALIZZATI**

**CUSTOMIZED
SOLUTIONS**

**SONDER-
AUSFÜHRUNGEN**

**MODÈLES
PERSONNALISÉS**

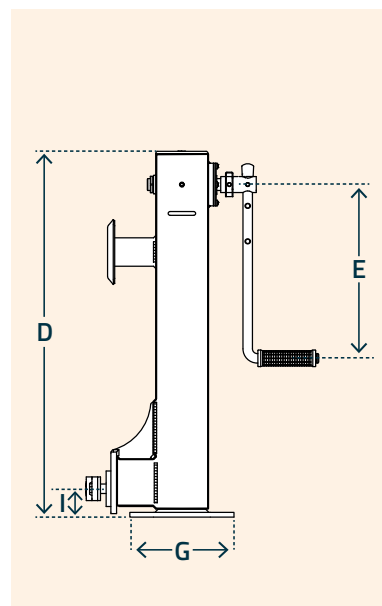


FOR CONTAINERS K 600/1

Prodotto // Product
Produkt // Produit



Codice
Code
Bestell NR.
Réf.
K 600/1



Il seguente prodotto è conforme alla Direttiva 2006/42/CE
The following product complies with Directive 2006/42/EC
Folgendes Produkt entspricht der Richtlinie 2006/42/EG
Le produit suivant est conforme à la Directive 2006/42/CE

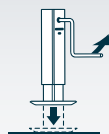
Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

K 600/1 Code Réf. Código	Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieur	Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis	Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire	Portata statica max Maxi. static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi	Portata dinamica Dynamic load Dynamische Belastung Carga dinámica	D	E	G	I
						mm	mm	mm	mm
K 600/1	□ 110	390	34.5	6000	4500	772	367	220x220	60
1 SISTEMA = 4 PIEDI	-	-	-	24000	18000	-	-	-	-

1 velocità _ 1-speeds _ Ein-Gang-Betrieb _ Une vitesses

K600/1

Ratio
Giri maniglia per 25 mm di escursione
Handle turns / 25 mm travel
Kurbeldrehung / 25 mm Hub
Rotations manivelle pour 25 mm de course



1 : 2,08

10,41

ARTICOLI PERSONALIZZATI

**CUSTOMIZED
SOLUTIONS**

**SONDER-
AUSFÜHRUNGEN**

**MODÈLES
PERSONNALISÉS**



Disponibile versione senza attacco,
necessita di applicazione tampono
respingente a cura del cliente.

Available without attachment, requires
buffer pad to be applied by customer.

Il est disponible en version sans
fixation, nécessitant l'application
d'un tampon par le client.

Erhältlich als Version ohne Aufsatz,
Dämpfungskissen muss bauseits
angebracht werden.

Fornibili con diversi colori
quali: verde nato,
terre de france, sahara.

Available in various colours such
as: nato green, terre de france,
sahara.

Il est disponible en différentes
couleurs : vert Nato, terre de
France, Sahara.

Erhältlich in verschiedenen Farben:
nato green, terre de france, sahara.

Sollevatori per container ISO, maniglia laterale, in antiruggine, 1 sistema = 4 piedi
Levelling Jack for ISO Corner containers, side handle, primer painted, 1 system = 4 jacks
 Nivellierstütze für Container mit ISO-Ecken, seitliche Kurbel,
 Rostschutzbehandlung, 1 System = 4 Stütze
Béquille pour conteneurs avec coins iso, manivelle latérale, en antirouille à l'eau,
1 système = 4 pieds-béquilles

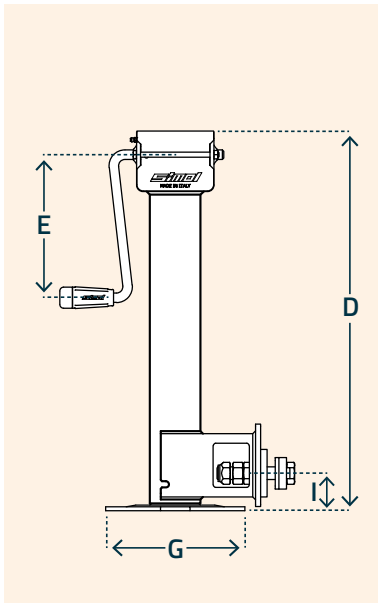
FOR CONTAINERS DG 706/8

Prodotto // Product
 Produkt // Produit



Codice
 Code
 Bestell NR.
 Réf.
DG 706/8

CE Il seguente prodotto è conforme alla Direttiva 2006/42/CE
 The following product complies with Directive 2006/42/EC
 Folgendes Produkt entspricht der Richtlinie 2006/42/EG
 Le produit suivant est conforme à la Directive 2006/42/CE



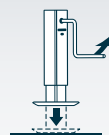
Esempi di applicazione a pag. 128/133 _ For examples of use see page 128/133 _ Anwendungsmöglichkeiten auf Seite 128/133 _ Exemples d'utilisation à page 128/133

DG 706/8 Code Réf. Código						D	E	G	I
	Tubo esterno Outer tube Aussenrohr Tube extérieur mm	Corsa della vite Screw stroke Spindelhub Course de la vis mm ± 10	Peso unitario Unitary weight Einheitsgewicht Poids unitaire Kg	Portata statica max Maxi. static load Maxi. Statische Tragfähigkeit Charge statique maxi Kg	Portata dinamica Dynamic load Dynamische Belastung Carga dinámica Kg	mm	mm	mm	mm
DG 706/8	□ 80	309	18.5	2500	2500	600	226	∅ 220	60
1 SISTEMA = 4 PIEDI	-	-	-	10000	10000	-	-	-	-

1 velocità _ 1-speeds _ Ein-Gang-Betrieb _ Une vitesses

DG 706/8

Ratio
 Giri maniglia per 25 mm di escursione
Handle turns / 25 mm travel
 Kurbeldrehung / 25 mm Hub
 Rotations manivelle pour 25 mm de course



1 : 2,50

10,41



Fornibili con diversi colori
 quali: verde nato,
 terre de france, sahara.

*Available in various colours such
 as: nato green, terre de france,
 sahara.*

Il est disponible en différentes
 couleurs : vert Nato, terre de
 France, Sahara.

*Erhältlich in verschiedenen Farben:
 nato green, terre de france, sahara.*



DG 706/64

**ARTICOLI
 PERSONALIZZATI**

**CUSTOMIZED
 SOLUTIONS**

**SONDER-
 AUSFÜHRUNGEN**

**MODÈLES
 PERSONNALISÉS**

MACCHINE AGRICOLE

EN.
AGRICULTURAL
MACHINERY

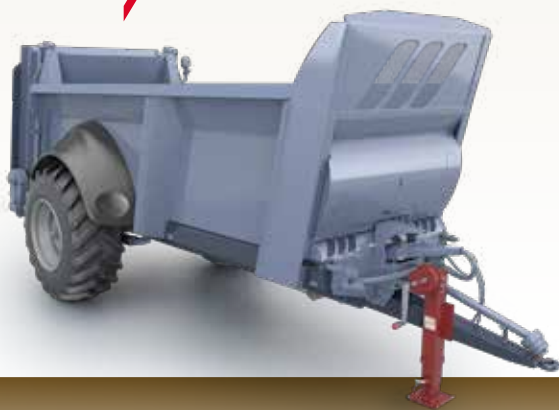
DE.
LANDWIRTSCHAFTLICHE
MASCHINEN

FR.
MACHINES
AGRICOLES

TANK TRAILERS



SLURRY TANKERS



AGRICULTURAL TRAILERS



AGRICULTURAL TRAILERS





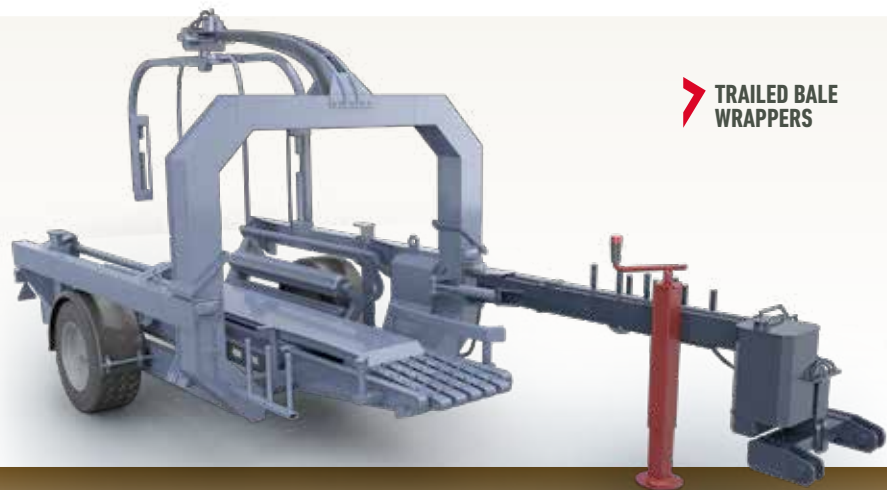
➤ HOOSE REELS



➤ SPRAYER



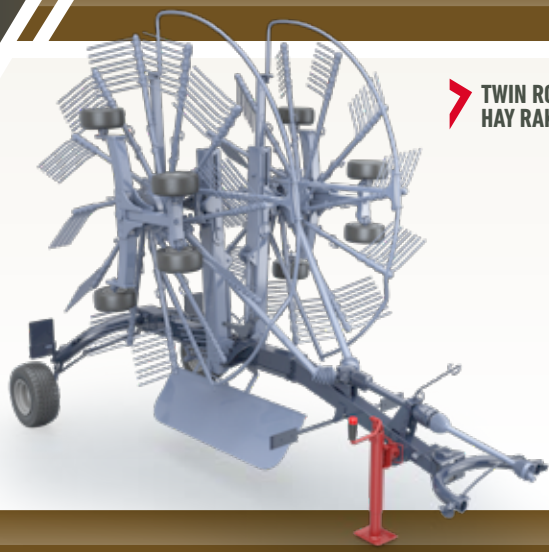
➤ MIXERS



➤ TRAILED BALE WRAPPERS



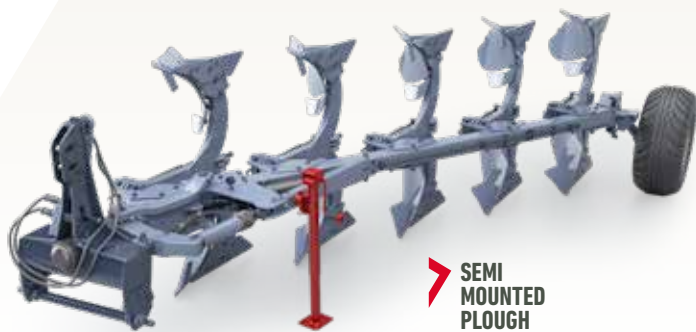
BALERS



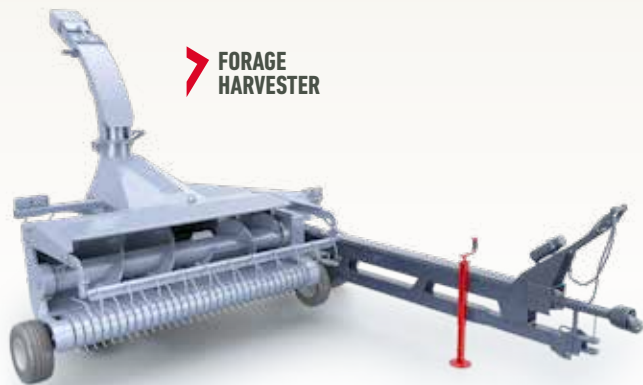
TWIN ROTOR HAY RAKE



SEEDING MACHINE



SEMI MOUNTED PLOUGH



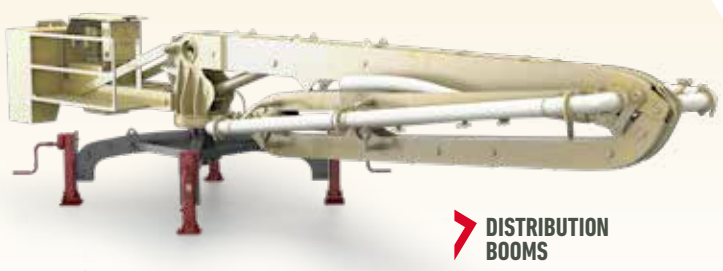
FORAGE HARVESTER

ATTREZZATURE PER L'EDILIZIA

EN.
**CONSTRUCTION
MACHINERY**

DE.
**MASCHINEN FÜR DIE
BAUINDUSTRIE**

FR.
**MACHINES DE
CONSTRUCTION**



APPLICAZIONI

GSE

EN.
GSE
APPLICATIONS

DE.
GSE
ANWENDUNGEN

FR.
APPLICATIONS
GSE



SNOW
PLOWS



LIGHT
TOWERS



SPECIAL
APPLICATION



ACCESS
LADDERS



SALT
SPREADERS



TANKS

APPLICAZIONI SPECIALI

EN. SPECIAL APPLICATIONS
DE. SONDERANWENDUNGEN
FR. APPLICATIONS SPÉCIALES

➤ CRANES



➤ POWER GENERATORS



➤ PLATFORM LADDERS



➤ TIPPING TRAILERS



➤ RADARS



➤ CONTAINERS



I SUPPORTI SIMOL LAVORANO OGNI GIORNO IN OLTRE 50 PAESI NEL MONDO.

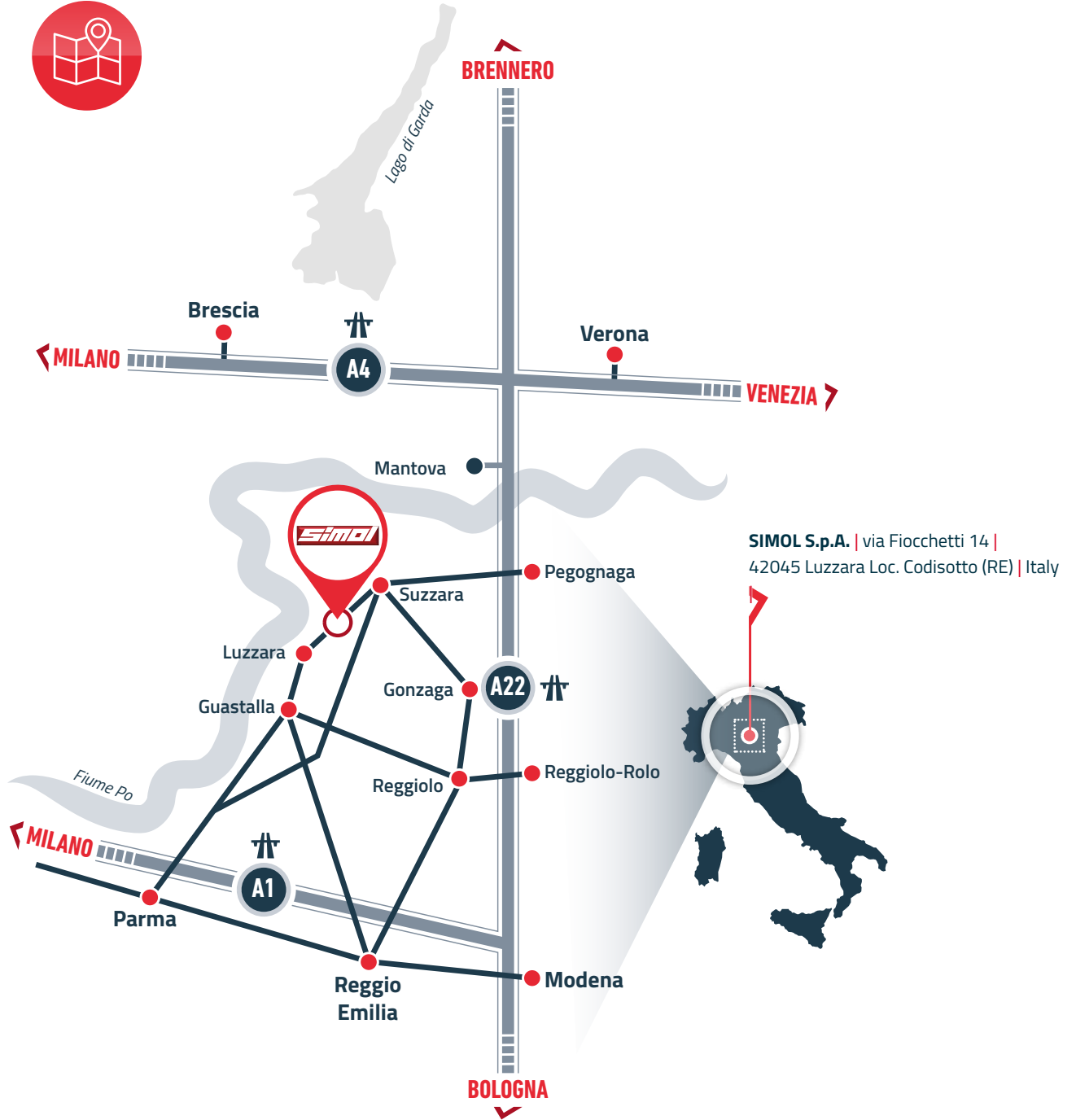
EN.
**SIMOL SUPPORTS WORK
EVERY DAY IN MORE
THAN 50 COUNTRIES
WORLDWIDE.**

DE.
**DIE SIMOL
STÜTZVORRICHTUNGEN
SIND JEDEN TAG IN ÜBER
50 LÄNDERN DER WELT
IM EINSATZ.**

FR.
**LES ROUES ET PIEDS-
BÉQUILLES SIMOL
TRAVAILLENT TOUS LES
JOURS DANS PLUS DE 50
PAYS DANS LE MONDE ENTIER.**



SIMOL[®]
our ideas, your solutions



SIMOL[®]
our ideas, your solutions



simol.com



our ideas, your solutions

simol.com

paxxon



January 2025 • rev.06



SIMOL S.p.A. | via Fiocchetti 14 | 42045
Luzzara Loc. Codisotto (RE) | Italy

Tel. +39 0522 976728 | simol@simol.com
www.simol.com